

1

Mataka Sa Qai Kida Mai

Qaqana

♩ = 88-100

1. Ma - ta - ka sa qai ki - da mai Sai - o - ni
 2. Se - a - vu mai na o ni ca; Ni ca-dra
 3. Ma - ta ta - ma - ta ga e - so Kei I - si -
 4. Sa vo - sa na no - da Ka - lou; Na vei - va -
 5. Na a - gi - lo - si sa rai - rai Tu - ku - na -

vou sa qai lau - rai Na si - ga vou sa
 mai na di - na vou Na la - gi - la - gi
 re - li ta - le - ga Me qai sa - vai e
 nu - a sa vei - sau, Li - ga - na dau vei
 vo - li me ki - lai Ra - ra - ma mai Sai

ki - da mai, Na si - ga vou sa ki - da
 ni Ka - lou, Na la - gi - la - gi ni Ka -
 no - na dra, Me qai sa - vai e no - na
 ma - ro - roi, Li - ga - na dau vei - ma - ro -
 o - ni vou, Ra - ra - ma mai Sai - o - ni

mai Me la - gi - la - gi tu e - dai.
 lou Se - rau - ni ke - da ke - ce mai.
 dra, Ke - na - ni no - dra ko - ro vou.
 roi Vei i - ra e - ra vei - sau mai.
 vou Me sa ci - la - vi ke - da mai.

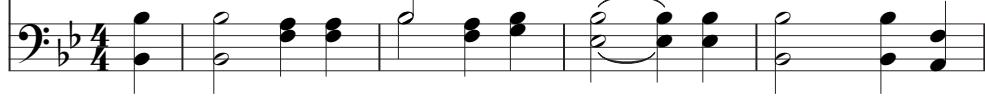
Na Yalo Ni Noda Kalou

Yalomarau

♩ = 96-112



1. Na Ya - lo ni no - da Ka - lou sa se - rau tu! Na
 2. Tu - ra - ga to - so - ya nei - ma - mi ki - la ka, Va -
 3. Tou so - qo - ni va - ta e - na Ya - lo Ta - bu, Vu -
 4. La - gi - ti e - dai la - mi kei na lai - o - ne, E -



vei - ka do - kai sa qai ro - ro tu mai, Rai - vo - tu ka -
 ka - le - su - ya na No - mu - ni le - wa. Na sau ni Ka -
 nau - ta - ki ma - ta - ni - tu mai la - gi. E no - da va -
 rau ko - to ka vei - lo - ma - ni tu ga. Ko I - fe - re -



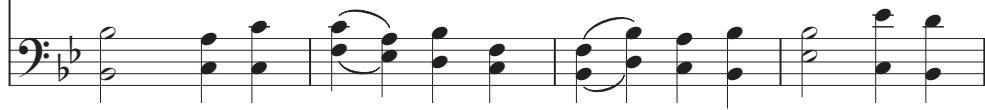
lou - ga - ta va - ka - le - sui mai, Na a - gi - lo - si sa qai
 lou kei na ki - la e ra - ba; Ba - su - ka nai la - ti ni vu
 ka - bau - ta da ta - u - ke - na, Rai - vo - tu ka - lou - ga - ta kei na
 i - mi mai Sai - o - ni di - na Ka so - bu mai ko Ji - su no - na



vei - si - ko mai.
 ra - vu - ra o - qo.
 la - gi - la - gi. Tou se - re, ka kai - la, kei
 qi - qi se - rau.



i - ra mai la - gi, O - sa - na, O - sa - na vu -



a na Ka - lou Lu - ve - na Du - a - bau ga No - na na



qa - qa Ta-wa - mu - du na no - na do - kai, e - me - ni.



Me da Sa Mai Marau

Yalomarau

 $\text{♩} = 100-120$ 

1. Me da ma - rau e - na si - ga ni va - ka - bu - lai, Sa o - ti na
 2. Tou qai vei - lo - ma - ni ka mai du - a - va - ta Sa o - ti tau
 3. E - da va - ka - ba - u - ta na li - gai Ji - o - va, Du - si - a na



no - da vu - la - gi e - ke. Tu - ku - tu - ku ni ma - rau sa
 co - ko no - da ca - ka ca E - ra re - re na me - ca ni
 sa - la ni bu - la e - dai Ni ca - va na bu - la, na



ro - go vei ke - da Vo - le - ka o - qo, me da va - ka - bu - lai.
 no - da Tu - ra - ga Ni le - su ga mai no - dai Va - ka - bu - la
 ta - ta - mu - su - ki Tu - ca - ke - ta - le so - ta kei na Tui Sau.



Qai so - li vei ke - da, vei - ka ya - la - ta - ki, Sa se - ga e
 Qai so - li vei ke - da, vei - ka ya - la - ta - ki Tou bu - la ga
 Qai so - li vei ke - da, vei - ka ya - la - ta - ki Tou bu - la kei



du - a me sa - gai ke - da Na vu - ra - vu - ra qo sa
 la - la e ve - i - si - ga Na vu - ra - vu - ra qo sa
 na a - gi - lo - si do - kai Na vu - ra - vu - ra qo sa



na I - te - ni vou, Qai ka - ya ko Ji - su "ni bau mai vei au."
 na I - te - ni vou Qai ka - ya ko Ji - su "ni bau mai vei au."
 na I - te - ni vou Tou mai du - a - va - ta kei Ka - ri - si - to.



E Ulunivanua

Yalodei

 $\text{♩} = 56-72$

1. E u - lu - ni - va - nu - a, me da rai - ca tu
 2. Na vo - sa ni Ka - lou, e ya - la - ta - ka mai
 3. E va - le ni Ka - lou, sa la - gi - la - gi tu
 4. Tou na tu - be - ri tu, nai vu - nau ni Ka - lou

Ni ce - ce - bu - ya na dro - ti - ni ni Ka - lou,
 Dro - ti - ni ga ni di - na sa se - re - ka tu
 Ro - go - ca na do - mo - dra ni ra ka - ya mai
 Na di - na me qa - qa e - na bu - la o - qo

Va - nua ta - lei, ni vei - ki - lai
 Me qai lau - rai, ni se - rau mai
 Tou ca - be mai, vu - a na Tui
 Tou qai tu - dei, no - nai se - rau

De - la - na mai Sai - o - ni vou
 E vu - ra - vu ra e - dai dai
 Na di - na tou vu - li - ca tu
 Tou bu - la va - ta mai ke - a

Na Nodai Vakabula

5

Yalodei ♩ = 84-100

1. Na vu - ni ma - rau no - dai Va - ka - bu - la, Ni
 2. No - na le - su mai me mai kau - ti ke - da, La
 3. De - de no - da mai ya - li tu e na ca, Tou
 4. Na vo - sa ta - lei lu - vei Sai - o - ni vou, Lau

tou sa vu - kei mai vu - a, Vei - si - ga, vei - bo - gi, dau
 ko va - ta ki Sai - o - ni vou Me ku - a na ta - gi e
 rai ga vei Ka - ri - si - to Ma - rau tu na me - ca ni
 rai ke - nai va - ka - ta - ki - lai Tou ku - a ni re - re ka

tu - be - ri au, Tui dau - vei - se - re - ki tu ga.
 bu - ca ni ca, Se ya - li e - na ve - i - kau.
 tou sa bi - kai, Is - i - re - li me se - re - ki mai.
 di - na tu ga, Me da na qai va - ka - bu - lai.

5. Ni vakasuka nomuni rarama,
 Na yalomuni mamarau;
 Na nomuni tikotiko tabu ga
 Nuinui ni lomaqu dredre.

6. Vuqa na agilosí ra mamarau
 Udolu ra waraka tu.
 Rogo tawamudu na nona ivunau,
 Voqa ni vosa ni Kalou

Qaqana: William W. Phelps, 1792–1872; tauri mai vei Joseph Swain, 1761–1796. *Lako Yani* 13:21–22
 Okati ena matai ni ivolani sere ni YDE, 1835. 1 Nifai 22:12

Kabakaba: Freeman Lewis, 1780–1859

Isireli Bau Rogoca

Yalodei

 $\text{♩} = 72\text{-}84$ 

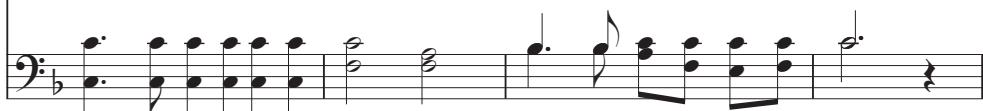
1. I - si-re - li bau ro - go - ca, Sa ka - ci - vi mai vu - a
 2. I - si-re - li no-na vo - sa Na Tu - ra - ga Tu - i Sau
 3. I - si-re - li a - gi - lo - si E - ra si - ro mai la - gi
 4. I - si-re - li mo mu - ri - a Go - le ta - ni mai na ca



Pa - pi - lo - ni sa mai ru - sa, Na Tu - ra - ga sa le - wa
 Na ma-ta - ka sa qai ki - da, Vei i - ra sa qi - si - a
 Me ra ma - i vu-nau - ta - ka No - da na le-su ta - le
 Ko na ma - i be - i - ta - ki, Qa - ra - u - na na le - wa



Go - le ma - i ki Sai - o - ni, De na cu - dru va - ka - ca
 Go - le ma - i ki Sai - o - ni, Mai ki lo - ma mo ma - rau
 Go - le ma - i ki Sai - o - ni, Tu - i Sau vo - le - ka mai
 Go - le ma - i ki Sai - o - ni, Ko na re - ki - ta - ki ga



Go - le ma - i ki Sai - o - ni, De na cu - dru va - ka - ca.
 Go - le ma - i ki Sai - o - ni, Mai ki lo - ma mo ma - rau.
 Go - le ma - i ki Sai - o - ni, Tu - i Sau vo - le - ka mai.
 Go - le ma - i ki Sai - o - ni, Ko na re - ki - ta - ki ga.



Vakatakilai Mai Cake

7

Vakaukauwa

$\text{♩} = 69\text{--}80$

The musical score consists of two staves of music in F major, 3/4 time. The top staff uses a treble clef and the bottom staff uses a bass clef. The music features eighth-note patterns with triplets indicated by '3' over groups of notes. The lyrics are written below the notes, corresponding to the musical phrases.

1. Va - ka - ta - ki - lai - mai - ca - ke A - gi - lo - si - sa - rai - rai
 2. Tu - tu - ku - tu - di - na - qo - ka Mai - nai - va - ka - te - ki - vu
 3. E - tu - ya - wa - li - tu - be - ka? Se - a - la - ko - li - ki - vei?

Ca - va - be - ka - sa - tu - ku - na? Io - nai - tu - ku - tu - ku - vou!
 Ko - si - pe - li - ca - va - ta - le? Sa - tu - ku - ni - ga - mai - liu
 Va - ka - le - sui - ca - ke - ta - le Ca - dra - mai - na - si - ga - vou

Vu - ra - vu - ra - me - ro - go - ca Na - kau - kau - wa - va - ka - lou
 Vu - nau - i - Pau - la - kei - Pi - ta Kei - Ji - su - Ka - ri - si - to
 Ia - ko - i - ra - na - we - ka - da Sa - ta - ka - li - ya - ni - ga

Ki - na - vei - va - nu - a - ke - ce Me - ra - cu - va - ki - vu - a.
 E - da - vu - nau - ta - ka - ti - ko - Me - da - mu - ri - i - ra - tu.
 Vu - ra - vu - ra - va - ka - ya - lo E - ra - na - ro - go - ca - ga.

Na Agilos Mai Lagi

Vakasamataki $\text{♩} = 92\text{-}108$

1. Na agi - lo - si mai la - gi Sa mai va - ka - ro - go - ya
 2. E - na li - gai Mo - ron - ai E a dre - ga - ti tu
 3. Na ka - wa - i Jo - se - fa Sa va - ka - ta - ki - lai

Vakabulabula $\text{♩} = 100\text{-}116$

De - la - na mai Ku - mo - ra ga, Ai tu - ku - tu - ku ta - bu ga
 Me sa na qai ra - ra - ma mai Ka - ri - si - to ni le - su mai
 Na ko - si - pe - li tau - co - ko Ce - re - ki me sa na lau - rai

De - la - na mai Ku - mo - ra ga Ai tu - ku - tu - ku ta - bu ga.
 Me sa na qai ra - ra - ma mai Ka - ri - si - to ni le - su mai.
 Na ko - si - pe - li tau - co - ko Ce - re - ki me sa na lau - rai.

4. Sa kena gauna oqo,
 Ka sa namaki tu;
 Vanua ka sa muria
 Drotani na buto
 Cerekai nai ubi sa tu
 Ki vuravura me kilai
 Cerekai nai ubi tu
 Ki vuravura me sa kilai.

5. Reki ko Isireli
 Kumuni lesu mai
 Kau mai na nodra iyau
 Tara ko Jerusalemi
 Ko Saioni qai cila mai
 Na dina sa qai vakilai
 Ko Saioni qai cila mai
 Na dina sa qai vakilai

Mai Koi Keda Ka Lomana Na Turaga

9

Mamarau

♩ = 80-96



1. Kei - ma - mi sa to - ro mai, E - na ya - lo ma - rau
2. E - ra se - ga ni ma - rau Na dau le - ca - va tu
3. Ka - lou na dau ni le - wa, Na dau - ni - vei - bu - li
4. Na no - da Ka - lou do - kai, Ta - ma - da lo - lo - ma



Kei - ma - mi la - ga - se - re tu, Qa - ra - va na Tui Sau.
Sa no - da ga na Lu - ve - na, Na re - ki ga ko ya.
Sa cu - va e ya - va - mu - ni, Na wa - sa ga ni ca.
No - na kau - kau - wa so - bu mai, Vu - e - ti ke - da ga.



Qaqana: Isaac Watts, 1674–1748
Kabakaba: Aaron Williams, 1731–1776

Aisea 12:5
Roma 8:28

Turaga Keitou Vuabale

Bulabula $\text{♩} = 76\text{-}92$

1. Tu - ra - ga kei - tou vu - a - ba - le, Pa - ro - fi - ta
 2. Bi - kai e - na o ni ra - ra - wa, Bo - lei e - na
 3. Se - re - ta - ka na No - na lo - lo - ma, Ro - ko - va na

mai vei - vu - ke, Ko - si - pe - li sa mai ci - qo - mi,
 bu - la dre - dre, Nui - dei ta - va - ki ke - da tu mai,
 no - da Ka - lou, Ta - lei - ta - ka na ko - si - pe - li,

Se - rau - ni kei - ma - mi e - dai, Vi - na - ka na vei - do - kai
 Vo - le - ka ni ta - lau - ca - ki, Tu - ra - ga kei - tou va - ka
 Na bu - la sa vu mai vu - a, Na bu - la sa ta - wa ya

ke - ce, Vu - qa tu e li - ga - mu - ni, Ta - lei - ta - ki
 bau - ta, Na no - mu - ni dau di - na tu, Me ra qai ra
 la - ni, Vei i - ra na ya - lo sa - vai, Ko i - ra e

na vei - qa - ra - vi, Ta - lei na no - mu - ni le - wa.
 vu ba - le ke - ce, Na me - ca kei Sai - o - ni vou.
 ra vu - ki ta - ni, Sa se - ga na no - dra ma - rau.

Turaga Me Kalougata Noda Parofita

11

Vakamamasu ♩ = 76-96

1. Me ka - lou - ga - ta ga, No - da Pa - ro - fi - ta
 2. Pa - ro - fi - ta ka - ya, Ma - ta - ni - tu se - rau
 3. Da le - we du - a ga, Ta - ma - na, Lu - ve - na

No - na bu - la, Vo - sa me sa lau-lau Ya - lo me
 Wa - sa - wa - sa, Ya - lo sa dau di - na Da du - a
 Dua - va - ta ga, Na u - to, li - ga-na, Me da mai

do - la mai Me di - gi - ta - ki ga bu - la ko ya.
 va - ta ga, Me ya - co ki ke - a me da rai - ca.
 tu - va - ta, La - la dei ka qa - qa ta - wa - mu - du.

Qaqana: Bernard Snow, 1822–1894, alt.
 Kabakaba: Harry A. Dean, 1892–1987. © 1985 IRI

Vunau kei na Veiyalayalati 107: 22
 3 Nifai 19: 23

Mai Rogoca Na Domo Ni Parofita

Mamarau

 $\text{♩} = 80-96$

Musical score for "Mai Rogoca Na Domo Ni Parofita" featuring four staves of music in G major, 4/4 time. The lyrics are provided in English and Samoan.

Lyrics:

1. Na do-mo ni pa - ro - fi - ta Vo-sa di - na ni Ka - lou,
 2. Sa te - te na bu - to ni ca E vu - ra - vu - ra ga
 3. Ra ta - wa va - ka - bau-ta tu Se ra - vi ki Vu - a
 4. Mu - ria na vo - sa di - na Ka dau vu - re tu ga mai

E - na sa - la di - na ni ma - rau Ka la - ga - se - re mai
 Ta - ka - li ni sa rai - rai mai Nai sei - rau ni Ka - lou
 Ra ca - ki - ta - ki Ko - ya ga Ka - ri - si - to Ji - su
 Ma-ro - ro - ya no - nai va - ka - ro Dei na no - mu le - si

Sa ku - ne we ni ya - va Ni pa - ro - fi - ta mai liu,
 Nai va - di ca sa o - ti tu Mai vei - va - ka - ca - lai
 Nai Va - ka - bu - la vo - sa mai "Mo dou mai mu - ri au
 Ro - go - ca na do - mo ta - lei Mai va - ka - de - i tu

Ra ta - lai pa - ro - fi - ta edai Ki - la ka va - ka - su - kai.
 Tou sa mai rai - ca tu e - dai Sa - la do - do - nu ga.
 Na no - qui va - ka - ta - ki - la Tu - dei di - na e - dai."
 Na ma - rau re - ki sa ta - lei Ka sa ra - wa - ti tu.

Masuti Kemuni

13

Vagumatua ♩ = 72-88

1. Ma-su - ti ke - mu-ni Pa - ro - fi - ta No - mu - ni
 2. Ma-su - ti ke - mu-ni va - ka - bau - ta Mo - ni vu -
 3. Ma-su - ti ke - mu-ni ka lo - lo - ma; Ro - go no -

na ma - rau va - ka - ce - gu To - so na no - mu - ni
 kei tu ga ca - ka - ca - ka Ve - i - tu - be - ri ka
 dra ma - su go - ne la - lai, Mo - ni ka - lo - u - ga -

yaba - ki sau - tu Me ra - ma - se tu ga ke - mui se -
 va - ka - sa - la Me sa sa - va - sa - va na sa - la
 ta mai vu - a Vei - ka vi - na - ka ke - ce ni bu -

rau. Me ra - ma - se tu ga ke - mui se - rau.
 tu. Me sa sa - va - sa - va na sa - la - tu.
 la. Vei - ka vi - na - ka ke - ce ni bu - la.

Qaqana: Evan Stephens, 1854–1930

Kabakaba: H.A. Tuckett, 1852–1918

taurivaka: Evan Stephens, 1854–1930

Vunau kei na Veiyalayalati 107:22

Rakorako ♩ = 84-92



1. Du - a na ma - ta - ka ta - lei, Ca - dra
 2. Te - ki - du - ru cu - va so - bu, Ca - bo
 3. Sa qai ci - la na ra - ra - ma, U - a -
 4. Jo - se - fa mo bau ro - go - ca Na no -



mai na si - ga vou Ma - nu - ma - nu e - ra
 nai ma - tai ni ma - su Ka - u - kau - wa mai na
 si - vi ke - nai ser - au Wa - vo - li - ti ko - ya
 qu Go - ne ni To - ko, Ni sa ro - go no - na



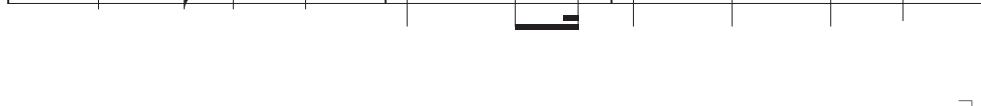
se - re, Va - ka - ta - gi vo - qa mai
 me - ca, Sa ya - lu - ma sa - ra mai
 sa - ra, Na ra - ra - ma sa ta - lei
 ma - su, Sa ta - le - i di - na tu



E - na lo - ma ni vei - ka - u Jo - se -
 E tu - dei na va - ka - bau - ta, Na Ta -
 Rai - rai sa - ra mai vei ko - ya, Na Ta -
 Vu - a - ba - le no - na ma - rau, Ni a



fa ni ma - su tu E - na lo - ma ni vei -
 ma - da mai la - gi E tu - dei na va - ka -
 ma - da kei Ji - su Rai - rai sa - ra mai vei
 rai - ca na Ka - lou Vu - a - ba - le no - na



ka - u, Jo - se - fa ni ma - su tu.
 bau - ta, Na Ta - ma - da mai la - gi.
 ko - ya, Na Ta - ma - da kei Ji - su.
 ma - rau, Ni a rai - ca na Ka - lou.



Dokai Koya

Vigorously $\text{♩} = 76-96$

1. Do - ka - i ko - ya ka ki - la - i Ji - o - va Ji - su, pa
 2. Do - ka - i ko - ya ka ma - te e vu - ku - da Do - kai ka
 3. Tu - tu ni be - te ka do - kai no - na qa - qa Nai do - la
 4. Nai so - ro e mu - ri - a na ka - lou - ga - ta So - ro - va

ro - fi - ta, da - u - ra - i - rai Sa mai do - la - va tu na
 lou - ga - ta na ya - ca - na Na no - na dra ka da - ve
 ka tu vu - a ta - wa - mu - du Tu - dei ka di - na no - na
 ki na dra ka da - ve ko ya Me da na ya - dra va - la

gau - na e - da - i Tui na va - nu - a ro - ko - vi ko - ya tu.
 e - na vu - ku - da Re - ki - ta - ki ke - na i ro - go - ro - go.
 cu - ru ki la - gi Bu - li me tui, pa - ro - fi - ta do - kai
 ta - ka na di - na. Jo - se - fa me sa na qai ki - lai ta - le.

Ki - da - va - ka na pa - ro - fi - ta ki la - gi Dau - ve - re

e - ra tu ka vei - sa - qa - ti ga. _____ Tu va - ta na Tu - ra - ga

ka tu - va - na - ka Ma - te vo - ra - ta na no - da qa - qa.

Dua Na Turaga Vutugu

Malumu

 $\text{♩} = 96-112$

1. E du - a sa - dau vu - tu - gu Kei - rau dau so - ta
 2. Au da - be so - bu me ka - na Sa cu - ru mai ka
 3. Au rai - ca mai na wai vu - re Ni sa ci - ba - ti

wa - so - ma Sa dau ga - dre - va me vu - kei Sa
 ga - lu ga Ka le - vu no - na wa - lo - kai Au
 ko - ya no Na wai sa le - vu sa - ra tu Sa

dre - dre sa - - ra me le - vei Ya - ca - na au ta
 so - li - a nai va - ka - rau E ka - na ka wa
 rai - ca ga ka sa ma - lai Au ci - ci ka vu

wa - ki - la E - vei be - ka e go - le - va Ma -
 se - a mai Au tau - ra e - na ku - ra - bui Kau
 ke - a tu E gu - nu ga ka ta - ki mai So -

ta - li - a na no - na rai Sa ta - rai au di - na sa - ra.
 ka - na ku - sa - ra - wa tu Va - ka na ma - na ki - vei au.
 li - a mai meu sa gu - nu Qai no - qu na va - ka - ce - gu.

ta - li - a na no - na rai Sa ta - rai au di - na sa - ra.
 ka - na ku - sa - ra - wa tu Va - ka na ma - na ki - vei au.
 li - a mai meu sa gu - nu Qai no - qu na va - ka - ce - gu.

4. Sa bogi ka sa waluvu
 Na cagilaba liwa mai
 Rogo na domo kau sa gu
 Meu kidavaki koya tu
 Au kauti koya ki vale
 Ka maroroya mai kea
 Meu koto sara ga ki ra
 Au davo sobu ka moce

6. Na vakacegu au rawa.
 Au raica ni sa vesu tu
 Sa vakarau me totogi
 Beitaki sara vakaca
 Au cuva sobu ka doka
 Taroga tu noqu dina
 Sa rawa niu cabobula
 Au rere ia au bole ga

5. Ka tadra mai Iteni ne!
 Mavoa sara vakaca
 Tutu ni sala sa kunei
 Au vuakei koya me bula
 Qaravi koya vinaka
 Lumuta ka sa bula mai
 Na noqu leqa talega
 Au vakila ni mamada

7. Sa rawa e vukumuni.
 Sa qai tadolaa noqu rai
 Sa vuqa na kenai rairai
 Na ka vuni ni rai oqo
 Noda Turaga ko Jisu
 Cavuta na yacaqu ga
 Ni sega niu a madua
 Ko a cakava vei ira
 Sa caka tiko kivei au.

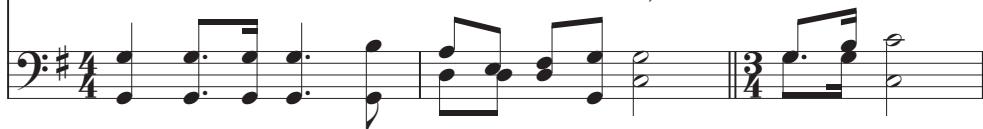
Ka Talei, Ka Talei

Yalodina

♩ = 66-84



1. Mai me da bau ki lo - ma - la - gi vou, O - ti nai
 2. Ni o - ti tu nai ta - vi ke - ce - ga, Va - ka - ce
 3. Ko Ji - su sa su - re - ti ke - da tu, La - ko mai
 4. E - da na bu - la ta - wa - mu - du tu, Mai ke - a



ta - vi ga Qai va - ka - ce - gu ta - wa - mu - du tu,
 gu vu - a, E - da na vei - rai kei no - da Tu - ra - ga,
 ki - vei au, Na lo - ma o - ca - o - ca ke - ce - ga,
 kei Ji - su, Se - ga na ma - te se na ra - ra - wa,



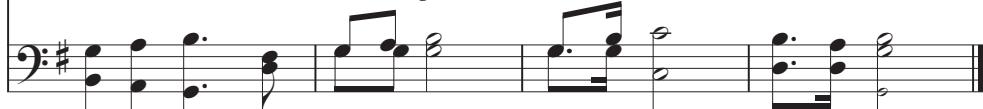
Mai ke - a vei Ji - su E - da ki - da - va - ki ka
 Mai ke - a vei Ji - su U - vu na da - vui kai - la
 Ji - su sa ka - ci tu, Me da vei vu - tu - ni ka
 Ma - rau ga kei Ji - su, No - da dau vo - so - ta sa



ma - rau tu, To - ka - ri nai sa - la ni bu - la Ka
 ni qa - qa, Ni ta - du mai no - da Tu - i Sau, Nai
 va - ka - rau, Ko Ji - su sa na vo - le - ka mai, Ko
 sa - u - mi tu, Ni sa-u - ma tu ko Ka - ri - si - to. Ta



qai ma - rau na se - re vou, Ka ta - lei, ka ta - lei.
 u - ku - u - ku nei Ji - su, Ka ta - lei, ka ta - lei.
 sa ga - dre - vi ta - le - ga, Mai ke - a vei Ji - su.
 ma - ta di - na lo - ma gu, Cu - ru mai, cu - ru mai.



Siga Talei sa Yaco Mai

18

Bulabula ♩ = 69-84

The musical score consists of three staves of music in 2/4 time. The top staff uses treble clef, the middle staff bass clef, and the bottom staff bass clef. The lyrics are written below each staff, corresponding to the musical notes.

Top Staff:

- 1. Si - ga - ta - lei - sa - ya - co - mai Na - di - na
- 2. Na - di - na - me - sa - ro - go - tu Se - a - vu
- 3. Pa - ro - fi - sa - i - ta - ki - mai liu E - pa - ra-
- 4. E - na - ro - go - ci - ta - le - tu Vo - sa - vei

Middle Staff:

- va - ka - ta - ki - la Na - a - gi - lo - si
- ki - na - na - bu - to Ko - i - ra - na - ve-
- ma - e - a - ra - i - ca E - da - na - ma - ka
- ke - da - ko - Ji - su Na - A - gi - lo - si

Bottom Staff:

- le - su - mai Me - sa - ia - mai - vei - liu - ta - ki.
- su - ki - qo Se - re - ki - e - na - si - ga - ta - lei.
- vo - li - mai Me - ca - ka - ma - na - na - Ka - lou.
- mai - ca - ke Da - vei - vo - sa - ki - ta - le - ne.

Qaqana: Philo Dibble, 1806-1895. E vakacurumi

ena imatai ni vola ni sere ni LDS, 1835

Kabakaba: Ebenezer Beesley, 1840-1906

Vunau kei na Veiyalayalati 128:20-21

Cakacaka 3:19-21

Na Vei Ulunivanua

Vakaturaga ♩ = 76-92

1. Na - vei - u - lu - ni - va - nua - rui - ta - lei
 2. No - mu - ni - la - gi - la - gi - ra - sa - be - ca - tu
 3. Ko - na - se - ga - ni - re - re - va - ka - na - me - ca
 4. La - ve - ma - da - no - da - se - re - vua - na - Tui

Rai - ca - so - bu - tu - na - vei - bu - ca, Mu - dre
 Dau - do - ka - na - ya - lo - ma - lu - mu, E - ra
 Na - Ka - lou - sa - na - no - mu - i - to, Na - si -
 Ko - ro - ta - bu - ni - no - nai - ta - lai, Sa - vo

mu - dre - ka - dro - dro - tu - na - u - ci - wai, Au - ga
 dau - va - ka - li - a - li - ai - ga - na - so, Ia - kei -
 li - va - na - kou - la - sa - tu - ku - ni - tu, Mo - u -
 le - ka - ga - mai - me - da - va - ka - bu - lai, Mo - ni

dre - va - meu - dro - vei - ke - mu - ni Sai - on - i, - Sai - o - ni
 ma - mi - dau - ro - go - ca - o - qo Sai - on - i, - Sai - o - ni
 ku - ca - vu - ta - ki - ki - na Sai - on - i, - Sai - o - ni
 sa - qai - ga - la - la - e - dai Sai - on - i, - Sai - o - ni

bu - la - ma - rau No - qu - va - le - ta - lei - au - sa
 bu - la - ma - rau Ra - ra - wa - na - ma - rau - da - wa
 bu - la - ma - rau E - na - qai - ci - la - mai - ke - mu
 bu - la - ma - rau No - mu - ta - gi - ke - ce - ga - kei -

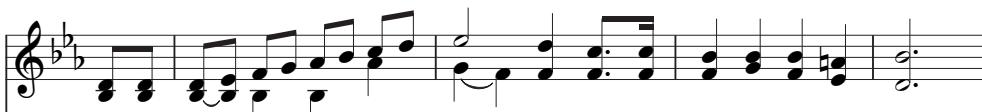
le - su - ya - ni Ya - lo - qu - sa - dei - vei - ke - mu - ni.
 sei - va - ta - tu No - mu - ni - sa - kau - ta - ni - e - ke.
 ni - se - rau - Ta - wa - mu - du - na - no - mu - ni - do - kai.
 ma - mi - do - ka Kei - ma - mi - no - mu - ni - ti - ko - ga.

Ena Kaukauwa Ga Mai Cake

Kaukauwa ♩ = 88-104



1. E - na kau - kau - wa ga mai ca - ke, Ta - ma - qu na Ka - lou
 2. E - na li - ga - dra na me - ca, Kei - ma - mi vu - tu - gu
 3. Ni vu - e - ti kei - ma - mi ma - i De - la - na ga o - qo,
 4. Ko ni liu - ta - ki kei - ma - mi Ki na u - lu - ni - va - nua



Ni vu - ni nei - ma - mi qa - qa, Ni ko ni ta - ta - ra mai;
 Do - do no - mu - ni vei - vu - ke, Kei - ma - mi ya - lo qa - qa
 Me kei - ma - mi ma - ro - ro - ya Na vei - ma - ta - ta - ma - ta
 Tu - tu ta - bu mai lo - ma - la - gi; Va - ka - ru - ru - gi tu mai.



Ni liu - ta - ki I - si - re - li Ki na bu - la ma - rau.
 Ni ra o - ba tu na me - ca Kei - ma - mi vo - so - ta.
 Na vei - va - tu, u - ci - wa - i Na bu - ca ta - le - ga.
 Du - ru va - tu ni bo - le Sa - mu - ti mai nai to - ko.



E - na kau - kau - wa ga mai ca - ke, Ta - ma - qu na Ka - lou.



Qaqana: Felicia D. Hemans, 1793–1835; *taura ko*

Edwards L. Sloan 1830–1874.

Kabakaba: Evan Stevens, 1854–1930

Same 95:1-7

Ira Na Tauyavu Taka

21

Vaka kaukauwa

$\text{♩} = 92\text{-}112$

1. I - ra - na - tau - ya - vu - ta - ka
2. Ca - ka - ca - ka - no - drai - bo - le
3. E - ra - va - ka - ta - ki - la - ga

Nai - la - ko - la - ko - o - qo
Ka - ra - dau - lo - lo - ma - tu
Na - dro - ti - ni - ni - di - na

Ka - sa - vu - ni - ka - lou - ga - ta
Ya - lo - qa - qa - no - drai - nui - nui
Me - ra - sa - va - ka - u - qe - ti -

No - dra - ya - ga - tu - mai - liu
Vu - ra - vu - ra - me - ki - la
Ta - ba - go - ne - e - dai - dai

Ya - vu - vou - ka - dei - me - no - da
Co - la - co - la - e - la - ve - ti
Sa - do - kai - ka - la - gi - la - gi

Ra - tu - ta - ka - sa - ra - ga
Ya - lo - me - ma - rau - tu - ga
Na - Ta - ma - da - e - ra - liu

To - so - ti - ko - to - so - ti - ko
Nu - i - nu - i - me - se - ra - u
No - da - se - re - ni - ma - ra - u

Ra - do - kai - na - tau - ya - vu.
Ra - do - kai - na - tau - ya - vu.
Ra - do - kai - na - tau - ya - vu.

Gauna Batabata Sa Mai Cava

Vakaibalebale $\text{♩} = 58-66$

1. Gau-na - ba - ta - ba - ta - sa - mai - ca - va
 2. Au - na - wa - wa - ka - se - ga - ni - ce - gu
 3. La - ko - si - via - na - bu - ca - e - na - Ra
 4. Na - bu - ca - e - a - dra - vu - i - si - ga

Na - vei - ka - bu - la - va - ka - ce - gu - ga
 Kau - gu - ma - tu - a - tu - e - na - ma - su
 Ra - tu - ga - la - la - ka - ka - lou - ga - ta
 Sa - qai - sau - tu - ka - bu - la - bu - la - mai

Ni - sa - ka - ro - bo - bo - gi - sa - bu - to
 Va - ka - na - ka - lo - ka - lo - mai - la - gi
 Dau - gu - ma - tua - ka - dau - ca - ka - ca - ka
 No - dra - va - nua - na - i - dia - rui - qa - qa

Va - ka - nai - la - ti - ni - sa - mai - so - go
 Bu - la - mai - va - le - ka - sa - rui - ta - lei
 Bu - la - sau - tu - e - lo - ma - ni - bu - ca
 Sa - ka - ro - ni - no - da - va - le - ta - bu

Lu - tu - na - u - ca - vu - la - vu - la - vou
 Na - vei - ka - au - dau - ta - lei - ta - ka - tu
 Ca - gi - kau - kau - wa - li - wa - mai - ke - a
 Na - lo - tu - e - to - to - ka - ka - di - na

Vaka - no - mo - di - o - lo - gi - ke - da - tu
 Ka - sa - dau - va - ka - ma - rau - ta - ki - au
 Ta - wa - mu - du - u - ca - vu - la - vu - la
 Su - re - ti - ke - da - ke - ce - ke - ce - tu

Va - ka - na - li - ga - dau - lo - lo - ma - ga
 Nui - nu - i - kei - na - va - ka - na - na - nu
 De - la - na - ce - re - ta - qo - ma - ka - ga
 No - qu - va - nu - a - ta - lei - ta - ki - ga

Na - vei - vo - so - ti - le - vu - e - no - da.
 Vei - ka - to - to - ka - au - rui - ma - ta - lau.
 Na - vei - ka - bu - la - e - ra - tu - ki - na.
 Se - ga - e - dua - me - tu - ku - ni - ra - wa.

Na - vei - vo - so - ti - le - vu - e - no - da.
 Vei - ka - to - to - ka - au - rui - ma - ta - lau.
 Na - vei - ka - bu - la - e - ra - tu - ki - na.
 Se - ga - e - dua - me - tu - ku - ni - ra - wa.

Na - vei - vo - so - ti - le - vu - e - no - da.
 Vei - ka - to - to - ka - au - rui - ma - ta - lau.
 Na - vei - ka - bu - la - e - ra - tu - ki - na.
 Se - ga - e - dua - me - tu - ku - ni - ra - wa.

Na - vei - vo - so - ti - le - vu - e - no - da.
 Vei - ka - to - to - ka - au - rui - ma - ta - lau.
 Na - vei - ka - bu - la - e - ra - tu - ki - na.
 Se - ga - e - dua - me - tu - ku - ni - ra - wa.

Na - vei - vo - so - ti - le - vu - e - no - da.
 Vei - ka - to - to - ka - au - rui - ma - ta - lau.
 Na - vei - ka - bu - la - e - ra - tu - ki - na.
 Se - ga - e - dua - me - tu - ku - ni - ra - wa.

Na - vei - vo - so - ti - le - vu - e - no - da.
 Vei - ka - to - to - ka - au - rui - ma - ta - lau.
 Na - vei - ka - bu - la - e - ra - tu - ki - na.
 Se - ga - e - dua - me - tu - ku - ni - ra - wa.

Na - vei - vo - so - ti - le - vu - e - no - da.
 Vei - ka - to - to - ka - au - rui - ma - ta - lau.
 Na - vei - ka - bu - la - e - ra - tu - ki - na.
 Se - ga - e - dua - me - tu - ku - ni - ra - wa.

Na - vei - vo - so - ti - le - vu - e - no - da.
 Vei - ka - to - to - ka - au - rui - ma - ta - lau.
 Na - vei - ka - bu - la - e - ra - tu - ki - na.
 Se - ga - e - dua - me - tu - ku - ni - ra - wa.

Na - vei - vo - so - ti - le - vu - e - no - da.
 Vei - ka - to - to - ka - au - rui - ma - ta - lau.
 Na - vei - ka - bu - la - e - ra - tu - ki - na.
 Se - ga - e - dua - me - tu - ku - ni - ra - wa.

Na - vei - vo - so - ti - le - vu - e - no - da.
 Vei - ka - to - to - ka - au - rui - ma - ta - lau.
 Na - vei - ka - bu - la - e - ra - tu - ki - na.
 Se - ga - e - dua - me - tu - ku - ni - ra - wa.

Na - vei - vo - so - ti - le - vu - e - no - da.
 Vei - ka - to - to - ka - au - rui - ma - ta - lau.
 Na - vei - ka - bu - la - e - ra - tu - ki - na.
 Se - ga - e - dua - me - tu - ku - ni - ra - wa.

Na - vei - vo - so - ti - le - vu - e - no - da.
 Vei - ka - to - to - ka - au - rui - ma - ta - lau.
 Na - vei - ka - bu - la - e - ra - tu - ki - na.
 Se - ga - e - dua - me - tu - ku - ni - ra - wa.

Mai Vakacaucautaka

Mamarau

 $\text{♩} = 100-120$

Musical score for Mai Vakacaucautaka, featuring four systems of music with lyrics in English and Ilocano. The score consists of two treble staves and two bass staves, each with a key signature of G major and a time signature of $4/4$. The tempo is indicated as $\text{♩} = 100-120$.

System 1:

1. Mai - va - ka - cau - cau - ta - ka Na - no - da - Tu - ra - ga
 2. Bau - mai - na - ise - kei - Jiu - ta Ka - se - re - ta - le - ga
 3. Mo - re - ki - I - si - re - li Ka - vu - a - ba - le - tu
 4. Tou - mai - gu - ki - Sai - o - ni Ya - lo - do - do - nu - ga

System 2:

Sa - mai - se - re - ki - ke - da Ni - di - na - nai - vu - nau
 Ro - go - ro - go - vi - na - ka Ro - ko - vi - no - da - Tui
 Me - ro - go - tu - na - do - mo Ni - no - da - tou - Ka - lou
 Ca - ra - ma - ka - na - sa - la Va - ka - nai - va - ka - ro

System 3:

Se - re - ta - bu - ni - re - ki Sa - la - q - qo - sa - ra
 Li - ga - na - dau - lo - lo - ma Sa - lau - rai - tu - e - dai
 Me - qai - se - re - ki - i - ko Mo - se - re - ki - vu - a
 Sa - le - vu - tu - na - me - ca Sa - le - q - a - no - drai - gu

System 4:

E - ra - mu - ri - a - kei - Ji - su Ki - na - si - ga - e - dai.
 Ku - mu - ni - i - ra - va - ta Na - ya - lo - sa - sa - vai.
 E - Sai - on - i - ko - ro - ta - bu E - gau - na - ga - o - qo.
 Ni - no - dai - to - ko - Ji - su Sa - vu - kei - ke - da - tu.

Qaqana: William W. Phelps, 1792–1872.
 Tiko talega na imatai ni sere ni YDE, 1835
 Kabakaba: John E. Tullidge, 1806–1873

Jeremaia 31:10–14
 Aisea 35:10; 52:7–10

Sa Totoka Ko Saioni

24

Vakakaukauwa

$\text{♩} = 88-108$

1. Sa - to - to - ka - ko - Sai - o - ni Ra - ra - ma - ka - se - rau
 2. U - vu - ca - na - da - vui - kou - la Me - ro - go - ya - wa - tu
 3. Qai - va - ka - ce - gu - ya - ni - tu Pa - ro - fi - sai - ta - ki

Sa - vo - le - ka - mai - na - gau - na La - gi - la - gi - ko - ya
 Ko - vu - ra - vu - ra - me - ki - la Na - vei - ma - ta - ni - tu
 Ni - da - le - wa - tu - kei - Ji - su Na - vu - ra - vu - ra - ga

Vu - nau - ta - ki - me - ra - ki - la Ka - va - ka - va - ka - rau
 Ko - Ji - su - e - na - le - su - mai E - nai - u - ku - u - ku
 Sa - gau - na - ta - lei - tu - ko - ya Meu - sa - bau - va - ka - rau

Vei - ta - la - kei - Ka - ri - si - to E - na - de - la - ni - o.
 Me - mai - va - ka - bu - lai - ke - da Na - me - ca - me - ra - wai.
 Sai - o - ni - meu - le - we - na - ga Ka - ta - wa - mu - du - tu.

Qaqana: Edward Partridge, 1793–1840 vakacurumi

Enai matai ni sere ni YDE, 1835

Kabakaba: Segu ni kilai, Württemberg, Jamani, ca 1784

Vunau kei na Veiyalayalati 82:14

Moses 7:62–65

E Totoka Ko Saioni

Vakamamada ♩ = 104-120



1. E to - to - ka ko Sai - o - ni Ko - ro ta - lei ka
 2. Mai lo - ma - la - gi se - rau tu Vu - la - vu - la a
 3. iSa - la ni Tu - i to - to - ka Li - ga to - to - ka



do - mo - ni Vu - la - vu - la na ke - na bai
 gi - lo - si Va - ka - ta - gi ta - lei - ta - ki
 au rai - ca Su - lu ta - lei ra da - ra tu



No - da Ka - lou se - rau - na mai Ka - li - va - ri mai
 Ma - ta - se - re to - to - ka mai Au la - ga se - re
 Ra to - to - ka na cu - ru tu Au ku - sa sa - ra



ma - te no Do - la - va vei au na bai oqo.
 kei i - ra Au cu - va e ya - vai Ji - su.
 ki ke - a Ka - mi - ca niu va - ka - ce - gu.



Ko Sa - io - ni e to - to - ka La - a - gi



la - gi Ko ro ni no da Ka - lou.



Meu Tuberi

26

Vakaturaga $\text{♩} = 76-92$

1. Me'u-tu-be-ri - ki-na-bu-la E-na-ko-si - pe-li-quo
2. I - Ta-ma-qu - au - so-li- au Vei-qa-ra-vi - ta-le-ga
3. Au - lo - ku - mi - e - na - ma - su Me'u-kau-kau-wa - sa - ra tu

Ya - la - ya - la - me - sa - no - qu Me'u-sa - ya - ga - sa - ra - tu.
Ni - tu - be - ra - na - li - ga - qu Ki - na - no - mu - ni - se - rau.
E - na - va - ka - bau - ta - tu - dei Me - sa - no - qu - niu - vu - kei.

Qaqana: John A. Widtsoe, 1872–1952. © 1948 IRI

Kabakaba: Alexander Schreiner, 1901–1987. © 1948 IRI

Same 143:10
Vunau kei na Veiyalayalati 42:61

Kida Na Mataka

Mamarau ♩ = 112-126

1. Ki - da - na - ma - ta - ka - e - da - sa - ya - dra - mai Bu - to - bu - to
 2. Na - vei - va - le - ni - so - ro - e - da - so - qo - tu Ma - ta - ta - ki
 3. Gu - ma - tu - a - ti - ko - mu - ri - a - nai - vu - nau Va - ka - ta - ki
 4. E - sa - va - sa - va - no - da - ve - i - to - ka - ni Bu - la - kei - Ji

ni - bo - gi - sa - se - a - vu Na - vu - ra - vu - ra - ke - ce
 i - ra - na - we - ka - e - so Me - da - vei - to - ko - ni - e -
 la - vei - ke - da - na - Ka - lou Na - no - nai - u - ku - u - ku
 su - ka - mu - ri - ko - ya - tu Na - ve - i - va - nu - a - ra

sa - ya - va - va - la Sa - to - to - ka - di - na - na - si - ga - e - dai.
 na - ya - lo - ma - rau Re - ki - ta - ka - va - ta - na - si - ga - ta - lei.
 me - sa - so - bu - tu Ena - si - ga - to - to - ka - e - da - do - nu - ya.
 sa - du - a - va - ta Qa - ra - vi - tu - ra - ga - ni - si - ga - ta - lei.

♩ = 56-63

Si - ga - ni - va - - ka - ce - gu - ga Ca - be - ka
 Si - ga - ni - va - - ka - ce - gu - ga

dro - mu - ki - na - ra Na - ma - ki - no - mu - ca - dra
 Ca - be - ka - dro - mu - ki - na - ra Na - ma - ki - no - mu - ca - dra

mai Mai Si - ga - ni - le - wa - nei - Ji - su.
 Si - ga - ni - le - wa - nei - Ji - su.

Raica na Ulunivanua ni Turaga

Baleta ni yalani na laiseni e tiko vua, e sega ni rawa ni tabaka na Lotu na sere ena ituvatuva oqo.

Qaqana: Michael Bruce, 1746–1767, taurivaki.

Aisea 2:2–5

Kabakaba: Leland B. Sateren, 1913–2007. iLagalaga kei na ituvatuva.

Maika 4:1–7

Taqomaki vaka lawa Augusbung Publishing House. Vakayagataki ena veivakadonui.

Ni lavetaki ka sega na veivakadonui mai na itaukei ni © e sega ni vakadonui.

Me da Lako Ki Vua

29

Mamarau ♩ = 96-112



1. Me da la - ko ki Vu - a, Sa liu - ta - ki ke - da tu
 2. Ni da so - ta ka ma - rau, Kei na no - da Tu - i Sau
 3. Su - lu vu - la - vu - la tu, Bu - la di - na ka se - rau



Me da se - re va - ta mai, Ki Vu - a na Tu - i Sau
 Ta - lei No - na le - su mai, O - ti na - i na - ki ca
 Va - ka - mo - li - mo - li ga, La - ga va - ta ka ma - rau



Vu - ra - vu - ra ga o - qo, Bu - la e sa - va - sa - va
 Me da se - re va - ta mai, Ki Vu - a na Tu - i Sau
 Bo - ko ke - ce no - da ca, Vei - ka bu - la ke - ce - ga



Ca - la sa qai o - ti mai, Vei - lo - ma - ni ke - ce - ga.
 Ni da vei - lo - ma - ni tu, Re - re sa qai o - ti mai.
 Me da bu - la va - ta tu, Bu - la ma - rau ti - ko - ga.



Qaqana: James H. wallis, 1861–1940

Kabakaba: Sere vaka-Sipeni; Tuva na qaqana
ko Benjamin Carr, 1768–1831

Vunau kei na Veiyalayalati 133: 25, 33, 56

iVakatakila 7: 9–17

Bau Mai Na Tui Ni Tui

Kaukauwa ♩ = 84-100

1. Bau mai na Tui ni tui!
2. Me mu - du tu na ca,
3. O sa - na, se - re mai
4. Na Tui ni sa - u - tu,

Kei - ma - mi wa - wa
Mo ni sa - va ka
Na ve - su tu e
Mai va - ka - tu - le -

tu, Na vei - va - ka - bu - lai
ma, Na di - na me sa tu,
liu, Me vo - qa tu e - dai,
wa, Kei - ma - mi so - qo tu,

Me sa nei - ma - mi
Ro - go na se - re
Na se - re ni qa
No - mu - ni ta - ma

ga, Bau mai ga - ga - dre tu e -
vou, Ni ma - ma - rau tu - ku - na
qa, Sa ro - bo - ti lo - ma - la
ta! Ka te - ki - du - ru ke - ce

Bau mai bau mai ga - ga - dre tu e - dai va

dai I - si - re - li me ra le - su.
mai, Sa ya - co no - mu - ni le - wa.
gi; Nai ro - go vou kei Sai - o - ni.
ga, Ya - me ke - ce va - ka - tu - sa.
nua

Na Bai ni Valu na Kalou

31

Vakacerecerei

$\text{♩} = 60-80$

Sa no - da u - lu - va - tu dei Ji - o - va na Ka -

lou qa - qa Meu ra - vi di - na ki Vu - a Tu

ra - ga no - qui Va - ka - bu - la Sa no - dai sa - sa -

bai, Sa vu - ni kau - kau - wa. Vei - gau - na ke - ce -

ga, Na dau - vei - bu - li ga, Lo - lo - ma sa ta-wa - mu - du tu.

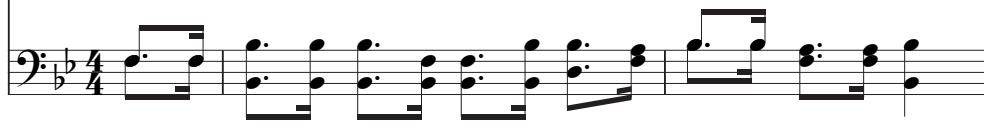
Qaqana: Martin Luther, 1483–1546, vakayagataki
Kabakaba: Vakananumi kei Martin Luther

2 Samuela 22: 2-3
 Same 18: 1-2

Vakayalo

 $\text{♩} = 84-104$ 

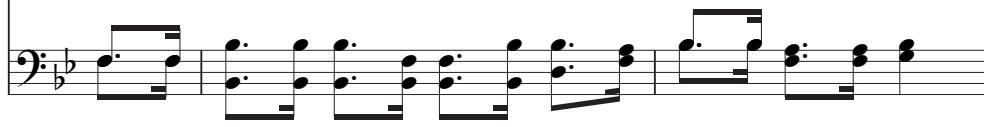
1. Ya - lo - qu sa ku - nea la - gi - la - gi ni Ka - lou Ni sa -
 2. Uvu No - na da - vui se - ga tu na va - ka - su - ka Ya - lo -
 3. To - to - ka tu na bu - la ena su - cu nei Ji - su Ja - na



va - ta ca - ka - ca - la va - ka - bu - lai ke - da - tou No - nai
 dra na ta - ma - ta te - ki - vu me vu - na - u - ca To - to
 no - na la - gi - la - gi, sa - na vei va - ka - bu - lai Sa - mai



se - le - wa - u ga - ta vei - se - re - ki mai na ca No - na
 lo mai ya - lo - qu ka sa - ga mo bu - la ma - i No - da
 ma - te me - da bu - la sa do - do - nu me - da gu Ni sa



di - na sa - na qa - qa.
 Ka - lou sa - na qa - qa. La - gi - la - gi A - le -
 qa - qa no - da Ka - lou.



lu - ya La - gi - la - gi Ale - lu - ya La - gi - la -



gi A - le - lu - ya No - na di - na sa qa - qa.



Na iBulibuli ni Kalou

Baleta ni yalani na laiseni e tiko vua, e sega ni rawa ni tabaka na Lotu na sere ena ituvatuva oqo.

Qaqana: St. Francis of Assisi, 1182–1226; vakadewatako ko William H. Draper,
1855–1933 English translation © G. Schirmer, Inc.

Same P148

Vunau kei na Veiyalayalati 128:23

Kabakaba: *Geistliche Kirchengesänge*, Koln 1623, tuva Ralph Vaughan Williams, 1872–1958.
Music from the *English Hymnal*. Kabakaba e tabaki mai na Sere ni lotu Vaka-Peritania
ena veivakadonui ni Oxford University Press. E vakatabui ni lavetaki na sere ka sega ni
vakadonuya taumada o koya ka taukena na dodonu ni lavelavetaki (copyright).

Me Lagilagi Tu

34

Mamarau

$\text{♩} = 88-104$



1. Me la - gi - la - gi tu, No - da Ka - lou do - kai
 2. Sai Ji - su na Ka - lou, Co - la - ta no - da ca
 3. Na vei - liu - ta - ki ga, Tou se - re va - ta tu



Ro - ko - va ga, Na no - na lo - lo - ma, Co - la - ta
 Ro - ko - va ga, We ni li - ga - na ga Ma - te me
 Ro - ko - va ga, Me no - na na do - kai, Ce - ce - re



no - da ca, Tou se - re - ta - ka tu: La - mi do - kai!
 sa qa - qa, Tou se - re ga vu - a: La - mi do - kai!
 ta - le - ga, Ka ta - wa - mu - du tu: La - mi do - kai!



Qaqana: James Allen, 1734–1804, alt.
 Kabakaba: Felice de Giardini, 1716–1796

Na iVakatakila 5:9–13

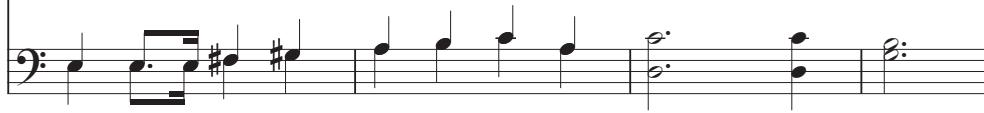
Marau Na Tui Sau

Vakaukauwa $\text{♩} = 92\text{-}108$ 

1. Ma - rau vu - a na Tui, No - da Ka - lou qa - qa!
 2. Ka - lou ni vei - ka - lou, Sa la - gi - la - gi tu
 3. No - na ma - ta - ni - tu, Sa u - ku - ca - vu tu



Va - ka - vi-na - vi - na - ka se - re ti - ko - ga,
 No - na lo - lo - ma vu - a - ba - le so - li - mai,
 Na a - gi - lo - si va - ka - mo - li mo - li ga,



Mai na ya - lo - mu la - ga - se - re ma - rau Mo ma - rau tu ga.



Mai na ya - lo - mu la - ga - se - re ma - rau Mo ma - rau tu ga.



Mo Ni Sa Lagilagi

36

Marautaki

$\text{♩} = 96\text{--}112$

1. Mo ni sa la - gi - la - gi, Nai Va - ka - bu - la ga
 2. Na a - gi - lo - si ke - ce, Ra va - ka - cau - cau tu
 3. Vei ke - mu - ni tau - du - a, Kei - ma - mi se - re tu;

Do - mo - dra na la - la - i, Me - me - la di - na mai
 Na vei - ka bu - la ke - ce, Ko ni bu - li - a ga
 Ko ni ce - ce - re sa - ra, Nai va - ka - ta - gi ga

Na Tui kei I - si - re - li, Na lu - vei Te - vi - ta
 Na I - pe - ri - u ke - ce, Ra kau - ta mai o - qo
 Va - ka - ce - re - ce - re - i, Mo ni ci - qo - ma tu

Na ya - ca ni Tu - ra - ga, No - da Ka - lou qa - qa.
 Na nei - ma - mi lo - lo - ma, So - li vei Ke - mu - ni.
 Vei - ka vi - na - ka ke - ce, Na no - da Tui do - kai.

Turaga me Dokai, Ni sa Tui

Mamarau

 $\text{♩} = 92\text{--}112$ 

1. Tu - ra - ga - me - do - kai - ni - sa - Tu - i ni - vei - bu -
 2. Tu - ra - ga - me - do - kai - e - na - le - wa la - gi - la -
 3. Me - da - do - kai - na - vu - ni - no - da - ka - lou - ga - ta -
 4. Me - sa - do - kai - ka - va - ka - cau - cau - ta - ki - na - Ka -



li - Ya - lo - qu - do - kai - ko - ya ni sa ko ya na
 gi - Ta - ba - ni - i - ke - li la - ve - ti - ka - vei - to
 ga - Me - mu - ri - ke - da - na vi - na - ka Kei - na - lo
 lou Na - vei - ka - ke - ce - sa ce - gu - ra wa - me - se



bu - la - Sa - du - a - bau Va - ka - ta
 ko - ni - Bau - rai - ca - li? Vei - ka - ke
 lo - ma - Na - nu - ma - tu Na - ka - lou
 re - tu Se - re - ta - ka Na - va - ka



gi - na - se - re - La - ga - ti E - na - ma - ra - u.
 ce - ga - dre - vi - So - li - e No - na - lo - lo - ma.
 ga - ta - le - vu Sa - so - li - a - tu - me - no - mu.
 mo - li - mo - li Ni - da - so - ka - lou - ki - Vu - a.



Qaiana: Joachim Neander, 1650–1680; Vakadewa to Catherine Winkworth, 1829–1878
 Kabakaba: Mai Stralsund Gesangbuch, 1665; valarautaka ko

Same 150

Same 23:6

William S. Bennett, 1816–1875, kei Otto Goldschmidt, 1829–1907

Ligamuni Qaqa Na Noda Kalou

38

Vakabulabula

$\text{♩} = 92-112$

(Liu na ivakatagi tagi ni bera no qaqana yadua)

1. Ji - o - va ga no - da Ka - lou qa
2. No - mu - ni lo - lo - ma vu - e - ti
3. Va - lu - ti tu na le - qa ke - ce

qa Do - do - nu ga sa liu - ta - ki ke - da
au Va - nu - a qo ko ni tau - ke - na ga
ga Li - ga - mu - ni sai sa - sa - bai ni ca

Na vu - ra - vu - ra se - rau mai la - gi
Liu - ta - ki kei - ma - mi vei - gau - na ga
Tu - bu na lo - tu va - kai - di - na mai

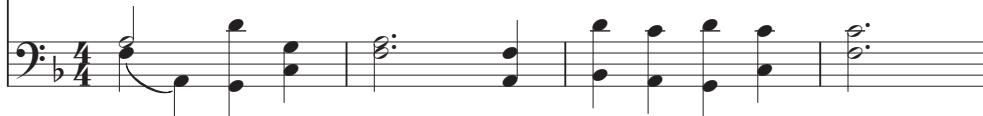
Se - re ka ma - rau ki - vei Ke - mu - ni.
Ni - vo sa na la - wa ma - ro - ro - ya.
Nai so - li - so - li me sa no - da ga.

Gu Ki Liu

Yalodei

 $\text{♩} = 104\text{--}116$ 

1. Gu ga ki liu va - ka - bau - ti Ji - su
 2. Gu ga ki liu tu - ga - na na vo - sa
 3. Gu ga ki liu vo - so - ta ti - ko - ga



Nui - nui sa vu - qa e - na lo - ma - da
 Tau - ra e - na re - ki na ya - ca - na
 Lo - lo - ma me sa no - mu sa - sa - bai



Lo - lo - ma so - bu kei na vei - lo - ma - ni.
 Ka go - le mai vu - a na ra - ra - ma.
 Qai ro - go mai mo "bu - la ta - wa - mu - du"



A - le - lu - ia! A - le - lu - ia! A - le - lu - ia!



iSolisoli ni Kalou e Veisiga

40

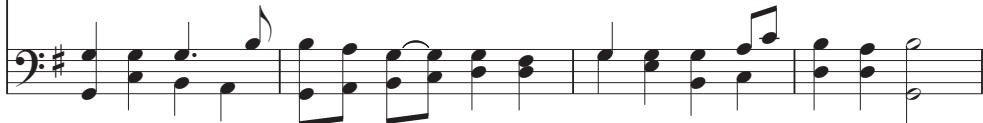
Vakaturaga ♩ = 76-96



1. I Ji - o - va na Ka-lou Ce-ce - re, Ni tu - be - ri au e - dai
 2. So - va - ra - ki mai Sa - i - o - ni, Bu - ka - wa - qa va - Ka - lou
 3. Na le - wa kei vu - ra - vu - ra, Se - ga ta - le Ji - o - va



Au bi - ka - i ka ma - lu - ma - lu - mu Sa - la sa bu - to vei au
 Ya - co me vu - ni ra - ra - ma Me sa mai liu - ta - ki au
 Ke ya - va - la se me ru - sa, Gu ki Sai - o - ni e - dai.



Na li - ga - mu - ni lo - lo - ma Do - do mai vei au e
 Vei - va - ka - lou - ga - ta - ta - ki, Ci - la mai na si - ga
 Me qai la - ga mai na se - re, Ki - vu - a na Tu - i



dai (e-dai-dai)
 vou (si-ga vou)
 Sau (tu - i sau)

Ya - co ki na ko - ro vou ko ya.
 Na ra - ra - ma di - na va - Ka - lou.
 Va - ka - ce - gu na ma - rau.



Qaqana: William Williams, 1717–1791 Matai ni qaqana
 vakadewataka Peter Williams, 1722–1796. Vakabau e
 na imatai ni iVolanisere ni LDS, 1835

Kabakaba: John Hughes, 1873–1932

Lako Yani 13: 21-22
 Vunau kei na Veiyalayalati 45:57

Na Vakabauta Bula Tu

Vakaukauwa

 $\text{♩} = 88-108$

1. Na - va - ka - ba - u - ta - bu - la tu Vo - ra - ta - na - vei
 2. Na - va - ka - ba - u - ta - me - sa - gai Vei - va - nu - a - me
 3. Na - va - ka - ba - u - ta - lo - ma - ni Me - kau - ta - mai - na

ka - dre - dre Da - re - ki - ta - ka tu - e - dai
 no - mu - ni Ya - ga - na - di - na - va - ka - lou
 bu - la - vou E - na - lo - lo - ma - va - ka - lou

No - dra - va - ka - bau - ta mai - liu.
 Ya - co - na - bu - la - ve - i - ke - da. Na - va - ka - bau - ta
 Me - da - na - bu - la - sa - u - tu.

ta - bu - ga Me - da - tu - dei - ta - wa - mu - du.

Na Loloma Ni Kalou

42

Malumu

$\text{♩} = 84\text{-}104$

1. Vu - ra - vu - ra rui ta - lei, Ca - gi, u - ca,
2. Vo - qa e - na vei - bu - ca, Vei - kau se na
3. Na ga - ga - dre te - ki - vu Mai na vu - re

se - ni - kau, Lo - ma - la - gi ke - ce - ga,
u - ci - wai Ca - gi, na - ma - nu - ma - nu,
ni ya - lo Na - ma - rau sa vo - tu mai

Wa - sa - wa - sa ta - le - ga, Ra - tu - ku - na
E - ra - to - so ma - lu - a Ra - ro - ko - va
Vu - ra - vu - ra ga o - qo Do - mo mai lo

ke - ce mai, Na lo - lo - ma ni Ka - lou.
ke - ce - ga Na lo - lo - ma ni Ka - lou.
ma - la - gi Na lo - lo - ma ni Ka - lou.

Qaqana: Thomas R. Taylor, 1807–1835. Okati e na imatai ni iVolanisere ni YDE, 1835.

Kabakaba: Thomas C. Griggs, 1845–1903

1 Joni 4:7–8
Mosee 6:63

Na Yavu Tudei

Vakaturaga ♩ = 100-112

1. Na ya - vu tu - dei ni Tu - ra - ga do - kai
 2. Ke tou tau - vi - ma - te se tou bu - la ga
 3. Dou ku - a ni re - re se dou ta - qa - ya

Me tou va - ka - bau - ta na vo - sa ta - lei
 Tou dra - vu - dra - vu - a se vu - tu - ni - yau
 Sa na vu - kei ke - da na no - da Ka - lou

E tu - ku - na ti - ko me tou sa ki - la
 E - na vei - va - nu - a ni bu - la e so
 Tou sa na tu - be - ri ka to - ko - ni tu

Tou dro ga vei Ji - su, tou dro ga vei Ji - su
 E - na rau - ti i - ko, e - na rau - ti i - ko
 E li - ga ima - ta - u, e li - ga ima - ta - u

Tou dro ga vei Ji - su me tou bu - la mai.
 Na rau - ti i - ko lo - lo - ma ni Ka - lou.
 E li - ga ima - ta - u ni no - da Ka - lou.

4. Kosova na wai niu talai iko tu
 Ko sega ni luvu e veiuciwai
 Au na tauri iko mo bula tu ga
 Me vakatabui, me vakatabui
 Me vakatabui na nomu bikai.

5. Ni waqa na sala ko muria tu
 Na noqu loloma muri kemuni
 Ko sega ni kama niu sa na lewa
 Na duka e yali, na duka e yali
 Na duka e yali, na koula savai.

6. Ni dou sa na qase, dou sa qai kila
 Ni sega ni veisau noqu loloma
 Ni sa qai sikoa na ulumudou
 Vaka ga na Lami, vaka ga na Lami
 Vaka ga na Lami ni qai sucu mai.

7. O koya e dau ravi tu vei Jisu
 Au na dau totaka ka maroroya tu
 Ke saga ko Eli me rawai koya ga
 Au sega ka sega, au sega ka sega
 Au sega ka sega niu biuti Koya tu!

Noqu Kalou Au Kurabui ka Galu

Baleta ni yalani na laiseni e tiko vua, e sega ni rawa ni tabaka na Lotu na sere ena ituvatuva oqo.

Qaqana: Stuart K. Hine, 1899–1989. Nona qaqa ni vosa sara ga o koya ka vola na sere.

Same 8:3–9; Same 9:1–2

Kabakaba: Sere vaka-Suwiteni, ca. 1891; Vakarautaka ko: Stuart K. Hine

Mosaia 4:5–13

© 1953 Stuart K. Hine, Assigned to Manna Music, Inc. 35255 Brooten Road,
Pacific City, OR 97135. Renewed 1981 by Manna Music, Inc. All rights reserved.
Used by permission. (ASCAP)

Noqu Rarama Na Turaga

Vakadeitaka

♩ = 72-92

1. No - qu ra - ra-ma meu re - re tu li? Ke si - ga se bo - gi,
 2. No - qu ra - ra-ma ni le - vu na o Na va - ka-bau-ta bai
 3. No - qu ra - ra-ma vu - ni kau-kau-wa Vu - ku - mu - ni au na
 4. No - qu ra - ra-ma no - qu ka ke - ce No - mu - ni se - rau se

ti - ko kei au Dau va - ka - bu-lai au mai na ra - ra - wa Ya -
 si - vi - ta tu Ka rai sa - ra ya - ni ki - ve - i Ji - su Na
 qa - qa tu ga Niu ma - lu - ma - lu - mu sa vu - ke - i au Na
 ga na bu - to No - qui Va - ka - bu - la, Tu - ra - ga ka Tui Vu -

loi Ji - su va - ka - de - i - ta - ka sa - ra.
 bu - to - bu - to se - ga ni ra - wai au. No - qu ra - ra -
 va - ka - bau - ti Ko - ya sa no - qui yau. No - qu ra - ra - ma, no -
 ra - vu - ra se - re kei lo - ma - la - gi.

ma; Vu - ni re - ki, se - re ga Si -
 qu Tu - ra - ga Vu - ni re - ki, se - re ga Si -

ga se bo - gi, Sa liu, sa liu - ta - ki au.
 ga, vei - si - ga kei na bo - gi Sa liu, sa liu - ta - ki au.

Talei Na Vanua 'Qo

46

Mamarau $\text{J} = 88\text{-}116$

1. Vu- ra - vu - ra rui ta - lei, Lo - ma - la - gi mai ca - ke,
 2. Vei - ga - u - na ke - ce - ga, Bo - gi, si - ga ta - le - ga,
 3. iTu - bu - tu - bu, na la - lai, Vei - lo - ma - ni, vei - ki - lai.

Wa - vo - li - ti ke - da tu Na lo - lo - ma mai Vu - a.
 Vei - de - la - na, na bu - ca Ka - lo - ka - lo, na vu - la.
 Vei - we - ka - ni ke - ce - ga, Me sa du - a - va - ta mai.

Me ro - ko - vi ti - ko - ga, Va - ka - mu - du - o Vu - a.

Qaqana: Folliott S. Pierpoint, 1835–1917
Kabakaba: Conrad Kocher, 1786–1872

Same 95: 1–6
 Same 33: 1–6

Masu Ni Vakavinavinaka

Marautaki

♩ = 92-112



1. Kei - ma - mi so - qo va - ta mai ka ke - re - a
 2. Sa tu vo - le - ka me dau tu - be - ri ke - da,
 3. Mo ni ro - ko - vi na nei - ma - mi Tu - ra - ga



me kei - ma - mi ki - la na lo - ma - mu - ni;
 Le - we ni ma - ta - ni - tu sa ka - ro - na
 Mo ni liu - ta - ki kei - ma - mi ti - ko - ga



Ta - se - re ki - na ai ve - su ni bo - bu - la,
 No - da qa - qa sa ka mai liu e vu - ku - na,
 Ni ma - ro - roi kei - ma - mi mai na dau - ve - re



La - ve - ta na Ka - lou sa na - nu - mi ke - da.
 Sa tu vo - le - ka ga no - dai Va - ka - bu - la.
 Ya - ca - mu - ni ta - lei Tu - ra - ga do - kai.



Qaqana: Segu ni kilai., Sere vaka-Netherlands, ca. 1626;

Same 100:4-5

Vakadewataka: Theodore Baker, 1851-1934

Aisea 12:1-6

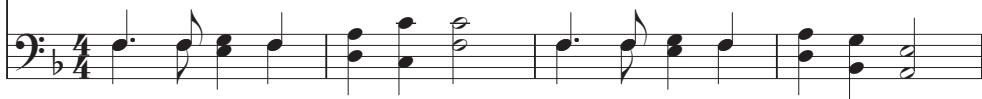
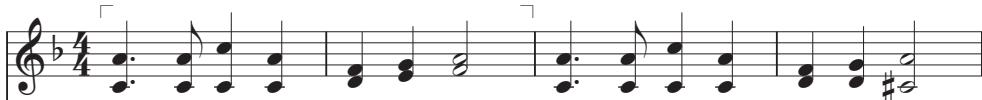
Kabakaba: Segu ni kilai., Sere vaka-Netherlands, ca. 1625;

tuva. Edward Kremser, 1838-1914

Tou Lagasere Ni Marau

48

Kaukauwa ♩ = 96-108



Sa Voleka Na Kalou

Malumu

 $\text{♩} = 92\text{--}112$ 

1. I ra - go - ne sa vo - le - ka, Vei ke - da, no
 2. I ra - go - ne, a - gi - lo - si, Wa - no - no - vi
 3. Sa tu - be - ri ke - da ti - ko, E - na Ya - lo



da Ka - lou Sa dau ma - rau - ta - ki ke - da,
 ke - da tu Tu - ku - tu - ku sa ka - to - ni,
 Ta - bu ga Mo ro - go - ca na do - mo - na,



Na mu - ri - a na di - na Ka - lou - ga - ta,
 Ni vi - na - ka se na ca Ka - lou - ga - ta,
 Ku - ne ma - rau ti - ko - ga Va - ka - bau - ta,



ka - lou - ga - ta Ni ko ra - vi tu vu - a.
 ka - lou - ga - ta Bu - la e sa - va - sa - va
 Va - ka - bau - ta Na - ki ni no - da Ka - lou.



Liutaki Au

50

Masumusu $\text{♩} = 54\text{--}72$

The musical score consists of two staves of music in 3/2 time, key of G major. The top staff uses a treble clef and the bottom staff uses a bass clef. The lyrics are written below the notes.

Top Staff:

- 1. Liu - ta - ki au tu e lo - ma ni ca; Liu - ta - ki au
- 2. Sa no - qu ke - re - ke - re tu e - dai; Liu - ta - ki au
- 3. Meu sa vu - kei tu mai vei Ke - mu - ni; Liu - ta - ki au

Bottom Staff:

- Bo - gi bu - to kau sa ru - i ya - wa; Liu - ta - ki au
- Mu - ri ya - lo - qu kau va - ka - le - qai; Liu - ta - ki au
- Mai na vei - va - nu - a vo - ra - vo - ra, Sa o - ti mai

Third Staff:

- Meu ma - ro - roi na le - qa me sa - bai;
- Au gu - ta tu re - re - va - ki ni ca,
- Sa qai ma - ta - ta sa - ra mai vei au

Fourth Staff:

- Tu - be - ri au ma - lu - a ti - ko - ga.
- Qa - ci - qa - ci - a meu sa na vei - sau.
- Meu na - da - ku - ya na bu - la ko - ya!

Qaqana: John Henry Newman, 1801–1890
Kabakaba: John B. Dykes, 1823–1876

Same 43:3
Same 119:133–135

Au Rai Vei Kemuni

Vagumataua

♩ = 60-72



1. Au rai vei ke - mu - ni, Dau lo - lo - ma.
 2. Au rai vei ke - mu - ni; Vo - le - ka mai.
 3. Au rai vei ke - mu - ni, E vei - gau - na.
 4. Au rai vei ke - mu - ni, Na Tu - i Sau.



Do - mo - mu - ni ta - lei Vei - va - ka - ce - gui.
 Na ve - re me sa - bai Ni ko ni ti - ko.
 Ni mai to - ma - ni au, Deu sa ya - li mai.
 Ni qi - si au e - dai, Meu no - mu - ni.



Au sa ga - ga - dre di - na; E vei - gau - na ke - ce!



Meu ka - lou - ga - ta - di - na Vei ke - mu - ni.



Voleka Vei Kemuni

52

Vakamamasu $\text{♩} = 56-69$

1. Vo - le - ka - vei - ke - mu - ni Au - to - ro - ya - ni - tu
 2. Vo - le - ka - vei - ke - mu - ni Au - to - ro - ya - ni - tu
 3. Vo - le - ka - vei - ke - mu - ni Au - to - ro - ya - ni - tu
 4. Vo - le - ka - vei - ke - mu - ni Au - to - ro - ya - ni - tu

No - qu - sa - ga - meu - ra - wa Au - sa - to - ro - ya - ni - tu
 No - qu - va - ka - to - vo - lei Me'u - sa - to - ro - ya - ni - tu
 Au - se - re - ta - ki - Ji - su Me'u - sa - to - ro - ya - ni - tu
 No - qu - bu - la - me - sa - vai Au - sa - to - ro - ya - ni - tu

Au - va - ka - bau - ta - e - dai Ni'u - sa - na - va - ka - bu - lai.
 Au - cu - va - kau - ma - su - lo Ma - lu - mu - na - yalo - o - qo.
 Sa - no - qu - masu - me'u - tu - dei No - qu - ga - gadre - meu - vu - kei.
 Ni - mai - o - ti - nai - ta - vi Me'u - sa - na - qai - no - mu - ni.

Moni - tau - ri - au - meu - no - mu - ni Vo - le - ka - vei - ke - mu - ni.

Au Toro Yani Tu

Malumu ♩ = 63-76

The musical score consists of four systems of music, each with two staves (treble and bass). The key signature is one flat (B-flat), and the time signature is common time (indicated by a '4'). The tempo is indicated as ♩ = 63-76.

System 1:

1. Au to - ro ya - ni tu, Vei ke - mu - ni
 2. Niu la - ko vo - li ga, Qai bo - gi mai
 3. Na lo - ma - la - gi ga, Me do - la mai

System 2:

Seu ma - rau vo - li ga Seu vu - tu - ri
 Kau ma - ni da - vo no, Kau ya - lo - wai
 Na a - gi - lo - si ga, Me bau lau - rai

System 3:

Kau ka - ya ti - ko - ga, Meu sa vo - le - ka ga
 Keu ta - dra au va - ka Meu sa vo - le - ka ga
 Ni ya - lo - ya - lo ga Meu sa vo - le - ka ga

System 4:

Meu sa vo - le - ka ga, Vei Ke - mu - ni!
 Meu sa vo - le - ka ga, Vei Ke - mu - ni!
 Meu sa vo - le - ka ga, Vei Ke - mu - ni!

4. Niu yadra cake tu Yalo marau
 Kau duri vatu mei Divi vei au
 Au mani qai kila,
 Niu sa voleka ga
 Meu sa voleka ga
 Vei Kemuni!

5. Keu vuka yani ga, Lomalagi
 Siga, kalokalo Au sivia mai
 Au sere ka vaka
 Meu sa voleka ga
 Meu sa voleka ga
 Vei Kemuni.

Jisu Dau Karoni Au

54

Vakarokoroko ♩ = 54-69

Domoruā

1. Ji - su - dau - ka - ro - ni - au, E - lo - ma - se - re - mu - ni,
 2. Se - ga - ta - le - au - ki - la; Me - na - ma - ro - ro - ya - tu

Ni - sa - tu - bu-na - bi - a - u, Se - sa - li - wa-na - ca - va
 Mo-ni - ku - a-ni - lai - vi - au; Niu-ga - dre - vi ke - mu - ni

Lagakece

Ma - ro - roi - au - tu - e - da - i, Me - sa - si - vi - tu - na - ca
 Au - sa - va - ka - ba - u - ta - tu; Ni - ko - ni - lo - ma - ni - au

Ku - ne - va - ka - ce - gu - tu; Mai - vei - ke - mu - ni - e - dai.
 Ta - qo - ma - ki - au - tu - ga E - na - li - ga - ni - bu - la.

Qaqana: Charles Wesley, 1707–1788
 Kabakaba: Joseph P. Holbrook, 1822–1888

Aisea 25:4
 Same 62:1–2, 7–8

Vakabula Dau Loloma

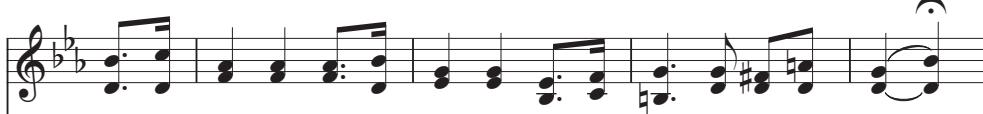
Vakarokoroko

 $\text{♩} = 66-76$ 

1. Va - ka - bu - la Dau-lo - lo - ma, Mo - ni - vo - sa - mai - o - qo
 2. Va - ka - bu - la - dau - lo - lo - ma, Ni - vu - kei - kei - ma - mi - tu
 3. Va - ka - bu - la - dau - lo - lo - ma, Na - ma - vo - a - ni - ta - ra



Ya - lo - Ta - bu - me - cu - ru - ma, Na - lo - ma - da - ke - ce - ga
 Na - lo - lo - ma - ta - wa - mu - du, Me - ta - ro - va - tu - na - ca
 Na - ra - ra - wa - ni - sa - ba - ya, Wai - ni - ma - ta - ta - le - ga



Ka - tu - ku - na - ki - ya - lo - da; Me - da - biu - ta - tu - na - ca
 Ma - ro - roi - kei - ma - mi - ti - ko; E - na - sa - la - tu - o - qo
 Ca - gi - le - ca - me - sa - ru - ru; Me - ma - ra - vu - tu - na - ca



Va - ka - bu - la dau - lo - lo - ma, Ya - lo - ke - ce - me - bu - la.
 Va - ka - bu - la - dau - lo - lo - ma, Me - kei - ma - mi - sa - tu - dei.
 Va - ka - bu - la - dau - lo - lo - ma, Va - ka - ce - gui - kei - ma - mi.



Jisu Sokotaki Au

56

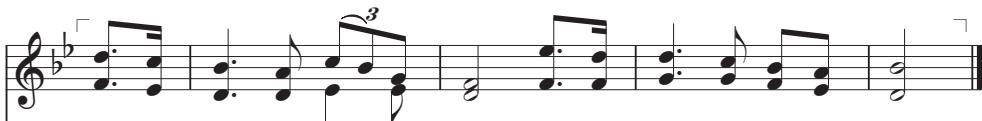
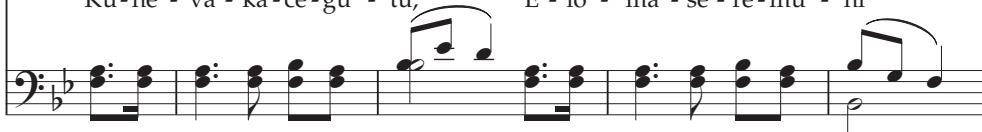
Veimasutti/vakamamasu

$\text{♩} = 58-72$



Se - na - u - a - ni - bi - au,
 U - a - lo - ka - ni - le - wa
 Ku - ne - va - ka - ce - gu - tu,

Va - tu - vu - ni - ni - ca - kau
 Va - ka - rota - mo - ru - ru - ga
 E - lo - ma - se - re - mu - ni



Du - si - ma - ki - au - ya - ni!
 Wa - sa - wa - sa - ni - le - wa,
 Ko - ni - ka - ya - mai - vei - au,

Ka - ve - ta - ni - ta - ki - au.
 Ji - su - so - ko - ta - ki - au.
 Au - na - du - si - ma - ka - tu.



Jisu Sa Laba Na Cagi

Yalodei

♩ = 52-66

1. Ji-su sa la-ba na ca - gi! Na u - a sa le - vu mai
2. Ji-su na no-qu ra - ra - wa! Sa la-ba vei au u - lei
3. I - a vi-na-ka Tu - ra - ga; Na ca-gi sa ru - ru mai

Sa ma-ni bu-to ga na la - gi. Sa se-ga na ka e lau - rai
Ya - lo - qu de ma-ni ma - ra - wa; Ni ya-dra meu sa vu - kei
Ya - lo - qu sa qai va-ka - ce - gu, Au re - ki koi au e - dai

Ya - dra mai e - da sa ma - te Mo - ce tu va - ka - ev - ei
Kau ta - ni sa - ra na u - a, U - a ni no - qu ca
Ya - lo vi-na-ka ni ti - ko, Ku - a ni lai - vi au

Ni sa va - ka - rau dro-mu na wa - qa, Me kei-tou ma-su - ti hei?
Deu ma-te, deu ma - te Tu - ra - ga To - to - lo ni mai le - wa.
Me sa cu - ru vi - na - ka na wa - qa Meu u - ru ka ma - ta - lau.

I ca - gi kau - kau - wa ka tu e - dai Ru - ru mai,
Ru - ru mai ru - ru mai

Se - ga na cu - dru ni wai o - qo, Se ca - gi, ta - ma - ta se

te - vo - ro Sa ca - ta ka ra - wa na wa - qa ga, Ni mo - ce ko ko

ya ka da - u le - wa I ca - gi la - ba ka tu e - dai: Ru - ru mai

Ru - ru mai, I ca - gi la - ba ka tu e - dai Ru - ru ga mai.

Keimami Sa Cabo Masu

Tudei

 $\text{♩} = 66-80$

1. Kei - ma - mi - sa - ca - bo - ma - su To - ta - ka - tu
 2. Kei - ma - mi - sa - ma - su - ta - le To - ta - ka - tu
 3. Me - ra - dei - ka - dau - vo - so - ta To - ta - ka - tu

Na - vi - na - ka - me - sa - te - te To - ta - ka - tu
 E - da - dru - ka - kua - na - su - ka To - ta - ka - tu
 Ka - ku - a - ni - ta - qa - ya - mo To - ta - ka - tu

Ni - se - rau - na - na - sa - sa - ga Me - da - ku - ne
 Va - ka - ya - lo - qa - qa - ta - ki Ke - da - dru - ka
 Na - vei - ka - dre - dre - tau - co - ko Me - ra - cu - va

ka - lou - ga - ta. To - ta - ka - tu To - ta - ka - tu.
 la - gi - la - gi. To - ta - ka - tu To - ta - ka - tu.
 e - na - so - ro, To - ta - ka - tu To - ta - ka - tu.

Ni Ciqoma Tu Nai Soro

59

Vakarokoroko $\text{♩} = 69-88$



1. Ni - ci - qo - ma - tu - nai - so - ro.
2. Vu - kei - kei - ma - mi - Tu - ra - ga,
3. Na - vei - si - ga - ni - ma - ta - ka,

Me'u - sa - va - ka - ce - gu - tu
E - vei - si - ga - ke - ce - ga
Me'u - bu - la - ga - la - la - tu



Me - kei - ma - mi - ku - ne - ma - rau,
Ya - lo - ta - bu - me - tu - be - ra
Ma - na - ni - tu - ca - ke - ta - le

Re - ki - ta - ki - ke - mu - ni
Me - kei - ma - mi - sa - ra - wa
Me - nei - ma - mi - ta - le - ga



Kua - ni - lai - vi - ke - i - ma - mi
Ta - qo - ma - ki - ke - i - ma - mi,
Va - ka - ro - ko - ro - ko - ta - ki,

Me - kei - ma - mi - na - qa - qa
Na - qa - qa - me - nei - ma - mi
Ta - wa - mu - du - ti - ko - ga



Kua - ni - lai - vi - ke - i - ma - mi.
Ta - qo - ma - ki - kei - i - ma - mi,
Va - ka - ro - ko - ro - ko - ta - ki,

Me - kei - ma - mi - na - qa - qa.
Na - qa - qa - me - nei - ma - mi.
Ta - wa - mu - du - ti - ko - ga.



Noqu i Vakatawa

Yalo vakacegu

♩ = 63-76

The musical score consists of five staves of music in 3/4 time, key signature of one sharp (F#), and a tempo of 63-76 BPM. The lyrics are provided in English and Maori, corresponding to the vocal parts.

Lyrics:

1. No - qui va - ka - ta - wa, sa lo - ma - ni au Vei
 2. E - na lo - ma ni bu - ca ni ma - te na ca. Au
 3. Na no - qu te - pe - li, sa va - ka - rau tu. Si -

co dro - ka - dro - ka; va - ka - ce - gui au Sa tu - be - ri
 se - ga ni re - re; ni sa no - qui to Va - ka - ce - gui
 nai me - qu bi - lo; vu - a - ba - le ga Lu - mu - ti au

au ga e ba - ti ni wai, Sa va - ka - bu - lai au, niu
 au no - mu - ni ti - to - ko. Au ya - lo - dei ti - ko, ni
 tu e - nai lu - mu ta - lei, Meu sa no - mu - ni ga, ka

sa se - se tu Sa va - ka - bu - lai au, niu sa se - se tu.
 vo - le - ka mai Au ya - lo - dei ti - ko, ni vo - le - ka mai.
 ta - wa - mu - du Meu sa no - mu - ni ga, ta - wa - mu - du tu.

Uluvatu Duabau

61

Vakaturaga

$\text{♩} = 60-80$



1. U - lu - va - tu - du - a - bau; Mo - ni - vu - ni - ta - ki - au
 2. Se - ga - tu - na - no - qui - gu Me'u - ra - wa - ta - ke - ce - ga
 3. Niu - sa - o - ti - tu - e - ke; Me'u - sa - to - ki - ki - ke - a



Dro - dro - mai - no - mu - ni - dra Mai - se - re - mu - ni Ji - su
 Me'u - sa - gu - ma - tu - a - tu, Ta - gi - ca - ka - ti - ko - ga
 Ka - ta - ca - ke - tu - vu - a Na - ka - lou - dau - lo - ma



No - qu - ca - me - bo - ko - tu, Va - ka - bau - meu - no - mu - ni.
 No - qu - iva - la - va - la - ca, Ni - vu - kei - au - Tu - ra - ga.
 U - lu - va - tu - du - a - bau, Mo - ni - vu - ni - ta - ki - au.



Qaqana: Augustus M. Toplady, 1740–1778
 Kabakaba: Thomas Hastings, 1784–1872

2 Samuel 22:2–3, 32–33
 Moses 6:57–60

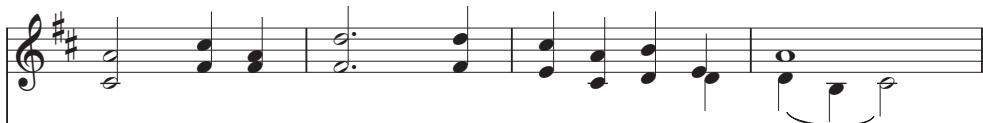
Na Loloma Ni Turaga

Vakarokoroko

♩ = 84-96



1. No lo - lo - ma e ci - la tu ka rui se - rau
 2. Ya - lo Ta - bu, vo - sa - ta - ka na vi - na - ka
 3. Ta - mai ma - mi, kei - ma - mi ma - su tu o - qo



Lo - ma - la - gi na o ni ca sa biu
 Ta - lei ca - ke mai na vu - ra - vu - ra,
 E - na do - ka nai so - ro ko Ji - su



Ra - ra - ma mai, na sa - la le - su ki Vu - a
 Me vo - qa tu me dro - mu na do - mo ni ca
 Mo ni do - kai kei - ma - mi di - gi - ta - ka tu



Meu ti - ko - ga kei no - da Tu - ra - ga.
 Meu no - na tu e - na lo - lo - ma ga.
 Nei - ma - mi Tui, kei - ma - mi re - ki tu.



Muri Au Mai

63

Yalomalua ♩ = 69-76



1. "Mu - ri au mai," sa ka - ci tu. Mu - ri we
 2. "Mu - ri au mai," sa ka - ci tu. Bi - bi ni
 3. Ka wa - le - ga ke sa ki - lai, Ni do - do
 4. Me da mu - ri - a sa - ra tu, Na no - na



ni ya - vai Ji - su Sa - la sa no ni
 di - na sa rai - rai. Ke ro - go wa - le
 nu meu mu - ri - a, La - ko - la - ko qo
 sa - la ga e - ke Na si - ga ni va



du - a - bau, Kei na Lu - ve - na na Ka - lou.
 me ki - lai, Ni u - que - ti ke - da e - dai.
 me ya - co, Me no - da bu - la nai vu - nau.
 ka - bu - lai, Me da sa le - wa kei Ko - ya.



5. Me da muria tikoga
 Veisala sa tadola mai,
 Qai muri Jisu yani tu,
 Ki veiyasana kecega.

6. Na veikaukauwa kecega
 Na kalougata sa noda
 Me tawamudu kevaka
 Sa lomamu mu muri tu.

Bau Mai Vei Jisu

Malumu $\text{♩} = 50-58$ 

1. Bau mai vei Ji - su, ni ko sa o - ca, Ka co - la
 2. Bau mai vei Ji - su, ko na lo - ma - ni, Di - na ko
 3. Bau mai vei Ji - su, e - na ro - go - ca, Ma - su ni
 4. Bau mai vei Ji - su, ta - ma - ta ke - ce, Vei - va - nu



ta nai co - la - co - la. Me sa tu - be - ri
 sa la - ko se - se tu. No - na lo - lo - ma
 ya - lo ra - mu - su tu, Na a - gi - lo - si,
 a, vei - ya - nu - ya - nu. Ce - ce - re kei na



tu na ya - lo - mu, Ki na va - ka - ce - gu ga, ce - gu.
 tu - be - ri i - ko Mai na ca ki na ma - rau, ma - rau.
 me vei - qa - ra - vi mai Mai No - na - i se - rau, se - rau.
 ta - ma - ta wa - le, Ka - ci tu ga bau mai vei au, vei au.



Mai Ravi Tu Vei Au

65

Vakaibalebale

$\text{♩} = 72\text{-}88$

1. Mai - ra - vi - tu - vei - au, Na - ra - ra - wa
 2. Ta - ca - ke - tu - e - dai, Na - ra - ra - wa

Au - na - so - li - a - na - va - ka - ce - gu
 Au - a - mai - ma - te - ga Mo - ga - la - la

Na - le - qa - ca - va - li Ko - so - ta - ka - ya - tu
 Me - o - ti - na - ta - gi, E - na - vu - ku - qu - ga

Mo - la - ko - mai - vei - au, Ko - na - vu - kei
 Me - no - mu - na - sau - tu Ta - wa - mu - du

Mo - la - ko - mai - vei - au Ko - na - vu - kei.
 Me - no - mu - na - sau - tu Ta - wa - mu - du.

Ke Dredre Nai Lakolako

Marautaki $\text{♩} = 80\text{--}96$

The musical score consists of two staves of music in 4/4 time, key signature of two sharps. The top staff uses soprano clef and the bottom staff uses bass clef. The lyrics are written below the notes.

1. Ke dre-dre nai la - ko - la - ko, To - so ki
 2. Na le - qa sa wa - wa tu mai, E le - ka
 3. Tou la - ga - se - re ti - ko - ga, Vu - a na

liu no - nai ta - lai! Gau - na ni tu - ca
 le - ka wa - le - ga Sa - na rai - rai - mai
 Tui no - da Ka - lou. Ke - sa rui le - vu

ke - ta - le Me kau nai tu - ku - tu - ku
 ko Ji - su, E no - nai se - rau va - ka
 tu na ca, "Va - ka - ce - gu ga vei Ji

vou, Ki na ve - i - ma - ta - ni - tu.
 lou, E no-nai se - rau va - ka - lou.
 su" "Va - ka - ce - gu ga vei Ji - su."

4. Tou kua ni vakacalai?
 Noda meca de qaqqa?
 Vosa i Jisu tudei tu
 Nonai naki me tudei
 Nonai naki me tudei.

5. Nai tavi qo sa toso ga
 Veika lelevu tuvai tu
 Matanitu edaidai
 Na vatuu me sa qiqi ga
 Na vatuu me sa qiqi ga.

6. Na vu ni ca me rusa tu;
 Ka vunautaki ga mai liu
 Nai dabelede vaKalou;
 Segaa ni na vakarusal
 Segaa ni na vakarusal.

7. Lagilagi na yacana
 Talai ira nona qaqqa
 Ki veivanua kecega
 Me ra sa na vakabulai
 Me ra sa na vakabulai.

Yaloqu e Tagica Tu

67

Yalo Dina

$\text{♩} = 69\text{-}88$



1. Ya - lo - qu - e - ta - gi - ca - tu Na - va - ka - ce - gu - ga
 2. Va - ka - lou - ga - ta - ta - ki au Ni'u - vei - qa - ra - vi - tu
 3. Ni - tau - ri - au - ni'u - cu - va - no Tu - be - ra - no - qu - rai
 4. Tu - ra - ga - ni - lo - ma - ni - au Me - ru - ru - tu - na - ca



Na - o - ca - kei - na - vu - tu - gu, Va - ka - ce - gu - i - tu.
 Ka - ro - go - na - do - mo - mu - ni, Ni'u - va - ka - no - mo - di.
 Lo - ma - mu - ni - meu - sa - ki - la, Ci - na - ya - lo - mu - ni.
 Ya - lo - qu - e - ta - gi - ca - tu Na - va - ka - ce - gu - ga.



Qaqana kei na ikabakaba: Lorin F. Wheelwright, 1909-1987

© 1958, 1985 Lorin F. Wheelwright. Sa rawa me laveti me vakayagataki ena veisoqoni vakalotu tale eso, se e vale.

Alama 37:36-37
Vunau kei na Veiyalayalati 19:23, 38

Na Yaloqu Mo Vakanomodi

Baleta ni yalani na laiseni e tiko vua, e sega ni rawa ni tabaka na Lotu na sere ena ituvatuva oqo.

Qaqana: Katharina von Schlegel, s. 1697; vakadewataka ko Jane Borthwick, 1813–1897

Same 37:3–9

Kabakaba: Jean Sibelius, 1865–1957. © 1900 Breitkopf & Hartel. Arr. © 1933,

Vunau kei na Veiyalayalati

main a Presbyterian Board of Christian Education vakavoutaki, 1961, mai na

101:14–16, 35–38

Hymnal, Vakayagataki ena veivakadonui Westminster Press, Philadelphia, PA.

Kevaka se sega na veivakadonui ni itaukei ni © e tabu na kena lavetaki.

Lawa Ni Turaga

69

Malumu $\text{♩} = 76-88$ 

1. La - wa ni Tu - ra - ga Sa u - a - si - vi ga Na
2. Ta - ma - ta ke - ce - ga Va - ka - ru - ru - gi tu E
3. Ve - su - ki ka bi - kai Ra - ra - wa se ra - wai Mai
4. Nai ta - vi ke - ce - ga Vei - gau - na ni le - qa Tu



no - mu le - qa ke - ce - ga Mo kau - ta ki Vu - a.
na li - ga - na ta - bu Sa dau vei - ka - ro - ni ga.
dro vei Ji - su mo sa - vai Mo sa va - ka - bu - lai.
dei ka di - na ki Vu - a Ko na ku - ne - a ga.



Qaqana: Philip Doddridge, 1702–1751

Kabakaba: Hans Georg Nageli, 1773–1836; arr. by Lowell Mason, 1792–1872.

1 Joni 5:3

Same 55:22

Ni Tudei Na Vakabauta

Malua

♩ = 69-88

Au se - ga ni na re - re tu; Sa dau vo - le - ka

ko Ji - su Sa ya - la - ta - ka o - ti No - na

va - ka - ce - gu ki - vei au Meu so - li au tu,

Ki - vu - a na no - qu vei - ka ke - ce - ga Ya-

lo Ta - bu vu - ke - i au Meu va - ka - bau - ta ti - ko - ga.

Meu Gole Tu Kivei

71

Vakasama Titobu ♩ = 80-100

The musical score consists of two staves of music in common time, with a key signature of two sharps. The top staff uses a treble clef and the bottom staff uses a bass clef. The lyrics are written below the notes, divided into four-line stanzas.

1. Meu go - le tu ki - vei, Niu sa ma - lu - mu
 2. Na no - qu vu - tu - gu, Na no - qu ta - gi
 3. Sa sau - ma ti - ko mai Ya - co - va sa - ra

Dre - ve vei - ka ke - ce, au sa - ga
 I - sa meu bau ki - la nai nui - nui
 No - qu Ke ci - se - ma - ni, Tu - ra - ga

Ya - lo sa ma - vo - a, cu - dru na vu - vu
 Li - ga - na me ta - ra tu na ya - lo - qu
 So - li - a tu vei au na va - ka - ce - gu

Bu - la sa ka - vo - ro va - qa - qa - ra.
 Ko - ya ga e ki - la sai Ko - ya ga.
 Sa - tu - dei ti - ko - ga na lo - lo - ma.

Mo Yalo Malumalumu

Maravu ♩ = 63-76

1. Mo ya - lo ma - lu - ma - lu - mu, Na Tu - ra - ga e-na liu tu;
 2. Mo ya - lo ma - lu - ma - lu - mu, E - na qai tu-be-ri i - ko,

Me tu - be-ra na li - ga - da, sau - ma no-da ma - su,
 Mo vei - qa-ra-vi, e - na lo - lo - ma sa - va - sa - va.

Mo ya - lo ma - lu - ma - lu - mu, Ko na ka - lou - ga - ta di - na,
 Mo ya - lo ma - lu - ma - lu - mu, Ko na qai ra - wa - ta di - na;

Ka no - mu nai nui - nui Ni no-na lo - lo - ma ta - lei.
 Na bu - la sa va - ka - rau, Bu - la ta - wa - mu - du tu.

Meu Savasava Tu

73

Masumusu

$\text{♩} = 46-52$

1. Meu sa - va - sa - va tu, Ka meu ya - lo gu
 2. Meu ya - lo vi - na - ka, Nui - ta - ki Ji - su
 3. Meu ga - la - la ti - ko, Meu ra - wa na ca

Meu na dau - vo - so - ta, Ka ca - ta na ca
 Bo - le - ta - ki Ko - ya, Dei ti - ko Vu - a
 Meu ku - a ni du - ka, Ka va - ka - rau tu

Va - ka - bau - ti Ji - su, Ya - lo - lo - lo - ma
 Meu mo - si - ti Ko - ya, Ni m - osi - ti au
 Meu ya - ga vei Ko - ya, Na ma - ta - ni - tu,

Meu dau vei - qa - ra - vi, Ka dau ma - su ga.
 Vo - so - ta na dre - dre, Ka ya - lo ma - rau.
 Meu sa ka - lou - ga - ta, U cu - i Ji - su.

Au Kilai Jisu

Kaukauwa ♩ = 88-104

1. Au ki-lai Ji - su ni no - qu Tui! Au la - ga -
 2. Au ki-lai Ji - su ya - ca ta - lei! Ka su - cu
 3. Au ki-lai Ji - su no - qu Ka - lou! Tu - be - ri
 4. Au ki-lai Ji - su sa ce - ce - re! Mai vei Ko -

se - re tu Vu - a Ka va - ka - cau - cau -
 tu me mai le - wa Ma li - wai ke - da
 au no - nai vu - nau Meu vei - qa - ra - vi
 ya au na qa - qa Niu na so - ta - va

ta - ka ga Va - ka - e - me - ni tu Vu - a.
 ke - ce - ga Va - ka - bu - lai i - ra na ca.
 ti - ko - ga Vu - re - vu - re ni ra - ra - ma.
 na dre - dre Qai ro - go mai mo tu - dei ga.

Au ki-lai Ji - su na Tu - ra - ga Li - a ta -
 Au ki-lai Ji - su na sa - la ga Sa no - na
 Au ki-lai Ji - su sa vo - li au Se - re - ki
 Au ki-lai Ji - su meu to - so ga Me ya - co -

ma - ta di - na mai Na ma - te ke - ce
 ke - ce na le - wa Sa ka - ci mai "Dou
 au mai nai ve - su Meu sa qai bu - la
 va si - ga ko ya Ni le - su ta - le

bu - la mai Ro - ko - vi na ya - ca - mu - ni.
 mu - ri au" Dou sa we - ka - qu e - dai - dai.
 ma - rau tu Ka ta - wa - mu - du ti - ko - ga.
 mai ki ke Mai no - da Tu - i ti - ko - ga.

Sa Bula Tiko Nai Vakabula

75

Mamarau

♩ = 80-92



1. Sa bu - la no - da Tu - i Sau, Na no - dai Va - ka - bu - la ga
2. Sa bu - la no - qu va - tu dei Sai nui - nui ni bu - la e - ke
3. Ke - re - a ki vei Ke-mu - ni Na va - ka - ce - gu mai la - gi



Nai Va - ka - bu - la du - a - bau Vo - so - ta ma - te e - na kau.
Ai du - si - du - si ki ke - a Bo - te - a nai la - ti ko ya.
Mu - ri - a no - mu sa - la - tu Ki na bu - la ta - wa - mu - du.



Qaqana: Gordon B. Hinckley, 1910–2008. © 1985 IRI
Kabakaba: G. Homer Durham, 1911–1985. © 1985 IRI

Vunau kei na Veiyalayalati 76:22–24, 41–42
Jope 19:25

Au Sa Kila ni Bula Tu

Malumu

 $\text{♩} = 72\text{--}84$

Domovata

1. Au sa ki - la ni bu - la tu Nai Va - ka - bu
 2. Sa bu - la me vu - ke - i au Sa bu - la me
 3. Sa bu - la no - qui tau ta - lei Lo - ma - ni au
 4. Sa bu - la tu ni sa qa - qa Sa bu - la ti

la Tu - i Sau Sa bu - la mai na ma - te
 dau rai - ci au Sa dau va - ka - ce - gu - i
 dei ti - ko - ga Sa bu la meu na se - re
 ko - ti - ko - ga Ro go ta - le - i tu vei

Wase na Domo

Sa bu - la me lo - ma - ni au Sa bu - la
 Sa bu - la meu dau ya - lo - dei Ta vo - ya
 Sa dau so - li - a nai ce - gu Niu ma - te
 Sa bu - la tu ni sa qa - qa Sa bu - la

me to - ta - ki au Ya - lo - qu va - ka - ni - a
 wai ni ma - ta - qu Ya - lo - qu sa dau ce - gu
 au na bu - la ga No - qu ti - ki - na va - ka
 ti - ko - ti - ko - ga Ro - go ta - le - i tu vei

tu Au va - ka - ce - gu tu vu - a.
 ga Ka ka - lou - ga - ta ti - ko - ga.
 rau Tu - be - ri a - u ki ke - a.
 au Au sa ki - la ni bu - la tu.

Nai Vakadinadina

77

Vakasama Bibi ♩ = 80-96

1. Nai va - ka - di - na - di - na ga Na Ya - lo ni Ka - lou
2. No - mu - ni na lo - ma - la - gi Tu - ra - ga dau le - wa
3. Au ta - gi niu sa va - ki - la Ni vo - sa tu e - dai
4. Au va - ka - di - na - di - na tu Na mo - si ya - li mai



Liu - ta - ki au vei Ke - mu - ni Ta - ma ni ya - lo - qu.
Da va - ka - sa - la - ta - ki tu Me ya - ga vei kei - tou.
Ya - lo Ta - bu meu sa vei - sau Ka ti - ko - ga kei au.
Ko lo - ma - la - gi sa rai - rai Ma - ta - qu e - dai - dai.



Qaqana: Loren C. Dunn, 1930–2001. © 1985 IRI

Kabakaba: Michael Finlinson Moody, s. 1941. © 1985 IRI

1 Korinica 2:9–13

Alama 5:45–46

Bera Ni Ko Gole Yani

Vakasama Bibi

♩ = 72-88



1. Be - ra ni ko go - le ya - ni, Ko a ma - su li?
 2. Ni ko a ra - ra - wa vo - li, Ko a ma - su li?
 3. Ni ko va - ka - to - vo - le - i, Ko a ma - su li?



Ka ke - re - a mo ka - ro - ni, E - na ya - ca ni Tu
 Ka ke - re - a na vei - vu - ke, Mo vo - so - ta ra - wa
 Ni ko lo - ma - bi - bi vo - li, Ko a ba - u tu - ki



ra - ga Ko Ka - ri - si - to.
 ki - na Le - qa ke - ce - ga? Ma - su ga mo va - ka
 tu - ki Mo a bau vu - kei?



ce - gu! Vei - sau ko na va - ki - la



Ni dau dre - dre tu na bu - la, Mo dau ma - su ga.



Niu Sa Nanumi Kemuni

79

Vakarokoroko

♩ = 72-88



1. Niu sa na - nu - mi ke - mu - ni, Ya - lo - qu e ma - rau
2. Se - ga na se - re meu ki - la, Ra - wa niu na - nu - ma
3. Nui-nui na ya - lo ra - ra - wa, Ya - lo - da me ma - rau
4. Ji - su na vu - ni ma - ma - rau, Sa no-dai co - vi ga



Meu sa na rai - ci Ke - mu - ni, Ka va - ka - ce - gu tu.
Ya - ca - mu - ni ro - go ta - lei, Nai Va - ka - bu - la ga.
Vei i - ra e - ra se - se tu, Mo va - ka - sa - qa - ra.
Ji - su na vu - ni ra - ra - ma, Bu - la ta - wa - mu - du.



Qaqana: vagolei vei Bernard mai Clairvaux, ca. 1091–1153;
vakadewataka: Edward Caswall, 1814–1878
Kabakaba: John B. Dykes, 1823–1876

Same 104:34
Inosi 1:27

Talei Niu Masu

Yalovakacegu ♩ = 42-48

The musical score consists of four systems of music, each with two staves: treble and bass. The key signature is common time (indicated by '6/8' in the first system). The tempo is indicated as ♩ = 42-48.

System 1:

1. Ta - lei niu ma - su ki - vu - a! Vu - e - ti au ta - ni
 2. Ta - lei niu ma - su ki - vu - a! Ta - ba - mu - ni me

System 2:

mai na ca Liu - ta - ki au Vu - a na Tui - ga,
 va - ta - qai Na ya - lo di - na na do - do - nu,

System 3:

ga - dre nui - nui meu ki - la Na dra - ki ca - se
 So - li mai vei kei - ma - mi Meu va - ka - bau - ti

System 4:

ta - qa - ya, Ya - lo - qu sa mai ce - gu ga Dro
 Ke - mu - ni, Meu rai - ca na Ya - lo - mu - ni Meu

System 5:

lai - vi mai nai na - ki ca Ta - lei niu ma - su ki Vu - a! Dro
 vei - qa - ra - vi ta - le - ga Ta - lei niu ma - su ki Vu - a! Meu

System 6:

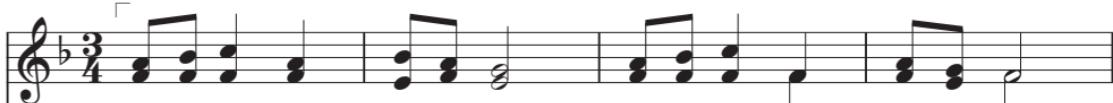
lai - vi mai nai na - ki ca Ta - lei niu ma - su ki Vu - a!
 vei - qa - ra - vi ta - le - ga Ta - lei niu ma - su ki Vu - a!

Yalo Tabu Liutaka

81

Malumu

♩ = 60-80



1. Me da sa liu - ta - ki tu, Ya-lo Ta - bu va - Ka - lou.
2. Ya - lo Ta - bu mai le - wa, Di - gi - di - gi me vu - kei.
3. Ya - lo Ta - bu ni ta - ra, Ya - lo - qu me ru - ru mai.



Me tu - ku - ni Ji - su mai, Qai ra - ra - ma no - da rai.
Meu ya - co - va sa - ra tu, Na - ki ni lo - ma - mu - ni.
Bu - la me sa - va - sa - va Me sa ti - ko - ga kei au.



Qaqana: Penelope Moody Allen, s. 1939. © 1985 IRI
Kabakaba: Martin Shaw, 1875–1958. © 1915, mai vei
J. Curwen & Sons, Ltd.

Moronai 10:5-7
Vunau kei na Veiyalayalati 11:12-14

Na Masu Lo

Vakasamataka

 $\text{♩} = 72\text{--}92$

1. Na gau-na ni va - ka - ce - gu Ga - la - la sa - ra tu,
 2. Sa - la do - do - nu ki la - gi, A - gi - lo - si tu mai,
 3. Vo - ra - vo - ra na so - ko qo Dau vei - va - ka - ca - lai
 4. Na vei - te - ma - ki vi - ri - bai, Na me - ca su - gu mai

Ni be - ra niu go - le vu - a, Cu - va niu ma - su lo.
 Ra la - ga - se - re ki vu - a, Ka meu na ma - su lo.
 Au va - ka - ce - gu niu ki - la, Ro - go niu ma - su lo.
 Nai Va - ka - bu - la rai - rai mai, Ke - u na ma - su lo.

Na ya - lo - qu me ma-su, Ma-su lo e vei - si - ga
 Na ya - lo - qu ma-su - lo ma-su - e ve - i si - ga

Na ya - go - qu me le - su, Ya - lo so - ta mai ke - a.
 na ya - go - qu me le - su

Masu Na Gagadre Ni Yalo

83

Maravu ♩ = 76-96

1. Ma-su na ta - gi ni ya - lo; Vo - tu se
 2. Ma-su me ce - gu na ya - lo Ni - da sa
 3. Se - ga so ni bu - li vo - sa Ya - lo ma
 4. Ma-su vu - ni no - dai to - vo, Sa - no - na

ca - bo lo, Ya - va - la ni bu
 ta - gi tu Ta - ca - ke ya - ni
 ta - ta ga Qai ya - co vei - ka
 bu - la ga. Do - mo - da ni da

ka - wa - qa Sa tu e lo - ma - da.
 vei Ko - ya Ni sa vo - le - ka tu.
 ce - ce - re Na vei - ka va - Ka - lou.
 sa le - qa Nai do - la kei la - gi.

5. Masu ni veivutuni,
 Ni lesu mai na ca
 Agilosí era reki
 Ni lesu e dua.

7. Segá ni ka vakayago
 Na Yalo Tabu ga
 Jisu masulaki keda
 Vua na Tamada.

6. Masu vuni duavata
 Ena noda bula
 Tamana kei na Luvena
 Tomani keda ga.

8. Masu vuni noda kune,
 Bula, dina, sala!
 Sala ni masu sa viri;
 Tuberi au Jisu.

Tamai Keimami

Masumasu ♩ = 92-100

Musical notation for the first line of Tamai Keimami, featuring two staves in G major and common time. The top staff uses a treble clef and the bottom staff uses a bass clef.

1. Ta-mai kei-ma-mi, No-mu-ni lo-lo-ma Sau-ma no
 2. Va-ka-si-nai-ta na ya-lo-i ma-mi, Ko vu-ra
 3. Mo-ni vu-ke-a na ve-i-va-nu-a Lo-ma-mu

Continuation of musical notation for Tamai Keimami, showing a continuation of the two staves.

Continuation of musical notation for Tamai Keimami, showing a continuation of the two staves.

dra ma - su na lu-ve - mu - ni Me sa nei - ma - mi
 vu - ra me vei-vi-na - ka - ti Dei nei-ma - mi nu
 ni me ra va-ka-bu - la - i Nei - ma-mi vei - si

Continuation of musical notation for Tamai Keimami, showing a continuation of the two staves.

Continuation of musical notation for Tamai Keimami, showing a continuation of the two staves.

tu na va-ka - ce - gu Ka ta-wa - mu - du.
 i - nui vei Ke - mu - ni Vei Ke-mu - ni ga.
 ga sa ca-bo ya - ni Mo ni ro - ko - vi.

Continuation of musical notation for Tamai Keimami, showing a continuation of the two staves. The bass clef staff includes a '8' indicating an eighth note value.

Vueta Cake Nai Vunau

85

Vakarokoroko ♩ = 76-92

The musical score consists of four staves of music in 3/4 time, key signature of one sharp (F#), and a tempo of 76-92 BPM. The lyrics are in Fijian, with some words written in English. The score is divided into four sections by rests.

Section 1:

1. Dou ta - ca - ke ma - da ga, E - na Si - ga -
 2. Si - ga - ta - bu ni ma - rau, Mai qa - ra na
 3. Tu - bu qai ro - go bi - bi, Nai lo - lo - ma
 4. Na Ka - lou sa - va - sa - va, No - na vo - sa

Section 2:

Ta - bu quo Va - ka - ce - gu, va - ka - ce - gu,
 bu - la ta - lei, Na ke - nai sau le - vu tu
 me mai biu na Lo - ma ka ka - vo - ro vo - ro
 ta - lei tu Mo ve - i - sau ka bu - la ga,

Section 3:

Va - ka - vi - na - vi - na - ka Vu - a Ni sa lo - ma
 Mo va - ka - na - nu - ma na ya - go - na Do - vi - a
 Me i so - ro ki Vu - a, Sa tau - co - ko no - na
 Tu - sa - na - ka no - mu ca - la Ko na qai vo - so - ti

Section 4:

ni ke - da Va - ka - lou - ga - ta - ta - ki tu.
 ko Ji - su, Va - ka - na - nu - mi Ko - ya tu.
 lo - lo - ma, Me qai rai - rai na lo - lo - ma.
 mai Vu - a, Ko na vo - so - ti mai Vu - a.

Qaqana: William W. Phelps, 1792–1872.

Vakacurumi e na imatai ni iVolanisere ni LDS 1835.

Kabakaba: Thomas C. Griggs, 1845–1903.

Vunau kei na Veiyalayalati 59:8–12

Aisea 1:16–18

Talei Na Liga Ni Kalou

Vagumatua

 $\text{♩} = 84-96$

1. Ta - lei na li - ga ni Ka - lou Me da mai
 2. Ta - lei na Si - ga - ta - bu ga Meu va - ka
 3. Vu - ku - na ga au na qa - qa Meu ya - ga
 4. Si - ga ni qa - qa me ki - lai Ya - ca - mu

se - re - ta - ka tu Na lo - lo - ma sa
 ce - gu sa - ra tu Lo - ma - qu ku - nei
 sa - ra tu Vu - a Tu - bu No - na ca
 ni ta - wa - mu - du Meu qai ra - i - ci

rai - rai mai Dau tu - ku - na ka bo - gi mai.
 yau ta - lei Va - ka na a - pi iTe - vi - ta.
 ka - ca - ka Ka te - te no - mu - ni vu - nau.
 Ke - mu - ni Ma - ta - na vo - tu sa - ra tu.

5. Vau ni ca na meca e liu
 Sa oti vakadua tu
 Meca ni yalo moku no
 Noqu reki sa qai tudei.

6. Au na raica ka rogoca
 Veika au dau via kila
 Nona kaukauwa sa noqu
 Vuravura tawamudu.

Miri Mai Tegu mai Lagi

87

Bibi ♩ = 60-72

1. Mi - ri mai te - gu mai la - gi Mi - ri
 2. No - mu - ni va - ka - vu - vu - li So - li
 3. Rai - ci kei - ma - mi Tu - ra - ga, Le - we
 4. Kei - ma - mi sa ta - gi ya - ni, Na ya -

ma - lua e vei - co Va - ka - bu - la
 mai vei kei - ma - mi; Vu - a - ta - ka
 ni ma - ta - ni tu; Mai nai ti - ko
 lo - mu - ni sa tu; Me kei - ma - mi

bu - la - ta - ka Va - ka No - mu - ni le - wa.
 na vu - a - na, Tu - bu ka vu - a - i - drau.
 ti - ko ta - bu, Va - ka voui kei - ma - mi tu.
 so - ka - lo - u tu, Sai na - ki Ke - mu - ni.

Me Sa Tikoga Kei Kemuni

Vakarokoroko

♩ = 66-80

1. Me sa ti - ko - ga kei ke - mu - ni; Na lo
2. Me sa ti - ko - ga kei ke - mu - ni; Na Ka
3. Me sa ti - ko - ga kei ke - mu - ni; Ya - lo

lo - ma i Ji - o - va Na ma - ta - na me ya
lou ni le - we - vu - qa, Ta - qo - ma - ki ke - da
Ta - bu dau lo - lo - ma Ve - re ke - ce me sa

dra - va; Ka dau - wa - no - no - vi ke - mu - ni.
ti - ko Ka dau - wa - no - no - vi ke - mu - ni.
ba - ya; Ka dau - wa - no - no - vi ke - mu - ni.

Na lo - lo - ma, na lo - lo - ma, Me sa
Na lo - lo - ma, lo - lo - ma di - na

tu vei ke - mu - ni Vei ke - mu - ni, Ka ya - co - va, ka ya - co - co,

ka ya - co - va Na vei - ku - ne mai lo - ma - la - gi.
Ka ya - co - ya - co - va

Rukumuni Au Cuva No

Vakamalua

♩ = 76-92

Laga icake

1. Ru - ku - mu - ni au cu - va no Va - ka - vi -
 2. Tu - ra - ga ni lu - mu - ti au Meu ku - ne
 3. Ya - lo - qu sa rai ca - ke tu No - qu Ka -

Ru - ku - mu - ni au cu - va no

na - - vi - na - ka tu Ya - lo - qu ya -
 ka - - lou - ga - ta tu Ya - lo na ya -
 lou meu lo - ma - ni iVe su me se -

Va - ka - vi - na - vi - na - ka - tu Ya - lo - qu

va - va - la mai Ya - lo - mu - ni ta - ra - i au
 go sa ce - gu Vu - kei au mai meu na - nu - ma
 re - ki tu mai Va - ka - bu - lai vei - ke - mu - ni

ya - - va - va - la mai Ya - lo - mu - ni ta - ra - i au.

ni tu - be - ri au Ena ya - lo sa
 qa e - nai va - lu Kau - qai la - ve -
 wai vei - we - ka - ni Ni vo - le - ka

Tempo I

Ena ya - lo

vo - so - ta No - mu - ni vo - sa ki ya - lo - qu.
 ti ca - ke tu Niu sa na rai - ci ke - mu - ni.
 mai tu - be - ri au E - no - mu - ni lo - lo - ma.

sa vo - so - ta No - mu - ni vo - sa ki ya - lo - qu.

Turaga Keimami Kerea

90

Vakamamasu

♩ = 72-88



1. Ni da su - ka tu e - ke, Ka - lou - ga - ta nai vu - nau
2. Di - na niu se go - ne ga, Nai vu - nau meu ca - ka - va
3. Ta - ma dau lo - lo - ma ga, Ni kei - ma - mi o - ga tu
4. Ca - la ke - ce ni sa - va, Meu ga - la - la mai na ca



Sa mai ro - go tu e - dai, Me ka - dre ka tu - bu mai.
Du - si - ma - ka na di - na, Na kau - kau - wa meu ra - wa.
Va - ka - ce - gu me so - bu, Ma - rau - ta - ki ti - ko - ga.
Me kei - ma - mi sa vu - kei, Bu - la sa - sa - va - sa - va.



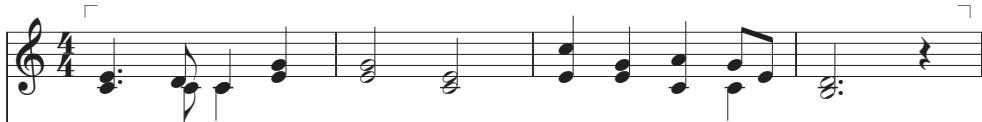
Qaqana: George Manwaring, 1854–1889

Kabakaba: Benjamin Milgrove, 1731–1810, tuva. Ebenezer Beesley, 1840–1906

Same 119:33–35

Sere Ni da Suka

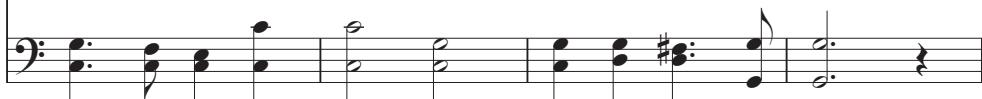
Vakarokoroko

 $\text{♩} = 84-100$ 

1. Me da la - ga - se - re E - na ma - ma - rau,
 2. No - na dau lo - lo - ma, Dau vei - vo - so - ti
 3. No - qui Va - ka - bu - la, Ji - su Tu - ra - ga



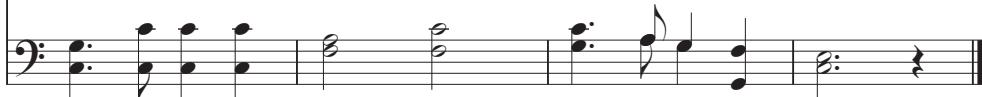
Vu - a na Tu - ra - ga, Se - re - ta - ka mai
 Va - ka - cau - cau - ta - ka, No - da Tu - i Sau
 Na nei - ma - mi ma - su Ni ro - go - ca mai



No - na dau lo - lo - ma, Vei - ka - ro - ni tu
 Re - ki na do - mo - da, Vo - qa ya - wa tu,
 Meu sa ta - qo - ma - ki Mai vei Ke - mu - ni,



La - ga - se - re re - ki Si - ga ga o - qo.
 Me da la - ga va - ta No - da se - re vou.
 Ma - ro - roi kei - ma - mi, Mai na sa - la ca.



Ni Vakasukai Keimami

92

Vakasamataka

$\text{♩} = 76\text{--}96$



1. Ni va-ka-su-ka - i kei-ma - mi, Tu - ra- ga me-u - sa ya- lo-de-i
2. Ko ni sa di-na ka ro-ko - vi, No-mu -ni vo-sa sa ta - lei



Na no-mu-ni lo - lo-ma le - vu, Ya - co meu va - ka - bu - lai
Da vei - qa - ra - vi, vei - ka - ro - ni, Ka - dre me va - ka na kau



Mo ni vu-kei au no - qu Ka - lou, Bu - la dre-dre ka vei - ra-wai.
No - qu va - ka - bau - ta ke - ce Mo ni mai liu - ta - ki au,



Mo ni vu-kei au no - qu Ka - lou, Bu - la dre-dre ka vei - ra - wai.
No - qu va - ka - bau - ta ke - ce Mo ni mai liu - ta - ki au.



Mo Ni Mai Tikoga kei Au

Vakacererei

♩ = 60-69



1. Mo ni mai ti - ko - ga kei au Ni sa ka - ro - bo mai
 2. Mo ni mai ti - ko - ga kei au Tu - be - ri au tu ga
 3. Mo ni mai ti - ko - ga kei au; Niu ga - li - li e - dai.



Na si - ga si - vi ya - ni tu; Ka sa qai bo - gi mai;
 Ya - lo - qu vu - a - ba - le mai, Niu sa ro - go - ca ga.
 Au ma - su ga vei Ke - mu - ni Se - a - vu na bu - to.



Mo ni tau - ke - na ka le - wa, Na bu - la sa ra - wai.
 Do - mo - mu - ni au sa ki - la Go - le vei Ke - mu - ni.
 Ve - su - ki tu e - na re - re, Mo ni ka - ro - ni au.



Tu - ra - ga mo ni tau - ri au; Meu no - mu - ni o - quo.



Ra - ra - ma me ci - la - vi au; E bo - gi e - dai - dai.

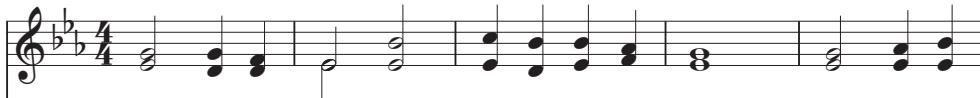


Ni Tu Ga Vei Au

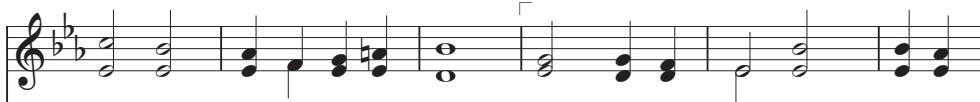
94

Vakarokoroko

$\text{♩} = 72\text{-}84$



1. Ni tu ga vei au ni sa ka - ro - bo; Sa bu - to
2. Su - ka to - to - lo na bu - la e - ke Re - ki ya
3. Ti - ko - ga kei au e - na vei-gau - na No - mu - ni



bu - to ni mai tu vei au Ni ya - li ke - ce na no
li va - ka - ma - lu - a tu Vei - sau ka vu - ca na ka
lo - lo - ma me sa - ba - ya Cei me tau - tau - va - ta kei



qui nui - nui Dau - ni - vei - vu - ke ni mai tu vei au.
ke - ce - ga Ka - lou tu - dei mo ni ti - ko kei au.
Ke - mu - ni Vei - dra - ki ke - ce Ji - su tu vei au.



Qaqana: Henry F. Lyte, 1793-1847
Kabakaba: William H. Monk, 1823-1889

Luke 24:29
Joni 15:4-12

95

Siga Sa Mai Cava

Malumu ♩ = 60-72

The musical score consists of two staves of music in common time (indicated by '4'). The top staff uses a treble clef and the bottom staff uses a bass clef. Both staves begin with a key signature of four flats. The music features eighth-note patterns and some sixteenth-note figures. The lyrics are written below the notes, divided into two lines for each measure. The first line of lyrics is: "1. Si - ga sa mai ca - va; Sa ka - ro - bo mai; 2. Ji - su mai so - li - a Va - ka - ce - gu ga". The second line of lyrics is: "Lu - tu mai na bu - to Mai lo - ma - la - gi. Ka - lou - ga - ta ke - ce Va - ka - ce - gu tu.". The score concludes with a final measure ending in a double bar line.

Qaqana: Sabine Baring-Gould, 1834–1924
Kabakaba: Joseph Barnby, 1838–1896

Vakaibakebale 3:24
Alama 37:37

Seavu Mai Na Rarama

Malumu $\text{♩} = 63\text{--}72$ 

Sa se - a - vu ra - ra - ma, Dro - mu va - ka - ya - wa ga.



Sa ga - la - la nai ta - vi, Meu ra - vi - ti Ke - mu - ni.



Qaqana: George W. Doane, 1799–1859

Kabakaba: Carl Maria Von Weber, 1786–1826

Vakarautaka: Henry Greatorix, 1813–1858

Same 55:16–17

Alama 37:37

Ni Rogoci Keimami

97

Vakarokoroko

$\text{♩} = 69\text{--}84$

1. Ni ro - go - ci kei - ma - mi, Ni kei
 2. Ni se - rau - ni kei - ma - mi, Bu - la
 3. Ni vo - le - ka ma - da mai, Wai o

ma - mi ma - su tu No - mu - ni lo
 me sa no - mu - ni Na ma - drai au
 qo meu gu - nu ga Wai to - vu - re

lo - ma mai, Dau ni vei - va - ka - bu - lai.
 tau - ra 'qo, Ca - bo vei Ka - ri - si - to.
 ni bu - la, Sa Ka - lou sa - va - sa - va.

Qaqana: Annie Pinnock Malin, 1863–1935
 Kabakaba: Louis M. Gottschalk, 1829–1869;
 veisautaka ko Edwin Parker, 1836–1925

Vunau kei na Veiyalayalati 59:9–12
 2 Nifai 10:24–25

Ena Yalo Bibivoro

Yalo Malumu

 $\text{♩} = 72\text{--}84$ 

1. E - na ya - lo e lo - ku - mi, Gu - ta na Ya - lo - mu - ni.
 2. Me kei - ma - mi vei - vo - so - ti, Vei - lo - ma - ni ta - le - ga.



Na ma - drai na wai me ca - bo, E - na ya - ca i Ji - su
 Nei - tou ma - su ni ro - go - ca, Mai na lo - ma - la - gi vou.



Meu na - nu - ma na Tu - ra - ga, Ma - te meu sa bu - la - ga.
 Me kei - ma - mi sa sa - va - i, Mai nai so - ro va - ka - lou



Ka - li - va - ri e de - la - na, Ru - be e kau - vei - la - tai.
 Me kei - ma - mi le - su ta - le, Ki na no - mu - ni se - rau.



Tou Mai Vota Na Madrai Oqo

99

Lomadei

$\text{♩} = 72-88$

1. Tou mai vo - ta ma - drai o - qo,
2. Mai da - ve No - na dra ta - lei,
3. Na la - wa sa vo - ro - ki tu,
4. Tu- ca - ke mai e - na qa - qa,

ni Va - ka - bu - la Me dau na - nu - mi,
mai Ka - li - va - ri Mai bo - ko ki - na
ma - te ko Ji - su Me ku - a ni da
rau ta - wa - mu - du Ga - la - la mai nai

ka - ro - ni, Na lo-ma - da sa - ya - sa - va.
no - da ca, Me da sa bu - la ke - ce - ga.
bo - bu - la, Bu-lu ki E - li se ma - te.
vau ni ca, Na Tu - i Sau Ka - ri - si - to.

Qaqana: John Nicholson, 1839–1909

Kabakaba: Alexander Schreiner, 1901–1987. © 1948 IRI

Vunau kei na Veiyalayalati 20:40

Alama 5:19, 21

Turaga Na Tamada

Vakarokoroko

♩ = 69-84

1. Tu - ra - ga na Ta - ma da Ni ti - ko mai la - gi
 2. Nai so - li - so - li ta - bu Sa dau le - ca - vi tu
 3. Ko Ji - su nai lu - mu - ti A la - ko mai la - gi
 4. Na vu - ku ta - wa - mu - du Nai na - ki ta - bu ga

Kei - tou ke - re - a tu E - na ya - ca i Ji - su
 Mai ma - te e vu - ku - da Me bo - ko no - da ca
 Mai ma - te e vu - ku - da Me da sa no - na ga
 Sa mai ta - ma - ta ra - wa Tou sa qai bu - la ga

Va - ka - lou - ga - ta - ta - ka Ma - drai na wai o - quo
 Me tou di - na - ta ti - ko Nai so - ro ta - bu quo
 Se - ga ni dau do - ka - i Na ke - na - i rai - rai
 Sa va - ka - ta - ki ke - da Na bu - la tu o - quo

Kei - tou na - nu - ma ki - na Nai so - ro va - - Ka - lou
 Me ti - ko kei kei - ma - mi Na Ya - lo va - - Ka - lou
 Vei - sa - vai e - na bu - ka Nai Va - ka - bu - - la ga.
 E no - nai tu - tu ta - bu Mai ma - te ka - - ya tu.

Dokai na Vuku kei na Loloma

101

Malumu

$\text{♩} = 66-76$

5. Vakananumi Koya tu
Me dovi na madrai
Vakadinata ena wai
Na dina vei Jisu.

6. Dokai ka rogo ka tudei
Tuvatuva talei
Lewa, dodonu, loloma
Na bula vaKalou.

Qaqana: Eliza R. Snow, 1804–1887

Kabakaba: Thomas McIntyre, 1833–1914

Na imatai, ikarua, kalima kei na ikaono ni qaqana e ganita na soqoni ni sakaramede.

Mosese 4:1–2

Alama 42:14–15

Kamica Ni Da Sere Tu

Vakarokoroko

♩ = 44-52



1. Ka - mi - ca - ni - da - se - re - tu Lo - lo - ma - le - vu
 2. Ta - lei - na - vei - to - ka - ni - tu Sa - gau - na - di - na
 3. Sa - ka - ra - me - de - ta - bu - ga E - da - mai - so - ta



i - Ji - su Ka - su - cu-mai - e - rui - ta - lei Mai - ma - te-meu - sa
 va-Ka-lou Ka - mai-wa - se - a - va - ta - tu Na - va - ka-bau - ta,
 tu - ki - na Na - nu - mi - tu-nona - lo - lo-ma Ka - du - a - va - ta



bu - la - ne.
 vei - Ji - su. Mai - ma - te - e - Ka - li - va - ri Me
 tu - Vu - a.



vo - li - ke - da - mai - na - ca Va - ka - O - sa - na



ki - vu - a Ni - sa - lo - lo - ma - vei - ke - da.



I Tamaqu Au Sa Kila

103

Vakayalo

$\text{♩} = 80-96$



1. I - Ta - ma - qu - au - sa - ki - la Na - ya - la - ya - la - ga
2. Kei - ma - mi - vei - vu - tu - ni - tu Ya - lo - e - ma - lu - mu
3. Mo - ni - ci - qo - mi - kei - ma - mi Bo - ko - ca - tu - na - ca
4. Sa - ka - ra - me - de - ta - bu - qo Au - sa - ci - qo - ma - tu



- No - mu - ni - vo - sa, ci - qo - mi Ra - ka - ya - nai - ta - lai.
 Cu - ru - e - no - mu - ni - le - wa Di - gia - na - vi - na - ka.
 Mo - ni - ce - gu - vi - kei - ma - mi Ka - bu - la - sa - ra - tu.
 E - na - ya - cai - Ka - ri - si - to Na - ya - lo - i - Ji - su.



5. Me'u papitaotaki tu
 E na yacai Jisu
 Qai tacake ena qaqqa
 E na yalo i Jisu.

6. Yalotabu sobuti au
 Me'u sa nomuni tu
 Me'u sa okati talega
 Kei ira na savai.

Qaqana: Parley P Pratt, 1807–1857, alt

Kabakaba: Jane Romney Crawford, 1883–1956

Ena sakaramede, me lagati na qaqana 1–4
 ena papitaiso, me da kua ni lagati na qaqana 4

3 Nifai 12:19

3 Nifai 18:7,11

Vakamamasu

♩ = 80-92

1. Mai ma - te e - na kau, na Tu - i Sau
 2. Ma - drai sa do - vi mai, me sa vo - tai
 3. Na wai sa so - li mai meu gu - nu ga

Kai Na - sa - re - ci ga, Ka - ri - si - to,
 Na - nu - mi Ke - mu-ni, Ka - ri - si - to,
 Ya - lo - qu sa bi - kai, Ka - ri - si - to!

Vo - so - ta ga - lu ga na ra - ra - wa,
 De - la - na ga ko ya, Ka - li - va - ri.
 Tu - be - ri au e-dai vei Ke - mu - ni,

Mai so - li bu - la tu, vu - ku - da - tou.
 Ma - vo - a va - ka-ca, meu bu - la ga.
 Meu sa ra - wa - ta tu, na bu - la vou.

Tou Seretaki Jisu Tu

105

Taleitaka $\text{♩} = 76-88$



1. Tou se - re - ta - ki Ji - su tu, Ro
 2. Tu - ca - ke mai na ma - te ga, Ka
 3. Vo - ra - ti e - li kei ma - te, Bu-
 4. Ma - drai na wai so - so - mi - taka, Na



ko - vi Ko - ya ga Mai Ka - li - va - ri
 se - re ma - rau tu Su - re - ti ke - da
 tu qa - qia na ca Nai ve - su me - se-
 no - na ru - be ga Ni va - ka - ya - ga



ru - be tu, Me tou sa bu - la - ga.
 ke - ce - ga, Tou la - ko ga vu - a.
 re - ki mai, Ko ma - te sa gu - ce.
 ta - ka ga, Na - nu - mi Ko - ya tu.



Na Rarawa Ni Turaga

Vakarokoroko

♩ = 50-66



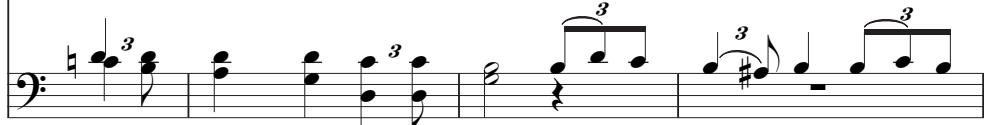
1. Na - ra - ra - wa - ni - Tu - ra - ga E - na - nu - mi
 2. Me'u - sa - va - sa - va - Tu - ra - ga Me'u - sa - tu - dei
 3. La - ko - mai - e - na - la - gi - la - gi Mo - ni - sa - mai



tu - o - quo, Ni - so - li - ke - mu - ni - ya - ni,
 ta - le - ga, Ka - ta - ma - ta - ya - ga - sa - ra
 vei - liu - ta - ki Kei - i - ra - na - va - ka - bau - ta



Ma - te - e - vu - ku - da - ga Kei - ma - mi - vo - so - ti
 E - vei - si - ga - ke - ce - ga Ni - vu - kei - au - me - vo
 Ina - ki - ni - ma - drai - na - wai, Va - ka - vo - u - i - nai - ya - la



i - ra Me - va - ka - ko - ni - ka - ya Tu - ra - ga - mo
 ra - ta, Ve - i - te - ma - ki - a - u - so - ta - va Ka - ya - co - va - niu
 ya - la Me - kei - ma - mi - va - ka - ba - u, Me - ke - ma - mi



ni - vo - so - ta No - dra - ca - la - tu - o - quo.
 le - su - ya - ni Mo - ni - sa - ma - ro - ro - i - au.
 sa - le - we - na No - mu - ni - ma - ta - ni - tu.



Kauveilatai Mai Kalivari

107

Vakarokoroko

$\text{♩} = 66-80$



1. Sa va - ko e Ka - li - va - ri Na no - da Tu - ra - ga
 2. Kau - vei - la - tai ka ru - be no Me rai - ca ke - ce - ga
 3. Sa ma - te e kau - vei - la - tai Me su - cu nai nui - nui



Ka li - vi - ra - ka no - na dra Va - ka - ta - bu - ya ga.
 Ni ma - te sa do - la - va Na bu - la ta - wa ca - va.
 Ni tu - ca - ke mai na ma - te Vu - ra - vu - ra ke - ce.



Qaqana: Vilate Raile, 1890–1954. © 1948 IRI
Kabakaba: Leroy J. Robertson, 1896–1971. © 1948 IRI

Luke 23:33, 46
 Ilamani 14:14–19

Mai Mate Noda Tui Sau

Vakaukauwa

♩ = 69-84

1. Mai ma - te no - da Tu - i Sau,
 2. Sa mai va - ka li - a - li - ai,
 3. Di - na ni sa ra - ra - wa tu,
 4. Ni tau - ra na bi - lo o - qo,

E - na vu -
 Ya - go - na
 Ka se - ga
 Meu gu - nu

ku ni no - da ca Mai ma - te be - ci
 sa lau - co - ka. Ru - la - ki Ko - ya
 ni bau vu - tu - gu Di - na nai na - ki
 ke ko ni le - wa. Na ita - vi ni sa

e - na kau, Mai ma - te be - ci e - na
 va - ka - ca, Ru - la - ki Ko - ya va - ka -
 me - ra - wa, Di - na nai na - ki me - ra -
 mai - ca - va, Na ita - vi ni sa mai - ca -

kau, Me da bu - la no - da na qa - - qa.
 ca, Nai sa - la wa va - ka - vo - to - na.
 wa, Ni sa le - wa vu - ni na Ka - lou.
 va, Ci - qo - ma na ya - lo - qu ga.

5. Mate vakaloloma tu
 Matanisiga sa buto
 Yavala mai na vanua
 Yavala mai na vanua
 Sa ikoya dina na Kalou.

6. Sa bulu tu vei keda ga
 Tou cuva ka rokova tu
 Me tou segata ga edai
 Me tou segata ga edai
 Lomana me sa yaco ga.

Nanumi Nona Rube

109

Vakarokoroko $\text{♩} = 63-76$

The musical score consists of three staves of music in G major (indicated by a sharp symbol) and common time (indicated by a 'C'). The first staff begins with a quarter note followed by eighth-note pairs. The second staff starts with a half note. The third staff begins with a quarter note.

Lyrics:

1. Na - nu - mi ke - mu - ni o - qo, Mai
 2. Nai Va - ka - bu - la Keci - se - ma - ni, Me
 3. Ro - ko - vi na ma - drai o - qo, Sa
 4. Ta - ma - da na sa - ka - ra - me - de, Ya

ma - fe na Ka - ri - si - to. Kau - vei - la - tai sa
 biu tu mai na bi - lo 'qo Vei - ke - da mai Ka
 la - va - ta kei na bi - lo Ya - go - na kei na
 lo me va - ka - ta - bu - ya Ka - va - kai - ta - vi

ru - be no, Mai va - ki - lai na No - na sau.
 li - va - ri, Mai ru - be e kau - vei - la - tai.
 no - na dra, Mai da - ve e vu - ku - da ga.
 ke - ce - ga, Nai Va - ka - bu - la tu - dei ga.

Loloma i Jisu

Vakasama bibi $\text{♩} = 66-84$

Domorua

1. Lo - lo - ma i Ji - su au na dau qo - ro - ya tu
 2. Au dru - ka ni si - ro mai nai tu - tu sa do - kai
 3. Li - ga - na sa dra tu me sau - mi no - qu di - nau

Au qai ku - ra - bu - i, No - na dau ka - ro - ni au.
 Vu - e - ta na ya - lo kau - kau - wa va - ka - i au
 Meu qa - ra - vi Ko - ya e - nai tu - tu sa do - kai

Au re - re niu ki - la, a ma - te meu bu - la ga,
 Na No - na lo - lo - ma qai so - li - a mai vei au
 Meu qa - ra - vi Ko - ya e - nai tu - tu sa do - kai

Vu - ku - qu mai ru - be, ra - ra - wa, ka ma - te no.
 Meu No - na, meu bu - la, meu qai le - su ki Vu - a.
 Ya - co - va niu cu - va e ya - vai Ka - ri - si - to.

Domokece

Sa ta - lei - ta - ki tu, No - na lo - ma - ni au, Ka mai ma

te ki - na Sa ta - lei - ta - ki tu, Ta - lei tu vei au

Delana Tu Vakayawa

Vakarokoroko

 $\text{♩} = 72-84$ 

1. De - la - na tu va - ka - ya - wa Se - ga ni va - ka - bai
 2. Se - ga be - ka ni da ki - la, Na no - na vu - tu - gu,
 3. E se - ga ta - le e du - a Me ra - wa ni sau - ma
 4. Na no - na dau lo - lo - ma Me da va - ka - le - su - ya



Mai ru - be no - da Tu - ra - ga Me da va - ka - bu - lai.
 Ni a ba - le - ti ke - da ga Na ru - be e - na kau.
 Sai Ko - ya ga e ra - wa - ta Me da cu - ru ki - na.
 Vo - li ke - da e no - na dra Me da mu - ri Ko - ya.



Qaqana: Cecil Frances Alexander, 1818–1895
 Kabakaba: John H. Gower, 1855–1922

Joni 19:16–20
 Iperiu 13:12

Sa Tala Mai na Luvena

Vakaturaga

 $\text{♩} = 50-56$

1. Lu - ve-na sa so - li - a mai, Ji - su nai so - ro
 2. Li - a ta-ma-ta na Ka - lou, Mai so - li Ko - ya
 3. Lo - lo-ma le-vu ni Ka - lou, Na ya - lo - qu e

va - Ka - lou Na sa - la me da sa ki -
 wa - le - ga Me ma - te, se - ga ni ca -
 sa di - nau Ma te o - qo vu - na koi

la, E du - a - bau vei Ji - o - va.
 la Ta - lai - dre - dre, ke - na - i sau.
 au, Ni mai ru - be e vu - ku - qu.

4. Vosa kei na noqui tovo
 Vakatule-wa talega
 Me cuva kece ki Vua
 Niu vuli mai na loloma.

5. Na sakaramede bibi
 Yagona, dra liviraki
 Sa mai vakayagataki
 Vakananumi Kemuni.

Nona Sucu ko Jisu

113

Vakarokoroko

$\text{♩} = 76-88$

1. No - na su - cu ko Ji - su, La - gi - la - gi
 2. La - mi ya - lo - ma - lu - a, Na Tu - ra - ga
 3. Ra ma - vo - a va - ka - ca, Ra qa - qa ni
 4. Biu ka gui - le - ca - vi ga, Da - be va - ka

nai se - rau Na ra - ra - wa, vu - tu - gu Le - su
 Tu - i Sau E a ru - be e - na kau, No - dra
 le - su mai E a bi - u ta - ni mai, Ni sa
 tu - i Sau E a dau co - la - ta tu, Sa mai

mai me Tu - i Sau. Le - su mai me Tu - i Sau.
 wa - qa tu na O No - dra wa - qa tu na O.
 Tui ka sa ki - lai Ni sa Tui ka sa ki - lai.
 tau va - ka - du - a Sa mai tau va - ka - du - a.

Sa Tucake

Vakaturaga

♩ = 92-104



1. Sa tu - ca - ke! Sa tu - ca - ke! Ka - ci - va - ka
 2. Me da la - ga mai na se - re; Va - ka - mo - li
 3. Sa tu - ca - ke! Sa tu - ca - ke! Lo - ma - la - gi



vo - li ga. Bu - lu bu - lu sa ta - do - la
 mo - li tu. Na bu - to se - a - vu ya - ni
 do - la mai. Me da se - re mai na ve - su



Vu - ra - vu - ra ma - rau tu. Ma - te dru - ka
 Si - ga vou sa se - rau mai, Bo - te ki na
 Ca - be ki na bu - la vou Vo - tu mai na



ru - sa no, Qa - qa na Ka - ri - si - to.
 To - ka - lau, Ka - na va - ta ni ma - rau.
 To - ka - lau Au ma - rau niu sa ki - la.



Sa Tucake Ko Jisu

115

Mamarau $\text{♩} = 96\text{--}108$

The musical score consists of two staves of music in 4/4 time. The top staff uses a treble clef and the bottom staff uses a bass clef. The music is written in a style with eighth and sixteenth notes, and includes several grace notes indicated by small stems and dots. The lyrics are written in a mix of English and Indonesian words, with some words in Indonesian having English equivalents in parentheses. The lyrics are organized into four-line stanzas, with the first three lines being in Indonesian and the fourth line being in English. The music concludes with a final stanza consisting of only the English lyrics.

1. Ji - su sa tu - ca - ke mai,
2. E - da sa va - ka - bu - lai,
3. Sa tu - ca - ke no - da Tui,

A - le - lu - ia!

Se - re - ta - ka me ki - lai,
Sa qa - qa na Tu - i Sau,
Ma - te sa va - ka - dru - kai,

A - le - lu - ia!

Me da re - ki ka ma - rau,
Na ra - ra - wa o - ti mai,
Ma - te me da bu - la mai,

A - le - lu - ia!

Lo - ma - la - gi se - re mai,
Ca - dra mai na si - ga vou,
Bu - lu - bu - lu sa - ra - wai,

A - le - lu - ia!

Me Da Marau

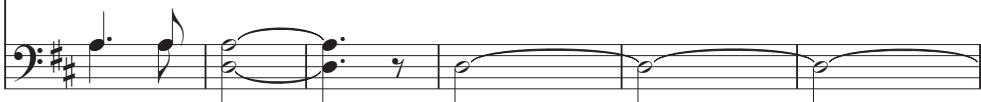
Mamarau ♩ = 76-96



1. Me da ma - rau sa ta - du mai Na no - da
 2. Ma - rau sa Tu - i ko Ji - su Tou kai - la
 3. Le - qa na ca sa o - ti mai Sa ta - ba
 4. Tou mai ro - ko - vi Ko - ya ga Na I - si



Tui do - kai! Ya - lo - da me sa va - ka -
 va - ka ga Lo - ma ni bu - ca mai vei -
 bo - ko ga Sa ka - lou - ga - ta di - na
 re - li vou Va - ka na ka - lo - ka - lo



rau Tou se - re va - ta tu Tou se - re va - ta
 kau Tou se - re ka ma - rau Tou se - re ka ma -
 tu Sa o - ti tu na ca Sa o - ti tu na -
 ga Mai la - gi e se rau Ro - ko - vi ko - ya



Tou se - re - va - ta tu Tou



tu Tou se tou se - re va - ta tu!
 rau, Tou se tou se - re ka ma - rau!
 ca Sa o sa o - ti tu na ca.
 ga Ro - ko ro - ko - vi Ko - ya ga



se - re - va - ta tu

Qaiana: Isaac Watts, 1674–1748; veisautaka ko William W. Phelps, 1792–1872.

Okati ena matai ni ivolani sere ni YDE, 1835.

Kabakaba: George F. Handel, 1685–1759; tuva ko Lowell Mason 1792–1872

Alama 5:50

Same 97:1; 98:4–9

Tou Mai Gole Vata

117

Vakaturaga ♩ = 88-104



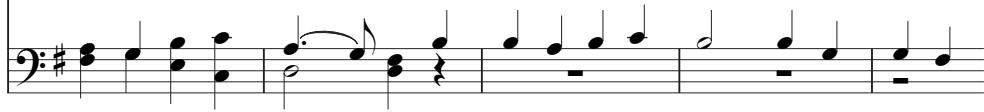
1. Tou mai go - le va - ta ki Pe - ce - li - e - ma,
2. Ni se - re mai ca - ke kei na a - gi - lo - si
3. — I - o Tu - ra - ga, ko ni a mai su - cu



Ma - rau ni qa - qa me da mai la - ko tu Mai rai - ci Ko - ya
Se - re ni ma - rau me da mai re - ki tu vu - a na Ka - lou
Ji - su mo ni mai ro - ko - vi e - dai Lu - vei Ta - ma - da,



Tui ni a - gi - lo - si
No - na la - gi - la - gi Mai va - ka - ro - ko - ro Mai va - ka
tu va - ka - ta - ma - ta.



ro - ko - ro - ko, Mai va - ka - ro - ko - ro - ko, Vei Ka - ri - si - to.



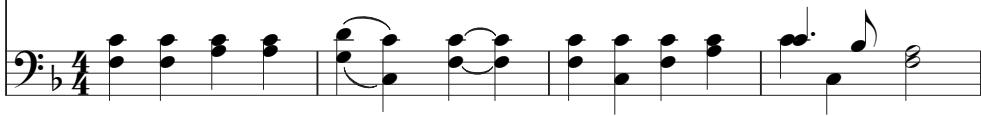
Qaqana: iVakan. kei John F. Wade, ca. 1711–1786;
vakade. Frederick Oakeley, 1802–1880.
Kabakaba: iVakan. John F. Wade

Luke 2:8–20
Same 95:6

Domo ni Agilosi

Mamarau

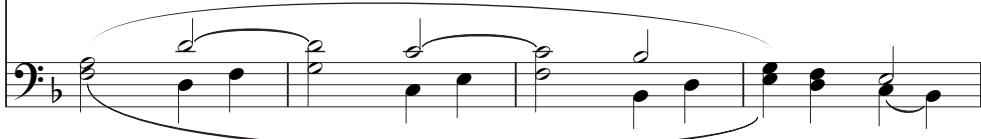
♩ = 96-116



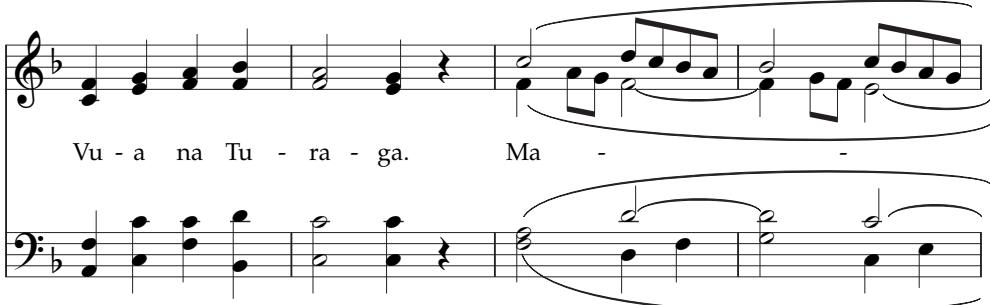
Vei - de - la - na vei - bu - ca vo - qa qai ma - ta - ta mai.
 Tu - ku - tu - ku ca - va 'qo Mo dou ma - rau - ta - ka tu
 Te - ki - du - ru ka ro - ko - va Tui ni tui sa su - cu mai.



Ma - - - - rau tu,



Vu - a na Tu - ra - ga.



- - - rau tu Vu - a na Tu - ra - - ga.

Bogi Buto

119

Maravu

$\text{♩} = 80-100$



1. Bo - gi bu - to mai vei - co! Go - ne vou da - vo no.
2. Bo - gi bu - to! Ta - du mai! Na Ka - lou me do - kai!
3. Bo - gi bu - to! Ci - la mai! Nai se - rau ni Ka - lou



Si - pi e - ra mo - ce ga Va - ka - ta - wa ya - dra mai
Vu - ra - vu - ra re - ki e - dai; Tu - ku - tu - ku me do - kai!
Tu - tu - va - ki ke - ce - ga, Ka - lo - ka - lo sa se - rau,



Mo - ce va - ka - ce - gu; Lu - ve ni Ka - lou.
Na Me - sai - a sa su - cu! Lu - ve ni Ka - lou!
Va - ka - a - le - lu - ia; Ji - su no - da Tui Sau.



Qaqlana: Joseph Mohr, 1792–1848; *vakadew*. ko John F. Young, 1820–1885.
Kabakaba: Franz Gruber, 1787–1863

Luke 2:7–14
Alama 7:10–12

Vakarokoroko

♩ = 69-84

1. E - na - ko - ro - i - Te - vi - ta E - na - va - le
 2. So - bu - tu - mai - Lo - ma - la - gi Sa - Tu - ra - ga
 3. E - da - rai - ci - ko - ya - sa - ra No - na - dau - lo

be - ci - ga Su - cu - ki - na - na - Tu - ra - ga
 vei - ke - da Na - va - le - ni - ma - nu - ma - nu
 lo - ma - tu Va - la - va - la - rui - ma - lu - mu

E - nai - da - vo - da - vo - co Ko - Me - ri - na
 Va - ka - ru - ru - gi - ki - na Sa - mai - ya - co
 Na - Tu - ra - ga - na - Ka - lou Sa - tu - be - ri

Ti - na - na Kei - Ji - su - na - lu - ve - na.
 me - ta - ma - ta E - vu - ku - da - ke - ce - sa - ra.
 ke - da - ki Nai - va - ka - va - ka - ce - gu.

Baleta ni yalani na laiseni e tiko vua, e sega ni rawa ni tabaka na Lotu na sere ena ituvatuva oqo.

Qaqana: Segni kilai., ca. 1883, Philadelphia

Luke 2:7

Kabakaba: William J Kirkpatrick, 1838–1921; veicurumaki ni domo,

Luke 18:15–17

Rosalee Elser, s. 1925 Dodonu ni Lavelavetaki: 1980 Rosalee Elser.

Vakadonui na kena vakayagataki. Na kena kopitaki me vakayagataki
e vale kei na lotu sega ni saumi e vakatarai.

Bogi Buto Rorogo Mai

Bulabula

♩ = 44-54



1. Bo - gi bu - to ro - ro - go mai, Do - mo ni se-re ta - lei
 2. Ra so - bu - ti vu - ra - vu - ra e - na va-ka - ce - gu,
 3. Vei - ta - ba - gau - na to - so tu, Pa - ro - fi - sai - ta - ki



Na a - gi - lo - si sa rai - rai va - kai - u - ku - u - ku,
 Va - ka - ta - gi la - gi la - gi Ro - bo - ti ke - da tu,
 Ve - i - ya - ba - ki mu - ri mai, Me ya - co di - na ga



Va - ka - ce - gu kua ni re - re Sa vo - sa na Ka - lou
 De - la - na, bu - ca ta - le - ga E - ra la - ga - ta mai,
 Na vei - ka vou sa va - ka - rau, Ji - su na ke - na Tui



Ko vu - ra - vu - ra mo - ce ga E - ra se - re tu mai.
 Ro - ro - go va - ka - ya - wa tu Na se - re ni ma - rau.
 Qai se - re ko vu - ra - vu - ra, Kei i - ra mai ke - a.



Koro Ko Peceliema

123

Vakamalua

$\text{♩} = 84-100$



1. Na ko - ro ko Pe - ce - li - e - ma, va - ka - no - mo - di,
2. Ko Me - ri sa va - ka - su - cu - mi Ka - ri - si - to,
3. Sa va - ka - no - mo - di na no - da i - yau ta - lei,



Ni da se mo - ce lu - tu tu, ka - lo - ka - lo ci - la
Na a - gi - lo - si wa - dra - va na Tui ni lo - lo - ma
Sa mai wa - se - a na Ka - lou no - na ka - lou - ga - ta!



E lo - ma ni sa - la - tu, ra - ra - ma se - rau mai,
Nai vo - la si - ga se - rau sa su - cu Tu - i Sau,
Sa se - ga ni ki - la - i na no - na le - su mai,



Nai nui - nui kei na ta - qa - ya, sa mai so - ta - vi tu.
Se - re vu - a no - da Ka - lou ka va - ka - ce - gu tu.
Ya - lo ma - lu - mu ra so - ta - va na Ka - ri - si - to.



Mamarau

 $\text{♩} = 92\text{--}112$

1. I - sa Ju - tia kei na ke - na bu - ca, Nai va - ka - ta - wa ra
 2. Se - re ni lo - lo - ma sa ro - go tu, Tu - ku - tu - ku mai lo
 3. Kei - ma - mi re - ki ta - le - ga e - ke, So - lia mai ke - na ya
 4. Tou ku - sa ra - wa tau - co - ko e - dai, Ka se - re va - ta e

ro - go - ca.
 ma - la - gi. Me sa do - kai, no - da Ka - lou,
 lo e - dai. No - da Ka - lou sa ce
 na ma - rau.

No - da Ka - lou ma - i la - gi

No - da Ka - lou Sa ce - ce - re. Me da vei - lo
 ce - - re

Na no - da Ka - lou ma - i la - gi.

ma - ni tu, Me da vei - lo - ma - ni tu.

Vuni Marau

125

Marautaki

$\text{♩} = 80-92$

1. Vu - ni ma - rau vaka - ta - ki - lai Va - ka
 2. Ka - lo - ka - lo ci - la tu mai Na -

ta - wa - e - ra ko - to ga Vei -
 tu - i - ca - ke ya - wa tu Ra -

co - era no no-dra si - pi - qo E - na bo - gi bu -
 ra - ma ko vu - ra - vu - ra Si - ga ke - i na

to - rui ba - ta - ba - ta. Ma - rau, Ma - rau, Ma -
 bo - gi se - rau tu.

rau, Ma - rau Su - cu na no - da Tu - i Sau.

Agilos Era Sere

Vakaukauwa ♩ = 92-112

1. A - gi - lo - si e - ra se - re Su - cu tu na Tu - i Sau!
 2. Vu - ni bu - la va - ka - ce - gu! Ki vei ke - da ke - ce - ga!

Ya - co mai na ti - ko sau - tu, Lu - ve di - na ni Ka - lou!
 Vu - ni di - na na do - do - nu, Vu - ni bu - la ta - le - ga,

Vei - va - nu - a ke - ce - ga; Re - ki ma - rau ki Vu - a;
 To - ka tu no - nai se - rau, Su - cu mai meu va - ka - bau;

Tu - ku - tu - ku sa ta - lei Ki Pe - ce - li - e - ma ne!
 Me da su - cu vou e - dai Bu - la va - ka - ya - lo mai.

A - gi - lo - si se - re mai, Su - cu tu na Tu - i Sau!

Ra Kurabui Ni ra Raica

127

Vakabulabula

$\text{♩} = 112-126$

1. Ra - ku - ra - bui - ni - ra - rai - ca Ka - lo - ka - lo - mai - la - gi
 2. Ra - tou - mu - ri - a - vo - li - mai Na - ka - lo - ka - lo - ko - ya
 3. Se - ro - go - va - ki - ti - ko - ga Nai - ta - la - noa - ro - ko - vi
 4. Na - ka - lo - ka - lo - se - rau - tu Ki - vu - ra - vu - ra - ke - ce

Na - a - gi - lo - si - se - re - mai Rui - bo - gi - ta - lei - ta - ki.
 Va - nu - a - be - ci - sa - da - vo Vu - la - gi - Ya - la - ta - ki.
 Ka - se - re - ta - ki - ra - ra - ba Se - re - ni - A - gi - lo - si.
 Ka - tu - bu - ca - ke - ti - ko - ga Na - no - da - va - ka - ce - gu.

O - sa - na O - sa - na O - sa - na - ki - Vu - a.

Na iSolisoli Sa Soli Mai

Baleta ni yalani na laiseni e tiko vua, e sega ni rawa ni tabaka na Lotu na sere ena ituvatuva oqo.

Qaqana: Grace Noll Crowell, 1877–1969,
Mai na *Rarama ni Veiyabaki*, dodonu ni
lavelave-taki 1936 mai vei Harper and Row.
Vakavou i 1964 mai vei Grace Noll Crowell.

Kabakaba: Philip Landgrave, s. 1935.
© 1975 Broadman Press. Dodonu
kece e taqomaki. Taqomaki

ena Dodonu ni Lavelavetaki e
Vuravura Raraba (International
copyright). Vakayagataki ena vei-
vakadonui taumada. E vakatabui
me lavetaki ke sega ni vakadonui
taumada mai vua na itaukei
ni lavelavetaki.

Jekope 2:17–19
Mosaia 18:27–29

Turaga Meu Na Muri Kemuni

129

Malumu

$\text{♩} = 76\text{-}96$

1. Ke - mu - ni no - qu Tu - ra - ga Meu na mu - ri ti - ko - ga,
 2. Ta - bu niu va - ka - le - le - wa, Ni tu no - qu le - cai - ka,
 3. Na we - ka - qu meu qa - ra - va, Vei - vu - e - ti ta - le - ga,
 4. Na we - ka - qu meu lo - ma - na, Ni ko ni lo - ma - ni au,

Meu dau kau - wai ka vei - vu - ke No - mu - ni kau - kau - wa ga
 Na lo - ma - qu sa tu ki - na, Vei - ka e ta - wa - ki - lai,
 Na ma - vo - a kei na o - ca, Meu ya - lo vi - na - ka ga,
 Ke - mu - ni nai du - si - du - si, Meu mu - ri - a ti - ko - ga,

Meu ta - la - i - ra - wa - ra - wa Ka mu - ri Ke - mu - ni,
 Se - ga tu na dau le - le - wa, Au mu - ri Ke - mu - ni.
 Na we - ka - qu meu qa - ra - va, Ka mu - ri Ke - mu - ni.
 Meu lo - ma - na na we - ka - qu, Ka mu - ri Ke - mu - ni.

Talei Vua Na i Vakatawa

Maravu $\text{♩} = 40-52$

Domorua

1. Ta - lei vua nai Va - ka - ta - wa, Na si - pi e no-na bai.
 2. Ta - lei vua nai Va - ka - ta - wa, Na La-mi e no-na bai.
 3. Ta - lei vua nai Va - ka - ta - wa, Ta-lei nai "va-va-ko - so"
 4. Vei-co sa qai dro-ka - dro - ka, Wai sa ma-ka - re tu mai.

Ta - lei ni no-na lo - lo - ma, U - a - si - vi - ta nai yau.
 E - ra la-ko se - se vo - li, Wa - lo - loi, ba - ta - ba - ta.
 Ta - lei na si - pi ra se - se, Vei - nu - ku kei na vei - kau.
 No - mu - ni ta - ro Tu - ra - ga, "Meu va - ka - i - o ki - na!

Ta - lei ki nai Va - ka - ta - wa, Ta - lei na si - pi sa dro.
 Nai va - ka - ta - wa vi - na - ka, Kau - wai ki na La - mi dro.
 Ro - go ni sa ka - ci ti - ko, Ke - re - i i - ko e - dai.
 Ni qi - si kei - ma - mi sa - ra; Na no - mu - ni lo - lo - ma.

Mu - ri - a ki vei-de - la - na, Wa - sa - wa - sa ta - le - ga.
 Kau - ti i - ra mai ka re - ki, Ni ra sa va - ka - bu - lai.
 "Ko na qa - ra li na ya - li, Ra go - le ta - ni tu ga"
 Ki na va - nua dra - vui - si - ga, Me ra sa qa - ra - i mai."

Wasewase na Domo

Ki na va - nua dra - vui - si - ga Wa - lo - loi, ba - ta - ba - ta

Ku - sa me sa vei-vu - e - ti, Mai ki na lo - ma ni bai.
 (ka 4 ni qaqana) me da vei-vu - e - ti,

Na Cakavinaka

Bulabula $\text{♩} = 46-58$

1. Au ca - ka vi - na - ka be - ka li e - dai? Sa du - a li e bau vu -
 2. Le - vu tu nai ta - vi me da qa - ra - Va - ka - sa - la ni ka - lou - ga -

kei? Au vei - va - ka - ya - lo - qa - qa - ta - ki tu li? Ke
 ta Ku - a ni biu - ta me la - ko si - vi sa - ra To -

se - ga au sa dru - ka Sa dua be - ka e a
 vo - le - a mo ta - ra, Sai ta - vi do - kai na

vu - kei e - dai Ba - le - ta niu vei - vu - ke mai? Tau - vi
 no - da ya - ga Lo - lo - ma e - na sau - mi ga Ni da

ma - te, na o - ca sa to - ko - ni ne? Au a ya - ga be -
 vei - vu - ke e - ra na bu - la e - so Sa rai - ca ti -

ka? Meu ki - la. Mo ya - dra ka vei - vu - ke mai Na
 ko na Ka - lou.

no - da ti - ki - na sa tu Na ca - ka vi - na - ka sa vu -

ni re - ki di - na Ta - vi di - na ni lo - lo - ma.

Kaburaki E Veisiga

Vaka kaukauwa

 $\text{♩} = 69\text{--}80$ 

1. Ka - bu - ra - ki - e - vei - si - ga Na - vi - na - ka - kei - na - ca
 2. Ka - bu - ra - ki - va - ka - ya - wa E - va - nu - a - la - la - ga
 3. Vu - qa - tu - e - ka - bu - ra - ki E - ra - ma - te - ka - ma - lai
 4. Ni - lo - ma - ni - kei - ma - mi - mai Ni - to - ko - na - tu - nai - gu



E - na - bu - ca - tau - tau - va - ta Na - de - la - na - ta - le - - ga
 Ka - bu - ra - ki - mai - vei - ke - da Vu - qa - e - ra - be - ca - - tu
 Na - so - re - ni - kau - me - vu - a Mai - na - li - ga - bu - la - - ga
 Ma - ro - ro - ya - ma - da - nai - tei Ka - sa - ka - bu - ra - ki - tu



Na - va - nu - a - bu - la - bu - la Kei - na - u - ca - mai - la - gi
 Ya - lo - we - le - sa - ro - go - ca Le - qa - ni - ra - vu - ce - sa
 Vo - sa - e - da - ka - bu - ra - ka Na - vi - na - ka - se - na - ca
 Me - sa - u - ku - ca - vu - ta - ki E - na - tei - ma - tu - a - ga



So - e - tau - e - va - nu - a - ca Sa - ma - ma - ca - na - lau - - qa.
 Va - ka - bau - ta - me - da - tau - ra Ca - ka - ca - ka - ta - ka - - ga.
 Vei - ti - ki - ni - bu - la - ke - ce Vu - ni - ma - te - se - bu - - la.
 Ke - na - bu - la - ta - wa - mu - du Ni - da - ta - gi - ca - ka - - tu.



Meu Cakacaka Tiko Ga

133

Vakabulabula $\text{♩} = 66-76$



1. Meu - caka - ca - ka - ti - ko - ga,
2. Vo - sa - e - na - lo - lo - ma,
3. Niu - la - ko - va - na - sa - la,

Be - ra - na - bu - to.
Be - ra - na - bu - to.
Be - ra - na - bu - to,



Na - we - ka - qu - ta - le - ga,
Me - sa - ro - go - ca - ke - mai,
Me'u - ta - lai - ra - wa - ra - wa

Be - ra - na - bu - to.
Be - ra - na - bu - to.
Be - ra - na - bu - to.



Se - ga - ta - le - me - tu - ku - ni
Ma - su - la - ki - i - ra - ma - da,
Me'u - sa - tu - sa - na - ka - ma - da;

E - nai - na - ki - sa - cu - ru - mi,
Na - ma - vo - a - na - ra - ra - wa,
No - qu - ca - la - ke - ce - sa - ra



Ta - vi - ke - ce - me - qa - ra - vi, Be - ra - na - bu - to.
Na - ra - ra - ma - me - ra - rai - ca, Be - ra - na - bu - to.
Ka - lou - ga - ta - meu - ra - wa - ta, Be - ra - na - bu - to.



Na Gauna Lagilagi

Mamada

♩ = 60-76



1. Mo ku - sa - ra - wa ma - da, Ni va - ka - bau - ta tu.
 2. To - to - lo ni ga - u - na, Se - ga ni le - su mai.
 3. Ni vei - sau tu na dra - ki, Ka sa li - li - wa mai.
 4. Mo gu - ma - tu - a sa - ra, Ya - lo - mu me tu - dei.



Qa - ra - va no - mui ta - vi, Bo - gi sa ro - ro mai.
 Sa to - so ga ki li - u, E no - na sa - la - tu.
 Ta - ka - li no - da ma - rau, Dro ya - wa mai vei au.
 E - na qai sau - mi di - na Na no - mu ya - lo gu,



Se si - ga na va - nu - a, Mo ca - ka - ca - ka tu,
 Ke se - ga ni da ya - dra Sa na ta - ka - li ga,
 O ko - ya me da gu - ta Vei - si - ga mo ra - wa,
 No - mu le - wa ma - qo - sa, Mo di - na tu ki - na.



Ni bo - gi na va - nu - a, E se - ga tu me vo.
 Ni bu - la sa ta - si - vi, Va - ka na si - ga vou.
 Nai na - ki ya - ga sa - ra, Na ca me bo - ko tu.
 No - mu na ka - lou - ga - ta, Vei - vu - ke va - Ka - lou.



Rarama Na Yaloqu

135

Mamarau $\text{♩} = 88\text{-}104$



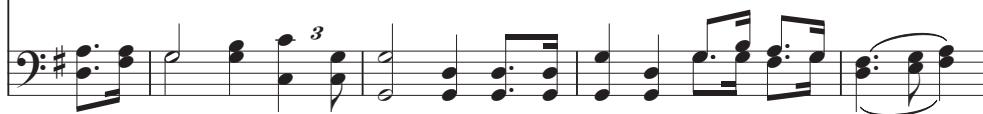
1. Ra - ra - ma na ya - lo - qu ga, Sa u - a - si - vi - ta,
 2. La - ga - se - re na ya - lo - qu ga, Se - re ni Tu - i Sau,
 3. To - vu - re na ya - lo - qu ga, Ni vo - le - ka na Tui,
 4. Re - ki na ya - lo - qu e - dai - dai, Nui - nui na lo - lo - ma,



Na vu - ra - vu - ra ke - ce - ga, Sai Ji - su ga ko ya.
 E - na ro - go - ca ko Ji - su, Se - re ni lo - ma - qu.
 Ya - lo - qu va - ka - ce - gu tu, Se - ra - ka ca - ke mai.
 Va - ka - lou - ga - ta - ta - ki au, Na ma - rau mai ke - a.



Na ra - ra - ma, ka - lou - ga - ta Gau - na ta - lei - ta - ki di - na tu,



Se - rau - ni ma - ta - i Ji - su Ci - la - vi au tu mai.



Mo Serauni Mai lagi

Bulabula $\text{♩} = 88-108$

1. Mo se - rau - ni mai la - gi, E - na no - mu sa - la - tu,
 2. Vo - sa va - ka - ma - lu - a, Ya - lo ni vo - ra - vo - ra,
 3. Mo ca - ka vi - na - ka tu, Na we - ka - mu me vu - kei.
 4. Bu - la ma - rau mai ke - a, O - ca na bu - la o - qo,

No - mu bu - la me sa - vai; Bo - gi e - na si - ga mai,
 Ke ko sa ra - ra - ma tu; E - na rai - rai lai - lai ga,
 Ke ko sa ra - ra - ma tu; Mo na co - la ta - le - ga,
 Ke ko sa ra - ra - ma tu; Na ya - lo - mu e se - rau,

Sa - se - a - vu na bu - to, Mo ra - ra - ma sa - ra mai e - dai.
 Ka - lou - ga - ta mai ke - a, Mo ra - ra - ma sa - ra mai e - dai.
 Me ma - ma - da ki vu - a, Mo ra - ra - ma sa - ra mai e - dai.
 Ra - ra - ma mai ca - ke ga, Mo ra - ra - ma sa - ra mai e - dai.

Ke ko sa ra - ra - ma tu, Mo na
 Ra - ra - ma tu.

ci - la sa - ra mai Bo - gi me se - a - vu ga; Le - qa

na ta - ka - li ga, Mo ra - ra - ma sa - ra mai e - dai.
 Ta - ka - li ga.

Edai Ni Se Siga

Vakaukauwa ♩ = 88-100

1. E - dai ni se si - ga, mo ya - lo gu; E -
 2. E - dai va - qa - ra mai ya - u ta - lei; Va -
 3. E - dai na vi - na - ka me va - qa - rai, Me

dai no - mui ta - vi mo qa - ra - va tu. Na
 ka - ce - gu, ma - rau mai na no - na bai E -
 no - mu i sai - la ni bu - la o - qo. E -

vei - ma - nu - ma - nu, se - re ma - rau;
 dai va - qa - ra na va - tu ta - lei.
 dai mo di - gi - a bu - la di - na,

Na no - da bu - la se - re - ki mai.
 Di - gi - a na vi - na - ka ke ce.
 Tu - dei, tu - dei ka ta - wa - mu du.

E - dai, e - dai, mo ya - lo gu; E - dai, e

dai, mo qa - ra - va tu. E - dai, e - dai, gu - ma - tu-

a; Mo ku - sa - ra - wa va - ka - rau e - dai - dai.

Rarama Me Vakatetei

Mamarau $\text{♩} = 72-88$

1. Vu - ra - vu - ra ni ra - ra - wa ga o - qo
 2. Na - i vu - ki - vu - ki na vei - ka la - lai
 3. Ni ko ru - bu ti - ko la - ga - se - re mai

Na dra - vu - dra vu - a bu - la ga - li - li
 Mo vi - na - ka ti - ko e vei - si - ga ga
 So ta kei na le - qa ya - lo - dei tu ga

No - mu va - ka - ce - gu bieu - ta na ma - rau
 Mo vu - kea na le - qa ka wa li - a ga
 Va - ka - bau - ta ti - ko na bu - la o - qo

Ci - la ka ra - ra - ma vei - va - nu - a ga.
 Se - re e - na ma - rau dau lo - lo - ma tu.
 Mo va - ka - te - te - ya na bu - la ma - rau.

No - mu - ra - ra - ma me va - ka - te -
 No - mu - ra - ra - ma me va - ka - te - tei

1.
 tei Va - ka - ma - rau - ta - ka tu E - na ve - i -
 Va - ka - te - tei

2.
 siga. E - na vei - si - ga.
 si - si - ga.

Vakaidina

 $\text{♩} = 63-80$

Domorua

1. Me da dau vei - va - ka - cau - cau - ta - ki
2. Me va - ka na ki - da ni ma - ta - ka

E vei - va - nu
Ya - lo ya - dra

a ke - ce - ga Va - ka na do - mo ni ma - nu - ma - nu
vi - na - ka mai Me va - ka ro - go ni wai to - vu - re

Na do - mo me - me - la ka ta - lei Vu - ke - a na
Ta - lei - ta - ki na ke - na vo - qa Me da vo - sa

ya - lo bi - ka - i Me va - ka - u - qe - ta ca - ke mai
va - ka - ma - lu - a No - da vei - ki - la - i dei tu ga.

Va - nu - a e va - ka - ru - gu - ti Ci - la - va ya -
Lo - ma - da me sa du - a - va - ta Ma - ta - vei to -

ni na ra - ra - ma.
ka - ni me qa - qa.

Domokece

Vo - sa ta - lei e - na dau na -

nu - mi tu ga Se - ga ni dau gui - le - ca - vi Me da dau vei - va -

ka - cau - cau - ta - ki Vo - sa vi - na - ka ka ta - lei.

Vosataka Na Vinaka

Vakananuma

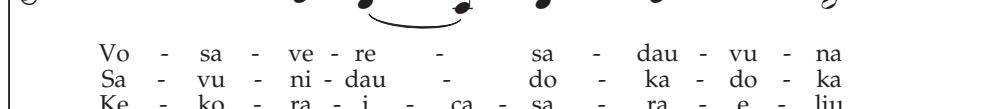
♩ = 76-84



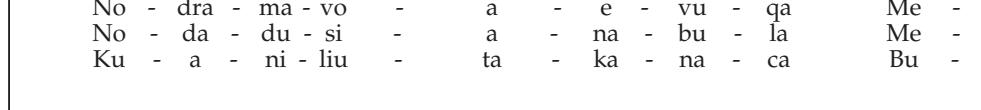
1. Vo - sa - ta - ka - na - vi - na - ka
 2. Me'u - ma - ro - ro - ya - no - dra - ca
 3. Me'u - vei - vo - so - ti - ka - lo - ma - na



Ni - sa - ya - ga - ka dau - ma - ka;
 Ka - se - ga - ni - va ka - le - wa
 No - dra - ma - lu - ma lu - mu - ga



Vo - sa - ve - re - sa - dau - vu - na
 Sa - vu - ni - dau - do - ka - do - ka
 Ke - ko - ra - i - ca - sa - ra - e - liu



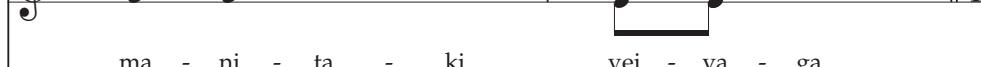
No - dra - ma - vo - a - e - vu - qa - Me -
 No - da - du - si - a - na - bu - la - Me -
 Ku - a - ni - liu - ta - ka - na - ca - Bu -



da - di - gi - ta - ka - ti - ko - Tu -
 u - a - si - vi - ca - ke - mai - No -
 la - sa - va - ka - na - ka - bu - Se -



va - tu - va - e - va - ka - lou; - Ke -
 da - da - u - ve - i - do - kai - Vi -
 ga - na - gu - su - e - ki - la - Na -



ma - ni - ta - ki - vei - ya - ga
 na - ka - me - da - sa - qa - ra
 dre - dre - e - da - so - ta - va



Me - da - vo - sa - vi - na - ka - ga.
 Ka - vo - sa - ta - ka - ti - ko - ga.
 Me - da - vo - sa - vi - na - ka - ga.

Ke Ko Via Vakalewa Tu

Vakananuma

♩ = 69-84



1. Ke - ko - via - va - ka - le - wa - tu No - dra - rai - na - we - ka - mu
 2. Ku - a - tu - na - vo - sa - wa - le Mo - be - ca - na - we - ka - mu



Mo - ta - ro - ga - ta - le - be - ka No - mu - ma - lu - ma - lu - mu
 Ma - ro - ro - ya - na - ya - ca - na Me - va - ka - na - ya - ca - mu



Ku - a - ni - ko - vei - sei - wa - le Ma - ro - roi - na - we - ka - mu
 Ku - a - ni - ko - vi - a - vo - sa De - ko - ta - ro - gi - ki - na



Tau - ni - vo - sa - e - na - cu - dru Se - ga - ni - na - vei - vu - kei.
 Vu - qa - e - da - rai - ca - la - ta Ya - co - me - ra - ito - dre - dre.



Digitaka Na Dodonu

142

Bulabula

$\text{♩} = 84\text{--}96$



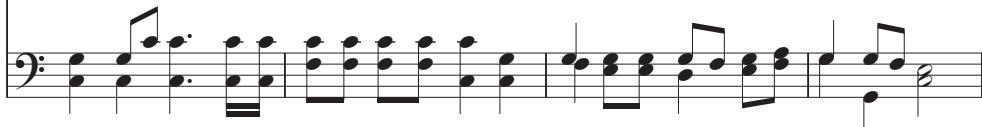
1. Mo di - gi - ta-ka ti-ko na do-do-nu
2. Mo di - gi - ta-ka ti-ko na do-do-nu
3. Mo di - gi - ta-ka ti-ko na do-do-nu

Ya - lo Ta - bu e - na vei-vu-kei
Mo kua ni ra - wa - i e - na ca
Ka ma re - ro - ya na ya-lo-mu

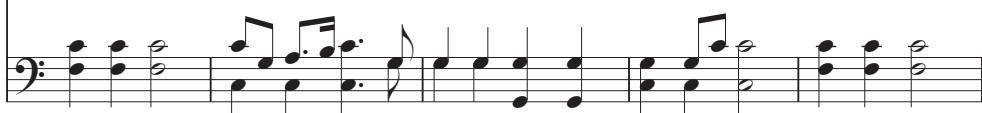


No - na ra - ra-ma ci - la - vi ke - da tu,
Na vi - na - ka se na ca mo ra - vi ga
Vei - ka ke - ce - ga ko sa - sa - ga ki - na

Ni ko tu - dei e - na di - na.
Ki na vu - ku sa va - Ka - lou.
Mo na - nu - ma tu na Ka - lou.



Mo ya - lo - ma - tu - a Di - gi - ta - ka na do - do - nu Vei - gau - na



mo ki - la Ko na ka - lou - ga - ta di - na.



Dina Tu Ga

Vakaukauwa

♩ = 96-116



1. Di - na tu ga e vei - si - ga ke - ce Ko na ga
 2. Di - na tu ga mo se - re - ki ki - na Ve - su ni
 3. Di - na tu ga, kua ni ya - lo lai - lai To - so ki



la - la ka ra - ra - ma tu A - gi - lo - si to - qa
 ca sa ta - se - re ga mai Mo nui - dei tu mo na
 li - u sa vo - tu ga mai Ma - ta ni ra - ra - wa



nai tu - ku - tu - ku. Vei - ka ke - ce ka mo di - na tu ga.
 ra - wa - ti i - ra Di - na e - na to - so tu ga ki liu.
 se - a - vu ya - ni. Na ka - lou - ga - ta mo di - na tu ga.



Di - na tu ga ko na qa - i ta - u - ca, Gu - ta na



la - la - ga di - na do - kai. Ya - lo qa - qa ka rai



sa - ra ki li - u Ko na ka - ro - ni mo di - na tu ga.



Wilika Na Nomu Kalougata

Vakabulabulabula

♩ = 80-96

Vakabulabulabula ♩ = 80-96

1. Ni da so - ta ka - ya bu - la sa dre - dre, Ni da ya - lo
 2. Ni ko bi - kai vo - li ka ya - lo bi - bi, Kau sa vei - la
 3. Ni ko rai - ci i - ra na vu - tu - ni - yau Mo na - nu - mi
 4. Ke ra vei - vo - ra - ti na me - ca e so Kua ni ya - lo

lai - lai vi - a so - ro mai No - mu ka - lou - ga - ta mo wi
 ta - i ko co - la - ta tu No - mu ka - lou - ga - ta mo wi
 Ji - su ya - la - ta - ka mai No - mu ka - lou - ga - ta mo wi
 lai - lai ni Ka - lou qa - qa No - mu ka - lou - ga - ta mo wi

li - ka ga Lo - lo - ma le - vu ni no - da Tu - ra - ga.
 li - ka ga Ko na la - ga - se - re si - ga ke - ce - ga.
 li - ka ga Bu - la va - ta ka - ya mai lo - ma - la - gi.
 li - ka ga E - na vu - kei i - ko ti - ko - ti - ko - ga

Itale tale

Na lo - lo - ma mo wi - li - ka tu Na lo - lo -
 Na lo - lo - ma ke - ce mu wi - li - ka tu Na lo - lo - ma

lo - ma ni no - da Ka - lou Na lo - lo - ma
 ke - ce mo wi - li - ka tu Na lo - lo - ma ke - ce

rit. *a tempo*

mo wi - li - ka tu na lo - lo - ma ke - ce ni no - da ka - lou.

Me Vakacaucautaki Tu

145

Vakaturaga ♩ = 58-72

The musical score consists of three staves of music. The top staff uses a treble clef, the middle staff a bass clef, and the bottom staff a treble clef. All staves are in common time (indicated by a '4'). The key signature is one sharp (F#). The tempo is indicated as ♩ = 58-72. The music features eighth-note chords and sixteenth-note patterns. The lyrics are written below each staff. The first staff's lyrics are: Me va - ka - cau - cau - ta - ki tu No - na lo - lo - ma na Ka - lou. The second staff's lyrics are: Na vei - ka - bu - la ke - ce - ga Le - we To - lu ro - ko - vi ga. The third staff's lyrics are: Qaqana: Thomas Ken, 1637–1711
Kabakaba: Louis Bourgeois, ca. 1510–1561. Mai na Genfer Psalter, 16 ni senitiuri.

Same 148:1-2, 10-14
Efeso 1:3

Vakaukauwa

♩ = 92-108

1. Me da gu - ta na ca - ka - ca - ka ni Ka - lou
 2. Tu - dei vei - ta - li - a na me - ca ke - ce - ga
 3. Ke da di - na tu, e - da se - ga ni re - re

E - da na sau - mi di - na ni o - ti na bu - la
 E - ra tu - va - i - va - lu me ra sa - gai ke - da
 No - da dau vei - vu - ke sa vo - le - ka - ti ke - da

Nai ya - ra - gi mo va - ka - ya - ga - ta - ka tu
 Na kau - kau - wa vu - ni cu - ru - mi ke - da tu
 Me va - ka - u - que - ti ke - da ni si - ga ca

Se - lei - wau va - Ka - lou. Na di - na!
 Ma - ro - roi ti - ko - ga Na di - na!
 Va - ka - dei - ta - ki ga, Na di - na!

Tu - - dei vei - ta - li - a ga na ca Me da
 Tu - dei ti - ko me - ca sa tu - va - ni mai Me da

qa - - qa Ji - su ga na no - dai to E - da
 qa - qa ti - ko na Tu - ra - ga no - dai to Tou kua

se - - ga ni mu - ri - a tu na ca Na vo - sa
 se - ga sa - ra ni mu - ri - a tu na ca tou mu

ta - - a bu - ga ni Tu - ra - ga. vo - sa ni Ka - lou.
 ri - a vo - sa sa - ra ga

Doudou

 $\text{♩} = 92\text{--}112$

1. Ca - vu tu nai va - lu nei Ka - ri - si - to.
 2. Tou na gu - ma - tu - a, me - ca e - ra dro
 3. Ma - tai - va - lu ro - go Lo - tu me to - so
 4. Ca - vu tu koi ke - da ma - rau va - ta tu

Sa liu - ta - ki ke - da Ji - su na Ka - lou
 No - na ma - tai - va - lu, me da qa - qa tu
 We ni ya - vai Ji - su da va - va - ca tu
 Du - a ga na do - mo se - re ni ma - rau

Ko - ya sa Tu - ra - ga sa kau - kau - wa tu
 Sa ro - go ki bu - lu, kai - la ni qa - qa
 Ku - a na ta - wa - se du - a - va - ta ga
 Va - ka - cau - cau - ta - ki no - da Tu - i Sau

Ku - bu ga na me - ca ni ra rai - ca tu.
 La - ga - se - re ti - ko kai - la - va - ka ga.
 Nai va - ka - vu - vu - li e - na lo - lo - ma.
 E - na vei - vei - gau - na da la - ga - ta tu.

Ca - vu tu, nai va - lu! Nei Ka - ri - si - to. to, sa liu

Sa liu - ta - ki ke - da Ji - su na Ka - lou
 ta - ki

Na Vale Ni Kalou

148

Vakamuduo $\text{♩} = 72-88$



1. Na - va - le - ni - Ka - lou Ko - ni - do - kai - ki - na
 2. Sa - va - le - ni - ma - su Nei - ma - mi - so - ta - mai
 3. Na - vo - sa - ni - bu - la E - vei - va - ka - ce - gui



Na - re - ki - ke - ce - ga Sa - u - a - si - vi - tu.
 Ko - ni - ti - ko - ki - na Vu - kei - kei - ma - mi - mai.
 Dau - vei - va - ka - bu - lai Reki - ta - wa - mu - du - tu.



Qaqana: William Bullock, 1797–1874
Kabakaba: Leroy J. Robertson, 1896–1971 © 1948 IRI

Same 26:8
 Vunau kei na Veiyalayalati 84:43–44

Vakadinadinataka

♩ = 84-116

1. Ko ka - ci - vi mo qa - ra - vi Ko - ya Va - ka - di - na
 2. Mo ki - la na no - na ka - lou - ga - ta Ke - da na

di - na ta - le - ga Na i - tu - ku - tu - ku nei Ta - ma - da
 lu - ve ni Ka - lou Ma - rau No - na vei - va - ka - di - na - ti

Ro - go va - ka - ya - wa tu. To - so me - da
 Va - ka - cau - cau - ta - ka tu.

Domovata

Na italelale e rawa ni lagati ena walu na itagede

to - so ki - vu - a no - da Ka - lo - u

To - so me - da To - so ki - vu - a no - da Ka - lo -

La - ga - ta va - ta sa - ra na no - da

se - re ni qa - qa Na Ka - lou me

da qa - ra - va Ji - su no da Tui Sau. Sau.

Meda Vala Tiko

Kaukauwa

 $\text{♩} = 88-108$ 

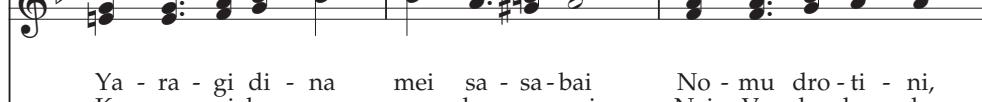
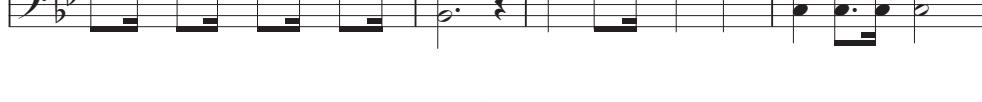
1. Me da va - la ti - ko ca - va mai nai va - lu Me da ma - rau,
 2. Na do - mo ni va - lu sa va - ku - ru ga mai Dou cu - ru mai,
 3. E - da va - lu - ta na me - ca ke - i na ca; Me da ma - rau,



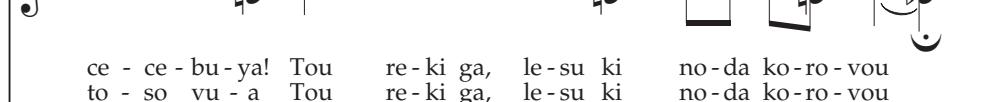
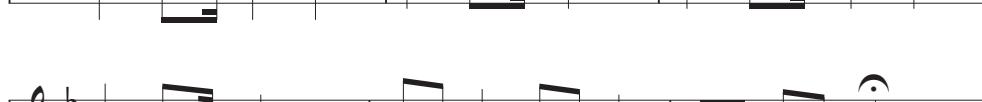
me da ma - rau. Sa - la va - ka - tu - i me na ra - wa - ti tu
 dou cu - ru mai Va - lu - i Ka - ri - si - to ra sa bo - le tu
 me da ma - rau, Re - ki ni da cu - ru me da la - ga - se - re



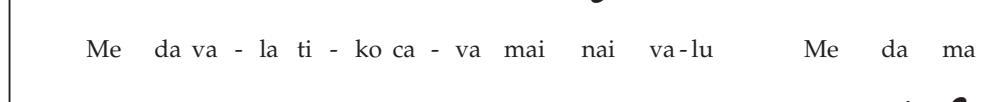
To - ka - ra nai sa - la ni qa - qa. Tou ku - sa - ra - wa, bu - ca ko ya
 Tu - dei e - na ka - u - vei - la - tai Na ka - ve - ta - ni sa ka - ci tu
 Me da na qai qa - qa di - na ga. Le - vu na me - ca, me da tu - dei;



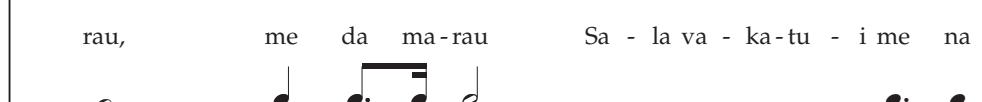
Ya - ra - gi di - na mei sa - sa - bai No - mu dro - ti - ni,
 Ku - a ni be - ra mo ku - sa mai Nai Va - ka - bu - la
 Sai Ji - su ga me sa no - dai to Tou ta - qo - ma - ki,



ce - ce - bu - ya! Tou re - ki ga, le - su ki no - da ko - ro - vou
 to - so vu - a Tou re - ki ga, le - su ki no - da ko - ro - vou
 va - ka - ce - gui, Tou re - ki ga, le - su ki no - da ko - ro - vou.



Me da va - la ti - ko ca - va mai nai va - lu Me da ma



rau, me da ma - rau Sa - la va - ka - tu - i me na



ra - wa - ti tu To - ka - ra nai sa - la ni qa - qa.



Kaukauwa $\text{♩} = 69\text{-}84$

The musical score consists of five systems of music. The first system starts with a treble clef, a key signature of one sharp, and a 2/2 time signature. It contains three staves of music with lyrics in Fijian. The second system begins with a bass clef and continues the lyrics. The third system returns to a treble clef. The fourth system features a 'Domovata' section with a treble clef and a bass clef. The fifth system features a 'Domokece' section with a treble clef and a bass clef.

1. Rai - ca na ma - tai - va - lu Sa u - ku - ca - vu tu
 2. Nai va - lu ni vu - ni ca Sa mai vei - va - la tu
 3. Ni o - ti tu nai va - lu Ka o - ti tu na ca

Sa to - so ga ki li - u E - na bu - la o - qo
 Sa se - ga ga na su - ka Se ya - lo da - tu - vu
 Ni da sa so - qo va - ta E - na va - ka - ce - gu

So - ti - a ni Ka - lo - u Sa lo - ma - va - ta tu
 Sa ka - ci mai na Tu - i Dou tu - dei ti - ko - ga
 E - na no-nai se - ra - u E - da le - we vu - qa

E - ra sa mu - ri Ji - su Ka se - re ti - ko - ga.
 E - ra sa vei - ka - ya - ka Ka se - re tu Vu - a.
 Qai la - ve no - da se - re Ka va - ka tu o - qo.

Domovata

Na qa - qa, na qa - qa Dau vei - va - ka - bu - lai Na qa - qa,

Domokece

na qa - qa Ji - su no - da Tui Sau Na qa - qa, na qa - qa,

na qa - qa Ko Ji - su no - da Tui. Ji - su na Tui!

Me da Tayabe Ki na Lagilagi

Bulabula

♩ = 92-108



1. Me da ta - ya - be la - gi - la - gi, Da - ra - ma - ka nai sa - la
 2. Ve - i - si - ga me da ya - be, Ki la - gi da go - le.
 3. Me da va - kai - vo - ta - vo - ta, Ti - ko - ti - ko va - ka - tui.



Ka bu - li - a nai ya - ra - gi, Ka co - la - ta ti - ko - ga.
 No - da ca - ka - ca - ka ya - ga, Vo - le - ka ki - ke - a.
 Va - ka - cau - cau - ta - ka vo - li, Na No - na lo - lo - ma.



Me da ta - ya - be ki ke - a, Ki na va - nua ya - wa qo.



Re - ki, ma - rau ta - wa - mu - du, Ni da ya - co ki ke - a.



Tabalaka Nomui Gu

153

Bulabula

$\text{♩} = 96\text{--}116$

The musical score consists of four staves of music in common time (indicated by a '4'). The key signature is one flat (B-flat). The first staff begins with a bass clef, followed by three staves with treble clefs. The lyrics are written below the staves, corresponding to the musical phrases.

Lyrics:

1. Ga - dre - vi na ta - ma - ta Sa dau ca - ka - ca - ka tu Vei -
 2. Na Lo - tu sa ga - dre - va Na ya - lo sa va - ki - la Nai
 3. Tu - ca - ke kua ni we - le No - na ca me ra - vu tu E -
 4. Ya - dra - va, va - la, ma - su tu Kau - kau - wa ni Ka - lou. Ca -

vu - ke to - so ga ki liu Ta - ba - la - ka no - mui gu.
 ta - vi me sa - gai e - dai Ta - ba - la - ka no - mui gu.
 na de - de ka te - te ne; Ta - ba - la - ka no - mui gu. Ta - ba -
 ka vi - na - ka sa - ra tu; Ta - ba - la - ka no - mui gu.

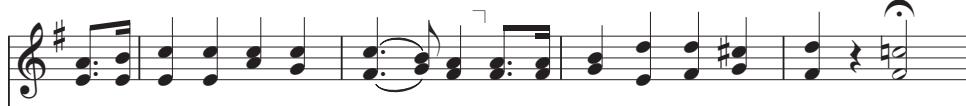
la - ka no - mui gu, Gu ki liu Ca - ka - ca - ka e - na ya - lo ma -
 Gu ki liu

rau Qa - ra - va qo kua ni gu - ce; Ta - ba - la - ka no - mui gu.
 ma - ma - rau

Kaukauwa ♩ = 96-104



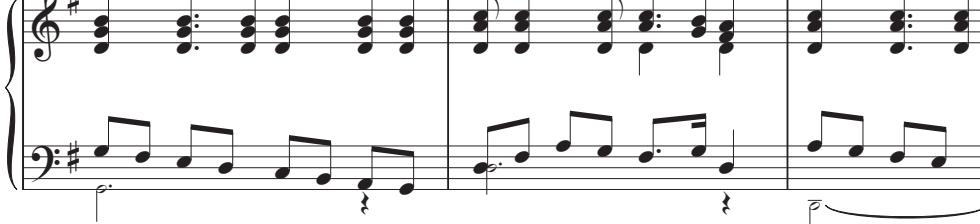
1. Ta - ba - go - ne ni Sai - o - ni Ta - qo - ma - ka na di - na
 2. Na ca - ka - ca - ka ni Ka - lou Sa dau va - ka - me - ca ga
 3. Mo qa - ra na vei - vu - tu Ni tau - ra dei tu na di - na
 4. To - vo - le - a me da ya - ga Ma - ta - ni - tu ni Ka - lou



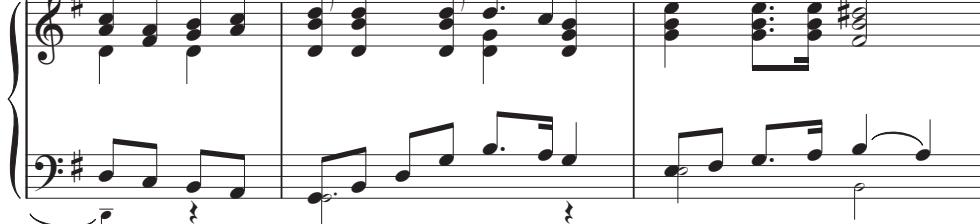
Me - ca e - ra to - vo - lea Me da va - ka - dru - ka - i tu? Kua!
 Ta - ba - go - ne ya - la - ta - ki E - da na va - ka - dru - kai. Kua!
 Me da ma - su ca - ka - ca - ka E - nai gu ta - ba - go - ne. Io!
 Ya - lo - di - na me na sau - mi Ta - wa - mu - du mai ke - a. Io!



Di - na tu ga e - na va - ka - ba - u - ta Di - na ni



Di - na ka ra a ma - te ki - Na No - na le - wa,



ya - lo qa - qa Dei kei na di - na mo tu - dei tu.



Gu Ki Liu

Kaukauwa $\text{♩} = 96\text{--}116$

Domovata

1.— Dei me va - ka na de - la - na Di - na ka qa - qa tu
2. Eda na ta - ya e - na va - tu Na va - le ni no - da Tu - i

Ena va - tu era a te - a Ta - ma - da ga - u - na ko - ya
Lo - ma ni va - le to - to - ka La - ga - se - re ta - lei

Va - tu de - i do - kai ki - na Va - ka - bau - ti ni Ka - lou
Nai yau e - ra biu - ta tu E se - ga ni ko - u - la se iyau

Dro - ti - ni me va - ka - re - wa Dra - vui - si - ga o - qo.
Ka - lou - ga - ta ta - wa - mu - du Na lo - lo - ma na ma - rau.

Malumu

Ro - go mai na la - ga se - re Gu ki liu, gu ki liu, gu ki liu!

Vei - de - la - na kei na bu - ca Gu ki liu, gu ki liu, gu ki liu!

Dro - ti - ni me va - ka - re - wa Ma - ta - ka ta - ya - be

Ta - ba - go - ne la - gi - la - gi Gu ki liu, gu ki liu, gu ki liu!

Nai Tabagone Edaidai

Vakaukauuwa

♩ = 88-104

Domovata

1. Nai ta - ba - go - ne e - dai-dai Tu va - ka ta - ga - ne
 2. Na di - na e to - ko - ni tu Va - ka - li - a - li - ai
 3. Da re - re ni da rai - ca na Vei - va - ka - to - vo - lei

Ma - ta - ka e se - ra - u mai Qa - ra - va nai ta - vi
 Da ro - go - ca ka mu - ri - a Ra - wa ni da tau - ra
 iNa - ki do - do - nu me ca - ka Na di - na me qa - qa

Do - kai ni vei - ka sa oti Si - na - i - ta no - dra rai
 Na vei - ka ca da so - ta - va Va - ka - ca - ca - ni tu
 Lo - lo - ma vu - li vo - so - ta Se - re ni ma - ra - u

Bo - le - bo - le ni gau - na qo Ya - la - ta - ka di - na.
 Tau - tau - ri ki - na iti - to - ko Mo bu - la ma - ma - rau.
 Nai ta - ba - go - ne e - dai-dai Ma - rau dei ka qa - qa.

Nuinui Nei Isireli

157

Vakaukauwa

$\text{J} = 100\text{--}120$



1. Nu - i-nui nei I - si - re - li, Ta - ba - go - ne e - dai - dai
 2. Me - ca e - ra le - we vu - qa, Tu - vai ya - tu mai na ca
 3. Va - la - ta - ki ko Sai - o - ni Ra - vu ke - ce na me - ca
 4. Va - lu e - na o - ti ma - i Me - ca ke - ce ba - le no



Na Tu - ra - ga me sa li - u Ma - tai - va - lu tu - va tu.
 Nu - i - nui nei I - si - re - li Na qa - qa me no - da ga.
 Me ra mai ba - le ke - ce - ga Me da qa - qa la - ko tu
 Ta - ba - go - ne nei Sai - o - ni No - mui sa - la ni qa - qa.



I - si - re - li mo qa - qa Se - lei - wau ni di - na ga



Kai - la - va - ka "Ma-su tu" Me - ca ke - ce e - ra dro.



Ko Totaki Jisu

Vakabulabula

♩ = 69-84

1. Ko - to - ta - ki - Ji - su? Tu - ku - ni - i - ko - mai Ko -
 2. No - da - Ka - lou - bu - la Na - no - na - me - ki - la Sa -
 3. Na - va - tu - mu - lo - ga U - bi - vu - ra - vu - ra Ko -
 4. Kau - kau - wa - ke - ce - ga Na - ki - ti - vo - li - tu Me -

 sa - ta - ro - gi - tu Ko - to - ta - ki - Ji - su? Nai -
 no - da - na - qa - qa Ko - to - ta - ki - Ji - su? Ke -
 via - vei - vu - ke - li? Ko - to - ta - ki - Ji - su? Sai -
 ru - sa - nai - na - ki To - ta - ki - Ji - su - li? Na -

 va - lu - ta - ni - quo Ce - ce - re - no - dai - to Na -
 le - we - vi - ca - ga Ka - kua - ni - ta - qa - ya Ka -
 ko - ya - no - dai - to Me - da - sa - qa - qa - mai Ka -
 di - na, na - bu - la Ga - la - la - mai - na - ca I -

 me - ca - ya - dra - no To - ta - ki - Ji - su - li?
 lou - sa - no - dai - to To - ta - ki - Ji - su - li?
 ku - a - ni - gu - ce To - ta - ki - Ji - su - li?
 te - ki - va - ta - tu To - ta - ki - Ji - su - li?

 Va - ka - rai - ta - ki - mai Ta - ro - e - na - qa - qa To - ta - ki - Ji - su - li?

Gole Ena Vakabauta

159

Vakaukauava

$\text{♩} = 92\text{--}112$

1. Dou la - ko e - na va - ka - bau - ta tu - ku - ni Ji - su
 2. Dou la - ko e - na lo - lo - ma ki na vei - vu - va - le
 3. Dou la - ko e - na kau - kau - wa tu - ku - ni Ji - su tu

Na Lu - ve ni no - da Ka - lou tu - ku - na me ki - - lai
 Me da qai bu - la va - ta tu ka se - ga ni mu - du
 Me ra ra - wa - ta ta - le - ga na bu - la kei Ji - su

Mo la - ko ga e - nai nui - nui ki vei - va - nu - a vou
 Mo vei - qa - ra - vi e - na ya - lo sa ma - ku - tu ne!
 Ka vu - nau - ta - ka ti - ko - ga na di - na ni vu - nau

Me ra lu - ve ni Ka - lou na ve - i - ma - ta - ni - tu.
 Qai vu - a - ba - le mai na Ya - loi Ka - ri - si - to.
 I - ra na va - ka - bau - ta Me ra se - re Vu - a.

Na Veivanua Rogoca Tu

Doudou

 $\text{♩} = 92\text{--}108$ 

1. Na vei - va - nu - a ro - go - ca tu Na do - mo mai lo
 2. Va - ka - ya - ya - mo ni sa bu - to Ya - co - va ni qai
 3. Na vei - qa - ra - vi sa mai la - gi Ki vei - va - nu - a



ma - la - gi ga! Na a - gi-lo - si re - ki ma - rau
 ra - ra - ma mai O - ti na bo - gi me da ma - rau
 go - le ya - ni Vo - sa ni bu - la sa - va - sa - va



Di - na ka dei Vu - a. Ka ni ma - rau
 Di - na - ti Ko - ya ga. Va - ka - te - te - a ga.



di-na sa - ra ga Bo - ko o - ti no - da ca - ka - ca



Mai so - qo tu ka sa - va - sa - va Tau - ra na ke - nai sau.



Jiova Ga Na Tui Sau

161

Kaukauwa

$\text{♩} = 88-104$



1. Ji - o - va nei - ma - mi Ka - lou Me vu - nau - ta - ki ga
 2. Me tu - bu no - mu - ni Lo - tu, Na ma - ta - ni - tu vou
 3. Me to - so no - dai ta - vi ga Ki vei - ma - ta - ni - tu
 4. Me la - ga tu no - da se - re Ni vei - ma - ta - ni - tu,



Na vo - sa ki vu - ra - vu - ra Me ra sa bau ki - la
 Qai ya - co na ve - i - lo - ma - ni E vu - ra - vu - ra
 Me ra tau - ke - ni ta - le - ga Vu - a no - da Ka - lou
 Se - re ni ma - rau La - ve mai na vei - ma - ta - ni - tu;



Ko vu - ra - vu - ra me ki - la Ya - ca - na ta - bu ga.
 Qai ya - co na ve - i - lo - ma - ni E vu - ra - vu - ra.
 Me ra tau - ke - ni ta - le - ga Vu - a no - da Ka - lou.
 Se - re ne ma - rau La - ve mai na - vei - ma - ta - ne - tu.



Qaqana: Segni kilai
 Kabakaba: Oliver Holden, 1765-1844

Apakuki 2:14
 Vunau kei na Veiyalayalati 45:71

Sa Vo Vakalailai

Yalodina

♩ = 76-84

1. Sa vo va - ka - lai - lai na no - da tu e - ke Ka
 2. Co - la - ta nai ta - vi ku - a ni le - ve - a Mu -
 3. Na ca - va mo ka - ya vu - a no - da Ka - lou Na -
 4. Di - na - ta nai ta - vi Se - ta - ni e sa - ga Na -

me ka - bu - ra - ki va - ka - ra - ra - ba Mo ni ku - sa
 ri - a ti - ko - ga nai Va - ka - bu - la, Na no - da ca
 vu - ra - vu - ra qo mo bau vo - so - ta Na a - gi - lo -
 no - mu tu - dei sa ki - la di - na ga Na sa - la dre -

ra - wa ka vu - na u - ta - ka Vei - sau ki - na ma - ta - ni
 ka ca e mo - si sa - ra ga Mu - ri - a na di - na no -
 si va - ka - lou - ga - ta - ta - ki Do - do - nu tu ga ya - la -
 dre ko Ji - su e vo - le - ka Li - ga - na sa do - do ka -

tu ni Ka - lou Vei - sau ki - na ma - ta - ni - tu ni Ka - lou.
 mu ra - ra - ma Mu - ri - a na di - na no - mu ra - ra - ma.
 ya - la di - na. Do - do - nu tu ga ya - la - ya - la di - na.
 sa na vu - kei, Li - ga - na sa do - do ka sa na vu - kei.

Cecere Ka Dokai

163

Vakaturaga

$\text{♩} = 80-96$

1. Rui ce - ce - re na we ni li - ga - na
2. Vei - va - nu - a vou sa ci - la - vi tu

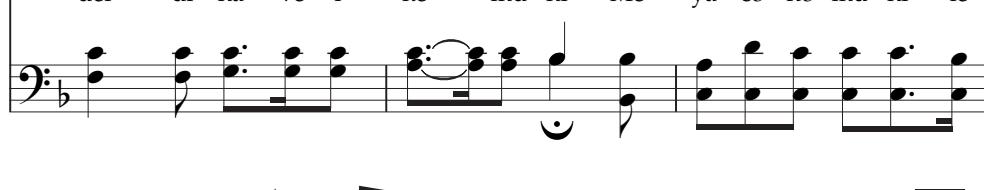
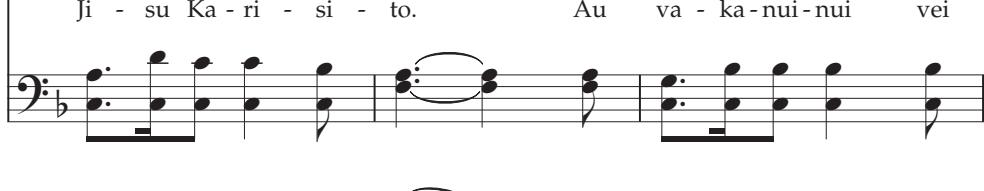
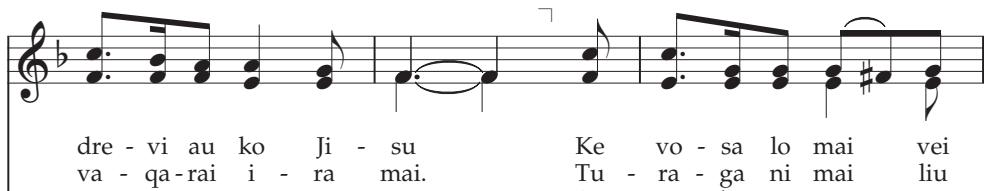
Tui Sau ke - mu - ni na da - u-ni - le - wa
No dra so - ka - lou sa ku - vu ya - ni

Ko hei me dou - dou e - na ma - ta - mu - ni
Na di - na kei na le - wa sa tu ki - na

Ko ni ta - bu sa - ra ka ce - ce - re tu.
Ko vu - ra - vu - ra me sa va - ka - tu - sa.

Vakaukauwa

♩ = 48-58



Vakasamataka ♩ = 69-76

Domorua

1. Di - na sa vu-nau-ta ki mai, Me ci - la - vi ke-da tu.
 2. Dou ya - lo ma - lu - ma - lu - mu, Ka ce - ce - re na le - wa;
 3. Au a vo - sa vei we - ka-qu, Rai-ca na ma-la-ma - la,

I - ra ga sa na - da - ku - ya, Sa no - dra ga na cu - dru!
 Ke - va - ka meu sa - va - sa - va, Meu sa dau lo - lo - ma ga.
 Ke - va - ka ko kau - wai di - na, Ko na vu - kei ko - ya ga

Dou ku - a ni dau le - le - wa, Nai va - ka - ro i Ji - su
 Me da gu - ma - tu - a ti - ko, Ki na vu - nau i Ji - su
 Ia au se - ga ni ra - i - ca, Se - ga niu rai vi - na - ka

Nai va - ka - rau dou so - li - a, E - na le - su ta - le mai.
 Keu lo - ma - na na we - ka - qu, Au sa qai do - do - nu tu.
 Niu i - lo - vi au vi - na - ka, E ma - ta - qu tu na kau.

Domokece

Va - ka - bu - la ni tu - be - ra, Me kei - ma - mi ya - co - va

Na va - nu - a la - gi - la - gi, Sa va - ka - rau - ta - ki tu.

4. Keu lomana na wekaqu
 Au na kauta tani tu
 Qai cilava na rarama,
 Na matana sa qai rai
 Ira au a vakalewa
 Ena veika walega
 Meu galala taumada
 Ka rai rawa talega!

5. Na loloma vuni reki
 Sala mo rai kina
 Niu raica nodra lutu
 Segu tiko ni dina
 Me sa oti na lelewa;
 Jisu ga sa noqui yau;
 Malamala sa ka wale
 Niu nanuma tu na kau.

Na Cava Na Dina?

Kaukauwa

♩ = 72-96

The musical score consists of two staves of music in F major, 4/4 time. The top staff uses a treble clef and the bottom staff uses a bass clef. The tempo is indicated as ♩ = 72-96. The lyrics are written below the notes, corresponding to the vocal parts.

Top Staff (Treble Clef):

- 1. Na ca - va na di - na? Na iyau ta - lei, Va - tu
- 2. Na ca - va na di - na? Na isau se - rau Tou sa
- 3. Sa ra - wa ni lu - tu na kau do - kai, Ni li
- 4. Na ca - va na di - na? E ya - wa tu, Na ga

Bottom Staff (Bass Clef):

- di - na ni bu - la o - quo. Na i - sa - u ni di - na e
- ga va - ta ke - ce e - dai Tou qa - ra e va - nu - a
- wa - va na ca - gi bu - la Ia na du - ru ni di - na
- u - na e ro - bo - ta mai Lo - ma - la - gi ta - ka - li na

Continuation:

- si - vi - a tu Na vei - ka ta - lei no - da
- ti - to - bu Na ma - li - wa la - la ce
- sa dei tu ga Sa kau - kau - wa na vu - na Ki
- wai vu - re mai Di - na e - na tu - dei. Ni vo

Final Line:

- bu - la o - quo Sa ka wa - le vei ira e - so.
- ce - re tu ga Na ga - ga - dre do - kai me sa - gai.
- na ca - gi ca dru - ka ki - na na ta - ma - ta ca.
- ra - ta na ca ta - wa - mu - du ka dei ti - ko - ga.

Nai Toko Kaukamea

167

Kaukauwa $\text{♩} = 80\text{-}96$

The musical score consists of two staves of music. The top staff uses a treble clef and a key signature of one sharp (F#). The bottom staff uses a bass clef and a key signature of one sharp (F#). Both staves are in common time (indicated by a '3'). The tempo is marked as $\text{♩} = 80\text{-}96$. The lyrics are written below the notes.

1. Ko Ni - fai dau - rai - rai e liu, Na rai ni Tu - i Sau
 2. Na vei - te - ma - ki wa - wa no No - da bu - la o - qo
 3. Kau - kau - wa ni sa - la ca qo Ka - bu ka rui bu - to

Do - mo ni no-nai va - ka - ro Du - si - a nai to - ko.
 Bu - to - bu - to me da to - so, Re - re - va - ki sa no.
 Va - ka - nui - nui e - nai to - ko Mai la - gi da vu - kei.

Ta - u - ra nai to - ko kau - ka - mea qo Ra - ra - ma ci - la mai

Nai to - ko qo vo - sa di - na ni Ka - lou Tu - be - ri ke - da tu.

4. Mo taura nai titoko qo
 Veisiga kecega
 Masu sere lako tu
 Tou toso ga ki liu.

5. Vakacegu e rui talei
 Sa mai dusia tu
 Kei ira na agilosí
 Me tawamudu tu.

Marautaki Vuli Siga Tabu

Mamarau

♩ = 96-116



1. Ma - rau - ta - ki - vu - li - Si - ga - ta - bu Ra - dro - tu - na
 2. Na - ma - ta - ka - ni - bu - la Me - sa - qai - di - gi - a - na
 3. To - vo - le - a - sa - la - dre - dre - o - qo Mo - ya - dra - ka



me - ca - na - ca - ta - le - ga Qa - se - ni - vu - li - ra
 do - do - nu - ca - me - biu - ga Me - ro - ko - vi - nai - ta
 rai - ca - na - vu - ku - di - na Mo - vo - ra - ta - vei - te



vei - qa - ra - vi Ra - wa - ni - wa - se - i - na - ko - si - pe - li.
 vi - ce - ce - re Va - lu - ta - kau - kau - wa - na - ca - ke - ce - ga.
 ma - ki - ke - ce Qai - ra - wa - na - bu - la - ka - ta - wa - mu - du.



Se - re - kei - i - ra - e - na - se - re - vou Mai - wi - li



vo - la - ni - Si - ga - ta - bu Me - la - gi - la - gi - na



sa - va - sa - va Ra - vu - ta - na - me - ca - ka - re - ki - vu - a.



Niu Qara na iVolatabu

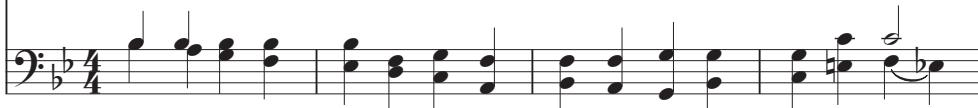
169

Vakamamasu

$\text{♩} = 66-88$



1. Niu qa - ra nai Vo - la Ta - bu, Na Ta - ma - qu lo - ma - ni
 2. Niu qa - ra nai Vo - la Ta - bu, Ni ta - rai au Tu - ra - ga
 3. Niu qa - ra nai Vo - la Ta - bu, Na No - mu - ni lo - lo - ma.
 4. Niu qa - ra nai Vo - la Ta - bu, Vu - kei au meu dau do - ka



au, Ke - re - a ga na vu - ku, Si - nai e - na ki - la ka.
 Vei - ka vu - ni me te - vu - ki Niu vu - li e vei - si - ga.
 Me ma - lu - mu na lo - ma - qu; Kei na ya - lo ka - vo - ro.
 No - da bu - la ta - wa - mu - du; Ni tu - be - ri au ki - na.



Kidavaki Sigatabu

Bulabula

♩ = 76-92

1. Ki - da - va - ka tu na Si - ga - ta - bu, me da ce - gu tu
 2. Sa ro - ro - go tu na la - li, vo - qa va - ka - ya - wa tu
 3. Me da cu - va e - na so - ro, se - re - ta - ki Ko - ya tu
 4. Vei - we - ka - ni e - da so - ta, tu - bu - tu - bu ta - le - ga

Ki - da - va - ki tu na Si - ga - ta - bu si - ga ni ma - su,
 No - dra se - re na lu - ve - da, sa to - to - ka sa - ra ga
 Na ya - lo - da sa se - ga - ta, me vu - li - ca na vo - sa
 Ca - ka - ca - ka - ta - ka va - ta, na ma - ta - ni - tu Ka - lou

E - ra ki - da - va - ki ke - da tu, nai liu - liu ni Lo - tu
 Na to - to - ka ni do - mo - dra, vei - su - re - ti ti - ko mai
 Mai nai Va - ka - ta - ki - la, e - da a tu - be - ri ki - na
 Le - qa ke - ce si - vi ya - ni, sa vu - ke - a me da dei

Me ra sa tu - be - ri ke - da, e - nai vu - nau i Ji - su.
 Me da la - ko ke - ce ya - ni, ki na va - le ni Ka - lou.
 Vo - sa ta - bu ka ce - gu - vi, me liu - ta - ki ke - da ga.
 Ku - a sa - ra tu na so - ro, ki na ca ni bu - la 'qo.

Ki - da - va - ka tu na Si - ga - ta - bu me da ce - gu tu,
 Ki - da - va - ki tu na Si - ga - ta - bu si - ga ni ma - su.

Meu Vukei Meu Veituberi

171

Vagumatua ♩ = 66-80



1. Vu - kei au no - qu Tu - ra - ga; Meu dau vei - tu - be - ri ga.
2. Vu - kei au meu rai - ci i - ra; Go - le ki na ra - ra - ma.
3. No - qu va - ka - sa - ma ya - ga; Vu - nau - ta - ki Ke - mu - ni.
4. Meu qa - rai i - ra na la - mi; Me ra go - le le - su mai.



- | | |
|------------------------------------|--------------------------------|
| Meu tu - be - ra na ya - lo - dra | Ki nai tu - tu ta - bu ga. |
| Gau - ni - sa - la ki na re - ki | No - drai se - rau ta - bu ga. |
| Ni tu - be - ra na li - ga - qu; | Ka va - ka - ce - gu - i au. |
| Meu va - ka - ta - wa - ni i - ra; | Ra su - su - gi ta - le - ga. |



Qaqana kei na ikabakaba: Lorin F. Wheelwright, 1909–1987.

© 1958, 1985 Lorin F. Wheelwright. E rawa ni lavetaki na sere oqo me vakayagataki e na soqoni tale e so (sega ni soqoni vakalotu, se soqo ni vuvale).

Vunau kei na Veiyalayalati 43:15–16

Joni 21:15–17

Tou Lako ki Kolobo

Baleta ni yalani na laiseni e tiko vua, e sega ni rawa ni tabaka na Lotu na sere ena ituvatuva oqo.

Qaqana: William W. Phelps, 1792–1872

Kabakaba: Sere vakaValagi, arr. Ralph Vaughn Williams 1872–1958

mai na sere *Vakavavalagi*. Vakayagataki ena veivakadonui ni Oxford University Press.

Sega ni vakadonui me lavetaki, vakavo ke ratou vakadonuya na kena itaukei.

Eparaama 3:1–4, 9

Mosese 1:3–4, 33–39

Na Sala Vuni Vakalou

173

Vakaturaga $\text{♩} = 58-69$

1. Na - sa - la - vu - ni - va - Ka - lou Sa - dau-mu - ri - a - ga
 2. Na - va - ka - bau - ta - ni - tu - dei Na - o - sa - ru - be - no
 3. Nai - na - ki - ta - bu - va - ka - lou Sa - qai - ma - ta - ta - mai
 4. Na - ta - wa - va - ka - bau - ta - tu Sa - vu - ni - le - ca - ika

Va - va - ca - na - wa - sa - wa - sa Kei - na - bi - au - ni - ca.
 Sa - va - ka - rau - me - sa tau - bi Mo - ka - lou - ga - ta - tu.
 E - dre - dre - be - ka - tu - e - dai Ia - sa - ta - lei - di - na.
 Sa - vo - sa - di - na - na - Ka - lou Me - ra - wa - ra - wa - ga.

Qaqana: William Cowper, 1731–1800
Kabakaba: William B. Bradbury, 1816–1868

Same 107:23–31
 Roma 8:28

Vale ni Soro Totoka

Vakaturaga

♩ = 66-76



1. Va - le ni so - ro to-to-ka Sa va - le ta-bu ga
 2. No - mu-ni vu - nau rui ta-lei Tu - ku - tu-ku di - na
 3. Na ya - la - ya - la rui ta-lei Me - da tu-bu ki - na



Ra du-a - va - ta tu ki - na Na ya - lo - do - do - nu
 Me - ra tu-be - ri tu ki - na Ta - ma - ta ke - ce - ga
 Ka u - a - si - vi ti-ko - ga E - nai vu - nau o - qo



Me - ra vu - kei tu mai ki - na We - ka - da e - ra liu
 Nai nui - nui va - ka - ba - u - ta Me - da va - ka - bu - lai
 Me - da se - ma - ti va - ta - tu E va - le - ni - so - ro



Ka bu - la va - ka - ya - lo ne Ka se - ga ni ma - te.
 Me - ra o - ka - ti ta - le - ga Na ya - lo e - ra liu.
 Me tu - bu na vu - ra - vu - ra Ce - ce - re ti - ko - ga.



Valetabu Mo ni Curu

175

Yalodina

$\text{♩} = 72\text{--}88$



1. Ta - ca - ke ka cu - ru ya - ni
2. Bu - la - sa ce - ce - re sa - ra
3. Ji - o - va na dau vei - bu - li,



Sa - la - tu sa da - vo no Va - u - ci ka
No - na la - wa me mu - ri Tau - ke - na na
Na kau - kau - wa so - li mai Vei kei - ma - mi



ta - wa - mu - du Na we - ka - da e - ra liu.
ya - la - ya - la Ni no - da Ka - lou le - vu.
na no - mu - ni Vei - qa - ra - vi tu e - ke.



Qaqana: Jean L. Kaberry, 1918–1997. © 1985 IRI
Kabakaba: Robert P. Manookin, 1918–1997. © 1985 IRI

Vunau kei na Veiyalayalati 109:13–21
Vunau kei na Veiyalayalati 132:46

I Tamaqu

Vakaukauwa

♩ = 42-56

Vakaukauwa ♩ = 42-56

Qaqana: Eliza R. Snow, 1804–1887
 Kabakaba: James McGranahan, 1840–1907

Na Bula E Dau Tarai Keda

177

Vakasamataka vakatitobu

♩ = 80-96

1. Bu - la ya - ga mai ta - rai au Ra ro - ka
 2. Nai so - li - so - li ce - ce - re Ka dau ta
 3. Ni o - ti na no - dra bu - la Ra se - ga
 4. Na we - ka - mu di - na sa - ra sa Dau qa

ta - ki Ke - mu - ni Na vi - na - ka ko
 lei me da ki - la We - ka - da e - ra
 ni gui - le - ca - vi Ta - lei ni no - dra
 ra - vi Ji - su tu Ka vu - ni no - da

ni so - lia E no - dra bu - la lo - lo - ma.
 lo - lo - ma Vu - ke - a na va - ka - bau - ta.
 i to - vo Vu - ke - a tu no - da to - so.
 ma - ma - rau Vi - na - ka no - qu Tu - ra - ga.

Loloma E Vale

Vakaukauwa ♩ = 88-108

1. Sa - to - to - ka na va - le, Vei - lo - ma - ni tu Ro - go tu ga
 2. Ta - lei na lo - ma - ni - bai, Vei - lo - ma - ni tu Se - ga tu na
 3. Lo - ma - la - gi re - ki tu, Ni da vei - vu - kei Vu - ra - vu - ra

na ma - rau; Vei - lo - ma - ni tu. Na sau - tu sa dei e - ke,
 ve - i - sei, Vei - lo - ma - ni tu. Se - rau na vei - ma - li - wai,
 vei - ki - lai, Vei - lo - ma - ni tu. Dro - dro tu na u - ci - wai,

Ma - ta ma - ma - rau ke - ce E - da ta - lei - ta - ka ga,
 Vei - ya - sa - na ke - ce - ga. Bu - la ta - lei - ta - ki tu,
 Vu - ra - vu - ra re - ki mai Me da ta - lei - ta - ka tu,

Bu - la mai va - le. Lo - lo - ma mai va - le,
 Bu - la mai va - le. Lo - lo - ma mai va - le,
 Ni da vei - vu - kei Lo - lo - ma mai va - le,

E - da ta - lei - ta - ka ga, Bu - la mai va - le.
 Bu - la ta - lei - ta - ki tu, Bu - la mai va - le.
 Ma - rau tu na Tu - i Sau, Bu - la mai va - le.

Loloma Serau Ni Kalou

179

Vakamalua ♩ = 66-88

1. Lo - lo - ma ni lu - ve - na ga, Sa ka - ya tu me
 2. Lo - lo - ma tu ni vu - va - le Tu be - ri au vei
 3. Lo - lo - ma qa - qa ni Ka - lou Sa vu - ni vei - vi
 4. Tu - ra - ga meu sa vei - sau tu Na ca me sa biu

ya - co ga Lo - lo - ma me da du - a - bau Me
 Ke - mu - ni, Lo - lo - ma ta - wa - mu - du tu Me
 na - ka - ti, Vei - va - ka-tau - co - ko - ta - ki Me
 Lai - vi no - na vei - to - ka - ni Lo - lo - ma me

no - qu tu e - dai Me no - qu tu e - dai.
 no - qu tu e - dai Me no - qu tu e - dai.
 no - qu tu e - dai Me no - qu tu e - dai.
 no - qu tu e - dai Me no - qu tu e - dai.

Qaqana kei na ikabakaba: Lorin F. Wheelwright, 1909–1987. © 1969, 1985

Lorin F. Wheelwright. E rawa ni lavetaki na sere oqo me
 vakayagataki e vale se valenilotu ka sega ni ka ni bisinisi.

Moronai 7:45–48

Joni 17:20–23

Mo Gole Vua

Bulabula

♩ = 80-96



1. Mo go-le vu - a na Tu - i Ka - ya mai ko
 2. Mai ki mu - ri ko Ilai - ji - a Va - ka - vou - i
 3. Go - le vei rau nomu itubu - tu - bu Ka - wa ta - ma -
 4. Ki - vei i - ra na lu - ve - mu No - dra ka - wa



Ma - la - kai Go - le ka mo va - ka - ra - u Ca - ka
 tu e - dai Vei - tu - be - ri ya - la - ta - ka Ni - ko
 ta mai liu Mo qa - ra - i i - ra ke - ce Va - le
 mai mu - ri Ko - si - pe - li ko vu - li - ca Vei - qa



ca - ka vei - tu - be - ri Bu - la kei 'ra sa le - qa.
 sa va - u - ci tu Na ta - ba - gau - na ke - ce - ga.
 ta - bu ka va - u - ci Ki - vei ke - mu - ni e - dai.
 ra - vi ena vale - ta - bu Bu - la ta - wa - mu - du tu.



Qaqana: Paul L. Anderson, s. 1946. © 1983

Paul L. Anderson kei Lynn R. Carson.

Kabakaba: Gaylen Hatton, s. 1928. © 1985 IRI

E rawa ni lavetaki na sere oqo me vakayagataki
mai vale se valenilotu me kua ga ni bisinisitaki.Vunau kei na Veiyalayalati 138:46-48
Vunau kei na Veiyalayalati 128:17-18, 22-24

Vale Me Vaka Mai Lagi

181

Bulabula

$\text{♩} = 88-108$

1. Va - le me va - ka mai la - gi si - nai na lo - lo - ma
 2. Ni da so - quo va - ta ma - i, dei tu na lo - lo - ma
 3. Vu - va - le ni ma - su va - ta, le - vu na lo - lo - ma

Kau - ta mai na re - ki, ma - rau, ka - lo - u - ga - ta
 Ka qa - ra - va na Tu - ra - ga, tu - bu na ma - rau
 Wi - li Vo - la Ta - bu, ka - na va - ka - ya - lo tu

Vei - ci - qo - mi, lo - lo - ma bu - la va - ka - dei - ta - ki
 Tu - bu - tu - bu me da liu, na lu - ve - da mu - ri mai
 La - ga - se - re ka va - ka, vu - kei au meu ra - wa - ta

Va - le me va - ka mai la - gi da va - ka - ta - wa.
 Ya - co ki va - le mai la - gi me da sa ra - wa.
 No - qu va - le ma - i ca - ke meu ya - co - va ga.

Solisoli Nei Tamada

Baleta ni yalani na laiseni e tiko vua, e sega ni rawa ni tabaka na Lotu na sere ena ituvatuva oqo.

Qaqana: Caroline V. Sandell-Berg, 1832-1903. Vakadewataka ko Ernst W. Olson, 1870–1958. Copyright Board of Publication, Lutheran Church mai Amerika. Tabaki tale e na veivakadonui.

Kabakaba: Sere dina vaka-Siwiteni.

Vunau kei na Veiyalayalati 61:36
Same 145:9, 14–20

Tuberi Au E Nona Loloma

183

Vakamamasu ♩ = 84-100

1. Tu - be - ri au e No - na lo - lo - ma Tu - be - ri
2. Bau mai ra - go - ne tou mai vu - li tu No - nai vu -
3. Ta - mai kei - tou sa va - ka - mu - du - o Ya - loi kei
Lagakece

au meu ma - su tu Vu - a Meu sa ki - la na vei -
nau me tou le - su vu - a Tou na bu - la e - na -
ma - mi sa vu - li o - quo Kei - tou ma - rau ka la -

ka do - do - nu Tu - be - ri au meu mu - ri - a tu.
No - nai se - rau Gau - na ke - ce, mu - ri Ko - ya tu.
ga - se - re tu Ma - rau, ma - rau, mu - ri Ko - ya ga.

184 Rawa Ni Tawamudu Na Vuvale

Bulabula $\text{♩} = 80\text{-}96$

1. Vu - va - le au - qa - ra - va tu. E ua - si
 2. Niu a se lai - lai vo - li, Va - ka - rau vi

vi vei au. Au ta - lei - ta - ka me kei - tou bu
 na ka mai Meu mai va - u - ci e - na va - le

la ta - wa - mu - du. Vu - va - le bu - la ta - wa - mu - du tu
 ta - bu ni Ka - lou.

Ya - vu nei Ta - ma - da. Au ta - lei - ta - ka tu na

no - qu vu - va - le. Du - si - du - si ni no - qu Tu - ra - ga. Du

sia na no - qu Tu - ra - ga.

1.

ga.

Au Luve ni Kalou

Vakaukauwa ♩ = 80-96



1. Au lu - ve ni Ka - lou E a ta - lai au mai.
 2. Au lu - ve ni Ka - lou Ga - dre - va meu ki - la
 3. Au lu - ve ni Ka - lou Wa - ra - ki au tu mai



Au su - cu ka su - su - gi mai, Ka dau ka - ro - ni tu.
 Na No - na vo - sa ke - ce - ga Kua ta - le ni wa - wa.
 Mu - ri - a na No - nai vu - nau Ka le - su ki - vu - a.



Meu tu - be - ri ka liu - ta - ki Ti - ko - ti - ko - ga,



Meu vu - li - ca ra - wa tu Na bu - la vou ko ya.



Sa Bula Na Kalou

186

Malumu

$\text{♩} = 76-96$

Domovata

1. Sa bu - la na Ka - lou Ka sa lo - ma - ni
2. Na Lu - ve ni Ka - lou Mai va - ka - ta - ki

au la Na No - na vo - sa ni ta - lai Mo
Na No - na vo - sa ni ta - lai Meu

va - ka - bau - ta tu,
sa - ra - wa - ta tu.

Mo va - ka - bau - ta tu.
Bu - la ta - wa - mu - du.

Karona Nai Vunau

Malumu

 $\text{♩} = 46-63$

Domorua

Ka - ro - na nai vu - nau; ka - ro - na nai vu - nau - u Na bu - la

va - ka - ce - gu, bu - la dei, Na ka - lou - ga - ta,

na ka - lou - ga - ta; Vo - sa ni Vu - ku ka - ro - na

ti - ko Nai vu - nau - ni va - ka - ce - gu.

Dou Veilomani

188

Vakarokoroko ♩ = 46-56

Domorua

Niu sa lo - lo - ma Dou vei - lo - ma - ni

No - qui vu - nau vou Dou vei - lo - ma - ni

E va - ka - o - quo Dou no-qu ti - sai - pe - li

Ni dou sa vei - lo-ma-ni ti - ko.

Vagumatua

♩ = 88-104



1. Ra - ra - ma ni Ka - lou Sa ci - la - vi vu - ra - vu - ra
 2. Ra - ra - ma ni va - ka - bau - ta Sa tu e lo - ma - da
 3. Nai na - ki vu - ni Kei - ma - mi sa va - ka - bau - ta tu



Va - ka - u - qe - ta ki ya - lo - da Na va - ka - nui - nui.
 Wa - ra - ka me se - ra - ka mai Na kau na se - ni - kau.
 Lo - mai kei - ma - mi ni sa - va Ka va - ka - ta - ki - la.



Na ra - ra - ma va - Ka - lou, Mo ni sa ta - la



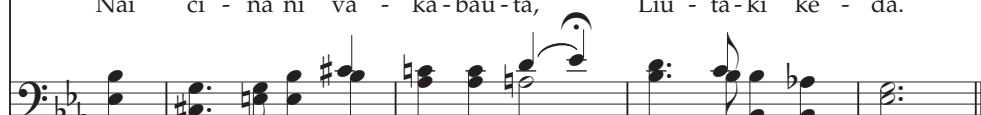
Me kei - ma - mi rai ra - wa, Ka mu - ri le - wa



No - dai ta - vi tau - ma - da, Me se - rau ya - wa tu



Nai ci - na ni va - ka - bau - ta, Liu - ta - ki ke - da.



iSolisoli ni Kalou e Veisiga

190

Vakarokoroko

♩ = 72-84



1. No - na na Ka - lou bu - la Na vei - si - ga ke - ce - ga
2. Au rui dru - ka niu ki - la Ni no - mu - ni lo - lo - ma



So - li - so - li mai Vu - a Se - ga au tau - ke - na ga.
Au ma - rau kau sa do - ka Niu ka - ro - ni vo - li ga.



Qaqana: Marie C. Turk. © 1951 IRI

Kabakaba: Willy Reske, 1897-1991. © 1951 IRI

Same 68:19

Same 36:7

Bulabula ♩ = 84-100



1. E nei - ma - mi ko - ro - vou Ni ya - lo - do - do - nu ga
 2. Me ra na bu - la de - de Ta - lei na ke - drai rai - rai
 3. Me tou va - ka - sa - la ne Qa - ra - u - ni na vo - sa
 4. Me ra na dau ma - su tu Si - ga, bo - gi ke - ce - ga



Ra va - ka - ta - wa - na na go - ne la - lai.
 Ti na ko - fi, na ta - va - ko e se - gai.
 Mo na dau ta - ro - vi i - ko mai na ca;
 Me ra ta - qo - ma - ki di - na mai Vu - a.



Dau lo - lo - ma ka qa - qa Ta - lei ni ra bu - la mai
 Na ya - qo - na ta - bu ga Ma - nu - ma - nu lai - lai ga
 Mo vi - na - ka ti - ko - ga Na ta - ma - ta ke - ce - ga
 Vu - kei me ra di - na tu E ya - lo - dra ke - ce - ga



Ra ro - go - ca ka mu - ri - a nai vu - nau.
 Ra se - ga - ta ti - ko - ga na ki - la ka.
 Vei - va - nu - a mo ca - ka vi - na - ka tu.
 Mo lo - ma - ni, ya - co na lo - ma - mu - ni.



Ni ro - go - ca no - dra se - re Na do - mo - dra na la - lai



Ra ya - lo - do - do - nu ga A - gi - lo - si mai ke - a



Re - ki - ta - ki di - na ni da so - ta tu.



Marama e Saioni

(Marama)

Yalodina

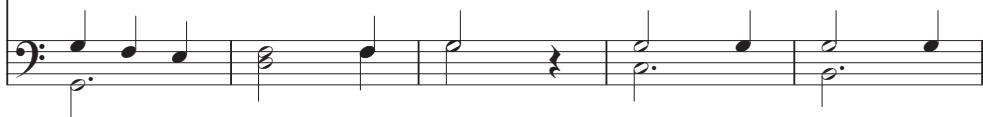
♩ = 88-108



1. Me da ca - ka - ca - ka va - ka - vei - ta - ci - ni; Me va - ka - lou
 2. Kau - ta nai tu - ku - tu - ku ni a - gi - lo - si, Nai ta - vi ni
 3. Ra - bai - le - vu di - na na no - da - i na - ki, Me ya - lo - da



ga - ta - ta - ki no - dai gu. Me ta - ra - ca - ke ti - ko
 ma - ra - ma ni Sai - o - ni; Me va - ka - ya - co - ri nai
 ki - na ka gu - ra - ki tu; Ka va - ka - ra - ra - vi ki



na ma-ta - ni - tu; Vu - kei na o - ca, na ma - lu - ma - lu - mu.
 ta - vi ni bu - la, Me ka - lou - ga - ta na ta - ma - ta ke - ce.
 na Ya - lo - ta - bu, Me va - ka - vu - kui ke - da me sa ya - co.



Ni Gole Mada Mai

193

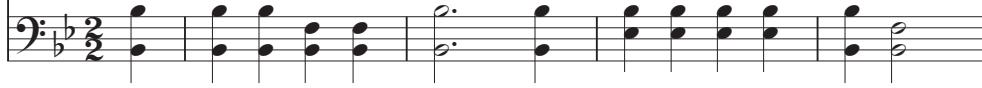
Vakadoudou

$\text{♩} = 63\text{-}80$

(Turaga)



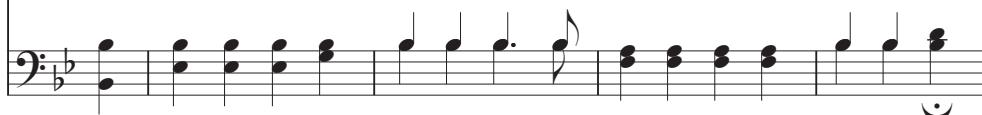
1. Ni go - le ma - da mai, na ma - ta - be - te ke - ce
 2. Ni go - le mai nai se va - ka - ta - wa ro - go - ca
 3. Mo su - cu vou ta - le me vo - so - ti no - mu ca
 4. Ca - va na ra - ra - wa se lo - ma ta - qa - ya ga



Me na va - ka - te - tei, na no - qu ko - si - pe - li
 Ko ta - u - ca ke - nai sau ka sa tu - ku - ni oti
 Na Ya - lo Ta - bu ga drau sa na qai mai so - ta
 Ya - lo - mu sa u - que - ti wa - ra - ka le - su mai



Me ra ku - mu - ni va - ta mai ko I - si - re - li ke - ce - ga,
 Mai vu - a na pa - ro - fi - ta so - qo - ni ke - mu - ni va - ta,
 Va - ka - tu - sai i - ko vu - a ko na vo - so - ti mo ki - la,
 Ka ma - rau - ta - ka no - na tu, gau - na mai la - gi o - ka tu,



Ra le - su mai Sai - o - ni La - mi do - kai.
 Ka le - su mai Sai - o - ni La - mi do - kai
 Ka le - su mai Sai - o - ni La - mi do - kai.
 Ta - wa - mu - du Sai - o - ni La - mi do - kai.



Matabete Kei Isireli

(Turaga)

Yalodei

 $\text{J} = 60\text{-}76$

1. Na Be - te ni I - si - re - li go - le mai
2. Vua - ba - le nai tei tou qa - ra - va tu ga
3. Me ra dau ta - le - vi na va - ka - le - qai

Qa - rai mai na di - na va - nua ke - ce - ga
Me tou du - a - va - ta ra - wa nai ta - vi
Na o - ca, ra - ra - wa, wa - loi se bi - kai

Va - nu - a, de - la - na, vei - nu - ku mai wai,
Wa - sei ta - ni na vi - na - ka kei na ca
Me ra va - ka - ma - rau - ta - ki mai vu - a

Kau mai ki Sai - o - ni na sa - va - sa - va.
Ra kau ta - ni mai no-dra bu - la go - go
Ki Sai - o - ni ga bu - la ta - wa - mu - du.

I Pa - pi-lo - ni, Pa - pi-lo - ni, sa lai mo - ce

Ki I fe re i mi meu na lai ke le.

Kemuni Sa Kacivi

(Turaga)

Vakadoudou

♩ = 46-66



1. Au bo - le meu sa le - si ka vei - qa - ra - vi ga
 2. Na ke-mui ro - go - ro - go e vu - ra - vu - ra qo
 3. Va - ka - ra - ra - vi vo - li vei Ko - ya na Ka - lou



No - mu - ni vei - ka - ci - vi e - na vu - ku - mu - ni.
 Mo ku - a ni ve - su - ki, na ke - na vei - ra - wai
 Me sa liu - ta - ki ke - da, vei - gau - na ke - ce - ga



No - mu - ni vo - sa ta - lei me sa va - ka - te - tei
 Mo ya - lo - dei ka di - na, tu - dei e - na qa - qa
 Mo sa tu - be - ri vo - li, mo ka - lou - ga - ta mai



Me ka - bu - ra - ki ya - ni na di - na me ki - lai.
 Ni ro - go mai na vo - sa, sa vei - la - u - ti ga.
 Kau - kau - wa sa so - li - a, mo bu - la ka ya - ga.



4. Ko na kalougata, mo vakabauta
 Sala ni veidokai, qaqqa mai na mate,
 Mo gole ki Saioni, colata nai vua
 Seavu na rarawa, ciqoma na qaqqa.

Meda sa yadra mai

196

Vakaturaga

$\text{♩} = 88-100$

(Domo ni turaga)

The musical score consists of three staves of music. The top staff uses a treble clef, the middle staff a bass clef, and the bottom staff a treble clef. The key signature is F major (one sharp). The time signature is 4/4. The music is divided into three sections by measure lines. The lyrics are written below the notes, corresponding to the three measures of each section.

1. Me - da - sa - ya - dra - mai, - Ta - ma - ta - ni - Ka - lou
 2. Me - da - sa - ya - dra - mai, - Ta - ma - ta - ni - Ka - lou
 3. Me - da - sa - ya - dra - mai, - Ta - ma - ta - ni - Ka - lou

So - li - na - ya - lo - tau - co - ko Qa - ra - va - na - Ka - lou.
 Ta - ma - ta - ke - ce - ke - ce - ga Me - sa - ra - ra - ma - tu.
 Da - vei - ta - ci - ni - kei - ko - ya Ta - ma - ta - ni - Ka - lou.

Qaqana: William Pierson Merrill 1867-1954. Vakayagataki ni

The Presbyterian Outlook, Richmond, Virginia, USA, sega ni

vakatarai me lavetaki, ka sega ni veivakadonui mai na taukei ni ©.

Kabakaba: William H. Walter, 1825-1893

1 Timoci 6:11-12
 Vunau kei na Veiyalayalati 4:2

Nai Talai Mai Lomalagi

197

Vakarokoroko

♩ = 72-84

(Matasere ni Turaga)

1. Nai - ta - lai - mai - lo - ma - la - gi
2. Ya - nu - ya - nu - kei - na - bu - ca
3. Ni - ra - so - qo - na - u - do - lu
4. E - na - ro - go - tu - na - se - re

Di - gi - ta - ki - va - ka - lou
Mo - ya - co - vi - i - ra - ga
Ma - su - la - ki - i - ko - tu
Mai - na - vei - ma - ta - ni - tu

Bu - la - ga - la - la - me - vo - lai
E - ra - lu - ve - i - Je - ko - pe
Me - va - ka - lou - ga - ta - ta - ki
E - ra - a - ve - su - ki o - ti

Ki - na - va - nu - a - bu - to.
Me - ra - wai - Ke - na - ni - vou.
Na - vu - a - ni - li - ga - mu.
Sa - ga - la - la - vei - Ji - su.

Qaqana: John Taylor, 1808–1887
Kabakaba: F. Christensen; arr. © 1985 IRI

1 Nifai 22:11-12
Vunau kei na Veiyalayalati 6:1-6

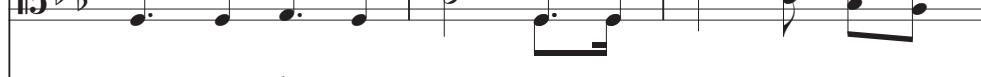
Mo Qarauna Na Lomamu

Vaka kaukauwa ♩ = 66-80 (Domo ni Turaga)



Lagavata

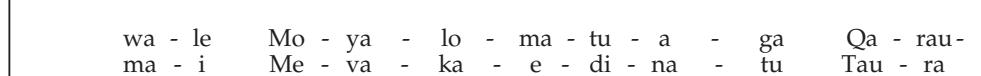
1. Mo - qa - rau - na - na - lo - ma - mu Va - ka
 2. Qa - rau - na - na - vei - bei - ta - ki Nai - to
 3. Ya - co - be - ka - na - ra - ra - wa Se - ga



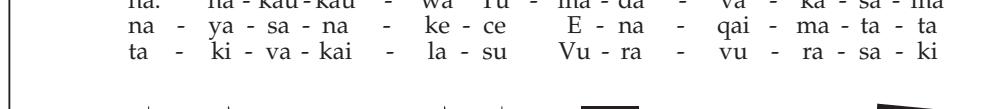
ta - vu - li - ca - tu Ku - a - ni - mu - ri - a
 be - ka - se - me - ca E - na - dro - dro - so - bu
 tu - ni - va - ka - rau Mo - vo - so - ta - va - kau



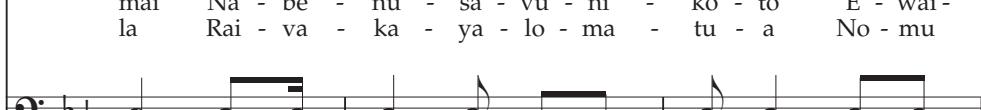
Lagavata



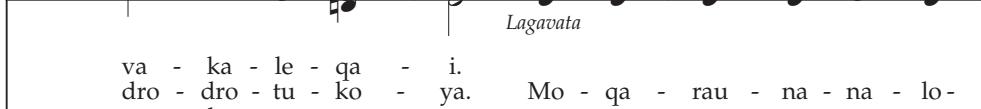
wa - le Mo - ya - lo - ma - tu - a - ga Qa - rau-
 ma - i Me - va - ka - e - di - na - tu Tau - ra-
 kau - wa Ko - sa - qa - qa - ra - wa - tu Vei - bei-



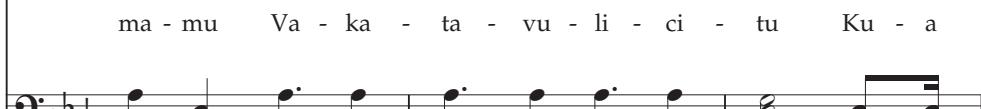
na: na - kau - kau - wa Tu - ma - da - va - ka - sa - ma
 na - ya - sa - na - ke - ce E - na - qai - ma - ta - ta
 ta - ki - va - kai - la - su Vu - ra - vu - ra - sa - ki



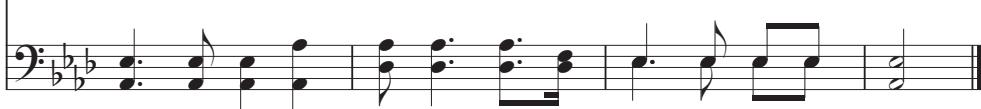
va - ka - tu - le - wa - vi - na - ka De - ko - qai
 mai Na - be - nu - sa - vu - ni - ko - to E - wai-
 la Rai - va - ka - ya - lo - ma - tu - a No - mu



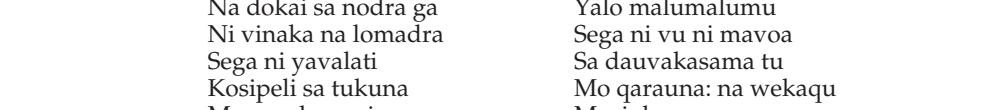
Lagavata
 va - ka - le - qa - i.
 dro - dro - tu - ko - ya. Mo - qa - rau - na - na - lo-
 cu - dru - mo - ra - wa.



ma - mu Va - ka - ta - vu - li - ci - tu Ku - a



ni - mu - ri - a - wa - le Mo - ya - lo - ma - tu - a - ga.



4. Vakacegu ena dina
 Gauna ena tukuna
 Ira ga na dauvosota
 Na dokai sa nodra ga
 Ni vinaka na lomadra
 Seg a ni yavalati
 Kosipeli sa tukuna
 Mera sa lomani ga.

5. Yalo sa vakarautaki
 Sa dodonu me tudei
 Tuberi me vakakina
 Yalo malumalumu
 Seg a ni vu ni mavoa
 Sa dauvakasama tu
 Mo qarauna: na wekaqu
 Muri donu mo qqaq.

Cina Caudre ni Loloma

Vakaukauawa

(Sere ni Turaga)

Lagavata

1. Ci - na cau - dre ni lo - lo - ma Ni Ta - ma - da mai la - gi
 2. Sa bu - to na bo - gi ni ca Cu - dru na bi - au mai wai
 3. No - mu ci - na sa ma - lu - mu Dau - so - ko va - ka - le - qai

Ka me mai vei - ta - qo - ma - ki Vei - ci - na e ba - ra - vi.
 E - ra tu na sa ga - dre - va Na ci - na e ba - ra - vi.
 To - ba e - ra to - vo - le - a E - ra ya - li ni bu - to.

Wa - qa mai na ci - na ra - ma Me - ci - na - vi na bi - au

Dau - so - ko era sa - sa - ga Me - ra vei - va - ka - bu - la - i.